kål

Kål, m., Kålen, utan pl.,
Kål.

Kun kom hit med en plad
Kål i ed krus.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål en

Kål s.

vr skola fost
2
vara kálen.

№ 287.

FÄRS

kål

Kempinge

H. Areskoug 1884.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål sn

Kål s.

Kål

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål

kål, -en

Äv. om maträtten kål (kålsoppa)

han sa kål ma kåjan

han "sop kål" (d.: åt kålsop-

pa) med vänster hand.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål
s.

kaul, -en, s. 97

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålblad

kalblå, n.

jå, ja tys ja sén et kalblå.

1950. Vomb, Fårs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kålbobbe s.

kålbôbe, -n, -a

fågelskrämma

[även vedernamn]

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålfjäril

kålfjäril

Nyare ord; jfr sommarfågel.

M. f. 25

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalhåva, -n kalhåva, -or tvålhage s.

Sikstadgård

№ 290.

Berättare Fäs Lid. H. Anderssons 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålhage
s.

bst. sg. kaulhâén s. 97

g: kaulkâén

№ 4462 Västerstad, Färs hd
L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålhåve n kålhåva na / kålhage s.

kåkshådgård

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Sofde, Röddinge № 290.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalhåva n — Stållage s.

№ 289. FÅRS köksträdgård

Sövde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålhage

koulhåve, –n

kålsträdgård

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kålkas

kalkás, m.

skämtsamt för trädgårdsmästare.

enl. dir. H. Pihl.

Nr 7899.

1957. Öved. Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålhuvud

kalhǫ́a, -ad, pl-=

so kǫ̀kte vi en ǫ̀ta, ti
kalhǫ́a pǫ́ en gǫ́z. di hǫ̀de
vi kǫ̀la a stè̩kte pǫ́ jǫ́rnad
á̩lt som tè̩tast.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålhuvud

kaalhå', s., -hö'vud,
pl. =, -hö'vdn, kålhufvud.

Från Ingel. Fs.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kalleätte, s.

kål'aftsätt, -an; -a, -ana

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kålmask

s. 97

kaulmärk, - en,

= kålmask

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 kålmask

kålmårk, m., -en, kålmask, 1/ utan pl., kollekt. påla kål-
mårk i 2/ med pl. -a, -na.
1 2 1
siffa störa kålmårka.

Träuninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålrötter

Se *rabba och *matrabbor

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålsoppa

Kålsóna

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålstock

kålstók
(kålstjälk)

han flø som en kålstók
han flog (i väg) som en kålstock

M. J. 87.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen,

kùshn a.

kùshd n.

kùsna pl. sömnig,

ja e kùshn i

bénshn;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåsen
adj.

Kùsan

domnad, utan känsel

Kùsan e. nòven. Dom-
nad i handen.

N. ö. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen

kusen², m. och f., n. -sed,
pl. kusna², lam.

kowen¹ hen blyft kusen².

Asum. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsen

slö, trött, ej riktigt pigg.

† Käsen

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen
a.

kåsen

slö och mindre vårlig.

Nr 8206, Långaröd, Färs hd
Alfred Lird 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen

kùsen adj.

lam, utan rörelseförmåga i händerna, domnad i någon lem

K. f. 72

dén e. kùsen e. nóven den han är lam i handen

(ds.)

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

*kåsen

Obest. pl. kùsna lama.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köslen

pl. kösna

x kåslen a.

de va kösna

lam. förtvinad

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kåsen

adj.

kòsen

domad i någon lem; lam

ja ~ va ~ kòsen ~

nèvana jag var domad

i händerna / lám o ~ kòsen

K. J. 71 lam och domad

i någon lem

Sövde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× Kåsen

de va kòsna a ag:
nåvana a vårtş o
sónt. De voro lama
(Ømnade) i händerna av
värk o. d.

K. f. 71.
Jörde

hon e ja o
so kòsen,
bode i i knén
o nåvana.

Nr 290. Färs hd
Hugo Ahnberg 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsen

kåsen adj.

dåven, slapp och slö

K. J. 99

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsen. a.

kåsed vår
dåsigt väder

tryckande varm väderlek.

Nr8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kåsenrör

sb.

Kùsanrò̀v

slö och loj person

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaud

kåt
adj.

frodig

manen skole ha avtåga
för höken skole he kaud

(denna regnskap skulle över-
gå från mannen tillsint)

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåt
adj.

se stallkåt

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåt
adj.

kad ; pl. -a

livlig, ystar (om häst)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× *kåtvärt*

kadvärst adj.

som växt upp hastigt och blivit frodig (om säd, betor o.d.)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kåtväxt

adj.

kådrist

som växt och blivit mycket

frodig (om gröda)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kädjing,

fjädjer, - 2:n s.

lång silverkedja, som

användes till de gamla

dräkterna,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåfsa
vb.

tjöwsa, =

Pres. ¹-ar

prata strunt

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjänsta, = × Kafsa
26.

Pres. -ar

Prata strunt

K. f. 71

Tövde.

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåft,

fjbut, - lm d.

- or, - na,

dar va fjbutor pu

brougan,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzzöut len 2 a na läft s.

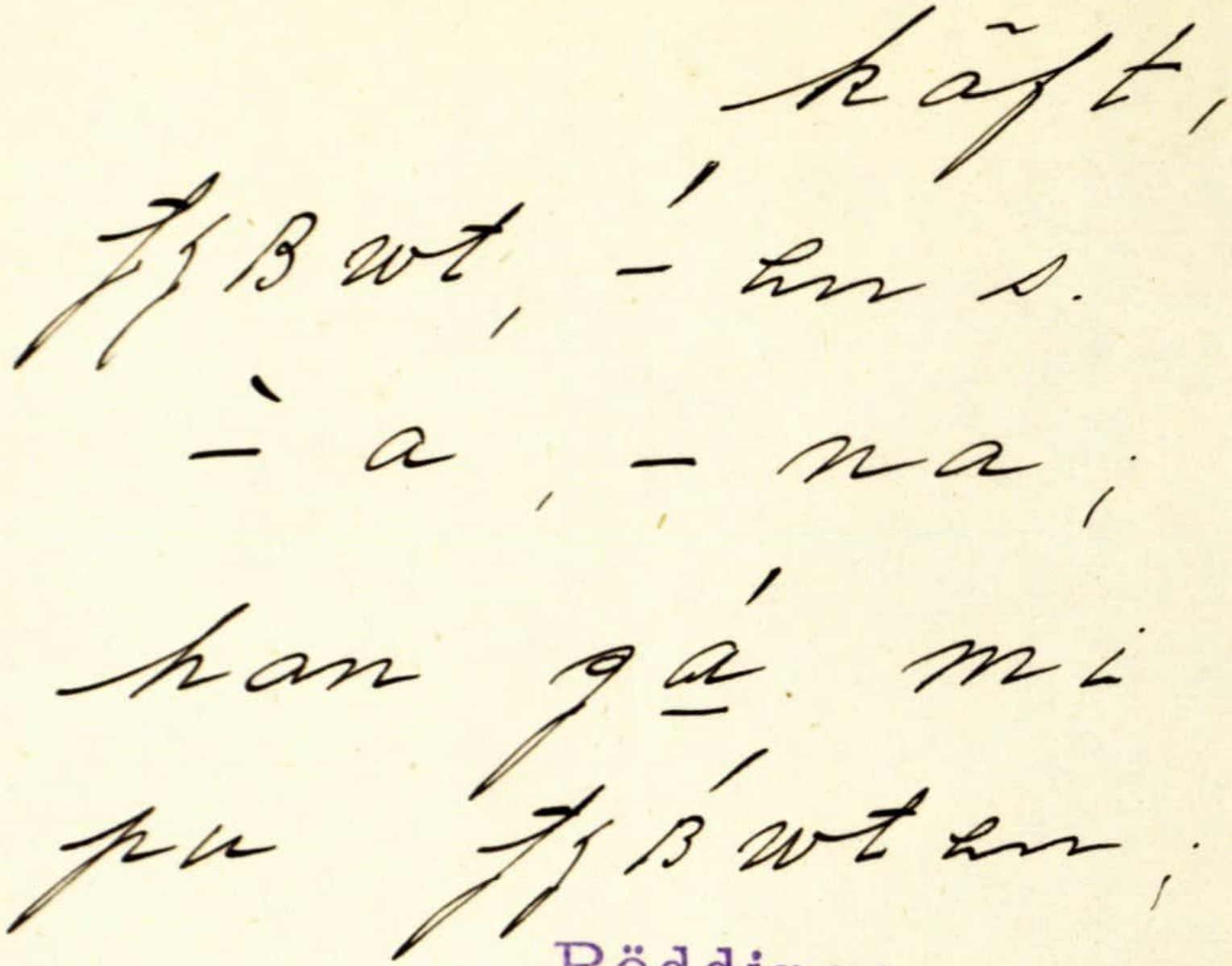
kind, käft

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Röddinge
№ 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft

fjawt, -en -a, -ana

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåft

ſſöul, m., ſſöulen, pl. ſſöula,
-na, kind. Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöuk kn ²a na käft s.

käft, kind

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöutakröga na leäftlerok s.

kåkleder

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käft

best. f. pl. fäftana

spec. anv. om den nörliga delen av en linbråka.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåstfejla;

fjèwta fàjla — an s.

skämts. bet. för

man;

här;

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kåftvina

tjöwtarinorna best. pl.

kindorna

tobaksredjorn rände

ner - od - tjöwta -

vinorna tobakssaf-

ter samm ner, åt kin-

dorna. K. J. 71

Lode

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla,

fjäjla, -ar, -a, -ad,

lägga tow i högar,

di fjäjlar tör,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nus Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla;

fjäjla, -an s.

-o, -na;

tovstapel;

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla,

fjäjla, -ar, -a, -ad,

göra towstaflar;

di fjäjla tör;

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla
s.

fjäjla -an -or -orna

pyramidformig stack av torv: jfr.
v. kägla.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla
v.

fjæjla -ar -a -ad

arbete i pyramidformiga stycken,
kägelar, om torv vid upptagningen.

Jfr. v. kägla.

Nr 1585 Tolänga, Färs hd
Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjæàla f.

1. kägla
vb.

kägelformig torvstack

N. f. 72

Jfr torvkägla

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. kägla

tjäyla, = vb.

såna stycken av bränntorv i en kägelformig stack.

tjäylas pass. inf.

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd Tolånga -
Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

kägla
vb

tjäjlas pass. inf.

so skolen den vänas
o tjäjlas så skulle
den (d: trämtorven) vändas
och sättas i kägelformiga
staekar.

K. f. 72. Tolånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʒæ̂la tʒæ̂la tʒæ̂lad[x] kägla v.

när de ha tʒæ̂lad tor.

uppstapla tor i

№ 289. käglor

FÄRS

Svöde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʂàyla, = kàgla vb.

såna bràmtor i Kàgel-
formade stackar

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

kägla

vb.

fjäglas gräs. inf.

K. f. 71

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Sövde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla

fkäŋla, f.,- n. pl. -lor.- na,
käŋla, kägelformig
kön af tiii torkning upp-
staplad torf 1. kåtegel.

Jamtsjö. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla

fjäkla (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
kr., kägla, uppställa
torf l. rätegel i kägelfor-
miga högar för att torkas.
stenen blå fjäkad i går.

Vollsjö. E.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kägla

tjägla, pl. -or sb.

kägelformig torvstack

ff. torvkägla

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjàgla tok^r × kägla vb

kùla -"- ,—,-d

kägla Tore

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. kägla
26.

tjägla, =

såga brännstorv i kägelfor-
miga stackar

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla ihop

kägla ihop (-ar, -a, -ad, ihopkägglad, -a) tr., eg. hopkägla; i kägelform upplägga torf l. råtegel. Ja kägla ihop stenen åna.

Frånninge. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälfje n fjälfja na kälke s.

kälke

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjälkan — — stället s.

skälke

№ 289. FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kälke

fjällfjäska, -an, -a, -ana m.

delat släd-dom med två par medar.

Jfr släde och kana

R. f. 71 Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kälke
s.

tjiltja

östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Kalke

Å. Fjälka pl.

K. f. 71

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃɛ̂ltʃɛ̆, -n, -a

kälke s.

kālke

RS

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjèltfjamè; pl. — — -r

med på kålke (se d. o.)

kålkmed

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa.

fjèlla, - an s.

- or, - na;

fjèlloma i hör,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa

fjälla, -an, -or f.

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gʒ̈ʒ̈la, ʒ̈an, ʒ̈kna

käll̃a

källa

Långaröds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källa
v.

fjèlla -a -ad

föda ungar, om katt.

kátten har fjèllad.

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) källa,

fjäla, - an s.
- or, - na,

källa,

di fjälde ed i
fjälan,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd
Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(killa) = källa

fjèla, -an s.
-ar, -na;

Ramsåsa sn, Färs hd,
skånsk. l.

1582 Lib. Bengtson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källa,

fjäla, -ar, -a, -ad v.

yngla om kattor,

den svarta kattan

fjäla i mån sej.

№ 2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa;

fjèla, - an s.

- or, - na;

nȯrr vr fjèlorna;

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa
s.

fjìla -an -or -orna

bìstraby

Nr 281 b Färs hd

Pat Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʒ²la n tʃʒ²lor na Skälla s.

Skälla

FÅRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källa,

fjäla, -ar, -a, -ad,

yngla om kattor,

katten har fjälad,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källa,

fjäla, -ar, -a, -ad v.

kälen har fjälad,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzela ~ ~d x källa v.

2
~r

få° ungar (om en katt)

№ 289. FÅRS

S. Asand

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa

fjäla (-ar, -a, -ad) intr., föda ungar, om katter.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa ?
s.

fjäl·a, f., -n, pl. -lor, -na,
källa. allm. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa

fjila -an -or -orna

han stø på hø̀ddad i' en fjila

O.H.

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tsˀlaˀ n ˀor na källa s.

vˀ fˀa gˀa lˀnaˀ t
~ n lˀtor varˀ

№ 289.

FÅRS

källa

Sörde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäla n fjälor na

källa s.

källa

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʒeːla ~ ~ d × källa ole

~ h

få kattunger

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tsälla He

tsĕlà, —, -d

föda kälingar

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källarbotten

fjälarabón - en

källargolv

1952. Vollsjö. Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃɛ²lare n ~ _kællark s.

dør hi²te vr en ~

källare

№ 289. FÅRS

Sövde²

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källare

Kälare², m.,-n, pl.=,-rna,
& Källare.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållare

tjèlarja, ¹— en

monaströ dr ska nér
r tjèlaran o ha
kàfe.² Måne de skall
— ner i kållarvåningen
och bjudas på kaffe.²

T. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållare

tjàlarka, =-an, = m.

dar - trala - han - tu

tjàlaran (, föll ner i kål-

(aren)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källarhals s.

tjälahål, -en, -a

källargluggredgång till källaren, öppning till k.

FÅRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källarehals

fålarehàls, m., -len,
pl. -a, -na, källarhals,
utbyggnad för nedgången till
en källare.

Vamlingbo. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källarehals

fjèlarehals. -en, -a -ana

utbyggnad för nedgången till en källare.

Varstad.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjällsprång ed

källsprång

källsprång

№ 290.

Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kållesprång

sb.

fjèlasprâz n.

kållesprång, plats där en
kållåder bryter fram
ur marken

N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källesprång

killesprång

en vattensjuk fläck i marken.

Nr 8653 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× käring

fjèl_i_j -en -a -ana

kattunge

mán_en kom_or hö_vanes í_j me
en dø_ fjèl_i_j i knéd på
kvìjan.

281. Öved, Färs hd.
P. L. 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källing s.

kjälling s. 96

= kallunge

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källing;

fjäley, -ley s.

-a, -na;

kattunge;

kätten kan föud

fjälya.

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källing

tsälin; pl. = -a m.

kälinge

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃɛlɛŋ en ²la na x källing s.

katunge

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzälzz an ~a na × Kallsing s.

kattunge

№ 289. FÅRS

S. Asun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälz + källing

källing, kallinga

hon va mte vilark an

n gälz.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käling 'käling'

ʒæl̀ɾʒ, -en, -a, -ana, käling, kaffunge

ex ʒæl̀ɾʒabjéred (Bönhult, Lingenäs sn. Färs h:d)

G. S. Gösta 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kalleng

ffäliz, m., -ßer, pl. -ßa, -na, kalleng.

Mån kömar kövanes iz mę en dø ffäliz i kned på kvizan. Oved. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källing

tsälɨŋ; pl. =-a m.

kattunge

K. f. 71

Sövde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalling

tsèlin, ˋ-en, ˋ-a

kattunge

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälsprång

källsprång

+ Källsprång

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× källspång

fjällespråg -ad

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x källsprång

²källsprång, n. -ens, pl. = -en, källsprång.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kållopräng

tjälesprägz n. sb.

källoprängˌ, ställe där en kåller går fram i dagen

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälleskäz. -ed. kållsprång

kållsprång

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Källsprång

fjälspråz n. sb.

källsprång, plats där grund-
vatnet bryter fram ur
jorden

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäll-sprängd

+ häll-sprängd

Jaktstig, vattengjuke (om skottmingar)

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källvatten

fil²evàn, n., – ed. utan pl.,
källvatten.

allmänt. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fjellevan ed Kallvatten s.

vi kan gå ete ed

~

2 Kallvatten

FÅRS

№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃɛlɛvan

Källvatten s.

gak ɛ́tk ɛd ~ !

Källvatten

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kältring

fjältring, pl. -a

här va sa mena fjältringa
o dro amkring i stora trapa,
samen mote husa am nötorna.

Västerstad.

Nr 281 Färs hd
P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåltring

fjèltrzya pl.

om små potatisar

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma,

fjämma, - or, - de, - t,

kamma,

ja ska fjämma me,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kämma
v.

ffèma

kamma

kom ska ja ffèma de.

Nr 3401 Längaröd, Färs hd
Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< kämma
v.

tjèma

kamma.

Nr 1585 · Tolånga, Färs hd

Ebba Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåmma?

vb.

tjèma, tjèmda
kamma

K. J. 72

tjèma, lés kamma
av sig lös

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kàmma

tʃʃàma, tʃʃàmda vb.

kamma

tʃʃama ~ óp kamma upp

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma sig

tʃɛ̊ma si, -de, -ad

böjn. 1.

kamma sig

FÅRS

№ 285.

Löwestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× Spänna

26.

Tjasmatator, lös

kamma för att få bort

löss

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåmmekam

tʃèmekóm sb.

finkam (att kamma efter
kåss med)

de hade en tʃèma-
kóm ti o tå kåsen

ma

N. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kämmekam,

fjämkåm, -ln s.

-a, -na,

finkam,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kämmekam

tjèmekòm

finkam (med vilken m. t. ex.
kam made efter lås)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Kåmmekam.

sb.

tjèmekòm

finare kam att kamma
bort ohyra med

--- en tjèmekòm o raja
hård, ma o, sé, om dar
var non ohýra.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känga

kånza, f., -n, pl. -zor, -na,
käng. Fänninge. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kånn

ffen, n., fféned, pl. obrukl.,
grand, pmula.

vri vísaren el líded ffen.

Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

ʃʃena (ʃʃenor, ʃʃende, ʃʃent, ʃʃend, ʃʃen), tr., känna.

ʃʃen me fingorn.

ʃʃenor du 'ed enta?

han ʃʃenor di stör örn.

de va en ʃʃendor kär.

Tollsjö. Fs.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʒl̲n̲a tʃʒl̲ndə tʃʒl̲nt lɑ̃ɣuna v.

tʃʒl̲n̲ór

jɑ̲ tʃʒl̲ndə jn̲ast

hɑ̲n̲om grant

kɑ̲nna

№ 289. FÅRS

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand känna:

känd

ja va sand för va

ärla

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

tʃɡèn:a, tʃɡènde, tʃɡènt

Pres. -ər

tʃɡénər hɔ́n hɑ̀nom?

Känner hon honom?

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna
v.

pret. fände

ja fände – som ände

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna
v.

hæ̀na . hænde . hent

ja hænda nom ju ènte

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna II

han fjarde dom ènte ódgilda

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʃèn̲a . -ór. -de. -t. kånna

(vara bekant med

ja fʃén̲or èn̲te ål̲a hår̲a som

vi' tåer dó'.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kånna

tsèn:a, tsènde, tsent

Pres. -'or

han-tsènde may

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pres. äg.
tgens tgändas kännas

märkas, förnimmas

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännare
s.

fjännare

ja e änte fjännare i ed
= kännare av det.

1957. 4829. Västerstad. Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännas
s.

fjännas

tösen blev lid fjännas i-ed.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kånnas

Pres. fsens

dan - kanfa - fsens -
ud - jöxtan den
kanske kanns litet
fjun. K. L. 22.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kånne
sb.

tzèna n.

bokmärke

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Känne

fsfänk², n., -d, utan pl.,
kännemärke.

Le fsfänk² po Östraby. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärne
s.

fjäne, -ad, pl. =

kort med bilder, anv. ss. bokmärke.

Nr 3401 Långaröd, Färs hd

Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tzlne d

x Skåne s.

bokmärke

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kännelig,

fjänali a.

– a pl.

vara lätt att känna igen,

di e fjänlia,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kännespak

fjänespäg a.

= som lätt känner igen folk

~~känsbg~~

han e med fjänespäg.

Röddinge
№ 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kännespak

tjènespàg af:

som har lär för att känna
igen ngn.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kännespak

kännespag

k = tj

som

~~det~~ har lätt för att känna igen folk och djur eller andra ting.

Nr 8656 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒlɛp en ~a na kæpp s.

ja fɨk mɨ ɛntɛlɛn ɛn ~.

kæpp

№ 289. FÅRS

S. Aum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåring

fjæ:rz , -a:n , cv. fjæ:rz

(skâmtsamt el. elakt)

di ha:r so:n læ:j fjæ:rz

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärrn kn ~a na kåring s.

kåring

№ 289. FÅRS

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjæ²rin en ²a na klæ̃ring s.

kæ̃²ring

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Sofde²

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna

fjärna f.

smörkärna

n. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpp

tsɛp, -an, -a, -ana

m.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

M. S. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpp

ʃʃeʃ, m., ʃʃeʃen, pl.
ʃʃeʃa, -na, käpp.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpp

tsɛp, -ɛn, -a m.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käppstock

käpstȯ́k, m., -ken, pl.
-ka, -na, eg. käppstock;
benämning på den balk i
vagnsunderredet, hvari häckar-
nes medt ställda sidostöd,
häkkrȧgarna, äro fastsatta.

Färs hd Östraby. Fs

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåa

a.

(kup.) de en haa fjæaast, de

haa en næaast

citat efter Nils Månsson i Skumpan

(Skumpen) som för Carl XIII (Johan för-

klarade varför han hade en medalj el. orden

under rocken.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjær. fjært. fjära, kär.

" de som man har fjärast har
man nämst kröpen."

sagt av Nils Hånsson fr.
Skumpey.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåring

Kåring, f. -en, pl. -or, -na,
Kårring.

Kårrstorp. Fs.

Färs hd

M 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåring

tjæ̀ring, -ˊ-an, ˊ-or f.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåring

tjæ̀rrŋ; pl. ~ - or f.

byta. tjæ̀rrŋor byta

kärrngar (en bok under dans)

K. f. 71

Jorde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärring

fjärrey -an -or -orna

även fjärrey etc

en fjöled fjärrey

fjärreyan för väded a lakta

på dören.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring II

de e ènte hæ̀n en ska
rò̀dna, så fjæ̀rsyan nær
hun sad på fjòrtjegæ̀ren.

(ordstäv)

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäll-en. -or. -orna, kärring.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käringabär

fjærrgabär, n.

växtn. = Rubus Cæsius

själva busken kallas fjærrgatórma

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåringakusa

ffærizakùsa, f.,-n, pl.
-sor,-na, 1/ vulva hos en gift
kvinna, 2/ benämning på
frukten hos evonymus europæus.
pågga kåla bären po benved
for ffærizakùsor. Frånninge. Fo.

№ 28 Färs hd
Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåringpludder

tjärnapligdor n.

kåringsnack, kåringpladder

K. f. 71

Tovde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåringskorpa

fjärizaskärpa, f., -n, pl. -por, -na, kärringskorpa, skällsord.

Så kom fjärizaskärpan o drog lärkled av höved på mörar. Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

käring-snack

s.

kjäringa-snakk s. 89

= käringprat

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring-tand

m. kärringatänn
= tj
käringtand

Västnorra.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåringtarmar

Tjärnatorma pl.

björnbärsbuske (Rubus

caesius o. dylika arter)

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

N. g. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käring-tarm

pl. fjärrgatörma

en buskväxt, Rubus caesius

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjärnatorna na × kärringtarmar

björnbär.

№ 290.

Röddinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlek

ʃʃæ̆rlɛ̆́k, m., -kn, -plan pl.,
ʃæ̆́rlek.

Ja ha ²ɑ̆lri̯ hat ʃʃæ̆rlɛ̆́k
ti-²fɯ̆́lɛ.

Fräninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjærlek en

kärlek s.

kärlek

№ 289. FÄRS

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlek

kärleg

kärlek (lånat)

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Hörke~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärleksjuk

kärleksjuk

kärlekssjuk

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tsærna ~ ~d kaŭna o.
~h

kaŭna

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårleksört

kärlegsurta

k=tj

kärleksört sedum l.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna

ab.

fjærna f.

mörkärna

Anm.: *fjæna torde vara mera
genuin form. J. J—s.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

N. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna;

fjèrna, -ar, -a, -ad.

vi tuk ou flufdn

o fjèrna;

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjärnk n

Kärna s.

Kärna

frukt - s. sädes-kärna.

№ 290.

Sofde

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kärna

tjärna f.

sb.

smörkärna

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåna
s.

fjärna pl. -a

av frukt el. bär el. säd

trekäntia fjärna

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna
s.

fkåna, f. -n, pl. -nor, -na,
kåna, mörkåna.

Asum. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna b.

tjärna n

(i städ etc)

~ n bler bred

är

kärna

№ 289. FÄRS

S. Aeum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjærna n tjærnor na kärna s.

Den genuina formen är tjèrna.

(P.L.)

n
kärna

FÄRS

№ 289.

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjærna ~ ~d kärna r.

~r

~ smör

den genuina formen är fjèrna.

P.L.

kärna

№ 289. FÄRS

6

S. Asun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna
v.

fjärna (-ar, -a, -ad, -ad, -a/
h., kåna (dmör).
Dsun. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

1. kärna
sb.

Av. kärna f.

Jfr smörkärna

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. kärna

fjärna, =

fjärna smör kärna

smör?

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. kärna
vb.

Av. tjèrna, =

tjerna. smör

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kăna,

fjèrna, -ar, -a, -ad v.

vi fjèrna sil,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kãna, i.

fjèrna, - an s.

- èr, - na, i

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kăna
s.

fjæ̀rna -an

fjæ̀rnan stǽr hǽr ò̀pa pa
láwted.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kårna sb.

tjärnpa, -an

snörkårna

M.7.78

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. kärna

fjärna, =

kärna tmör

En pjiga, som skulle kärna tmör, fick en sler gradde av varje kvinna i byn att lägga i kärnan. Det blev då så mycket tmör, att "de rende över skåmlana"

M. J. 78 Ljungstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärne;

fjärne, -n s.

kärna;

dar e' inte fjärne i kåln inkl;

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärne

tjärna -an. -a. -ana

kärna, frukt- el. sädeskärna

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjæ̆ːrne, -n

× Kärve s.

(Hr 1941:) fjärne, -n

kärnved

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kärnhelt

fjärnhält adv.

duktigt;

han är fjärnhält.

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårnhus

fjärnahùs, n. -, -ed, pl. =, -en,
kårnhus (fö i äpple ah järon).

Frånnenge. Fs

Färs hd

M 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnig

ffärnig – en

så mycket smör som kärnas på en gång

en ffärnig smör

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnlock

fjärnelúg n.

lock til smörkärna

K. f. 82

fjärnelúg

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjärnemjölk

kärnmjölk

kärnmjölk

№ 289. FÄRS

S. Aum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

tjärnemilks. yngre tjärnemilk. -en.

kärnmjölk.

Vomb

I. Ingers 1930.

№ 1006. Fäu

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

fjärnamilfs

K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjzærnemiltj en

Tsärnnyölle

kärnmjölk

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färsmjölk

fjärnemiltz

K. f. 71

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Torslo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

tjärnamjölk

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärntörel

fjärnatörnalen best. sg.

staven i smörkärna

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärntorel

sb.

fjärnatorelen best. sg.

står i mörkarna

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår

fʃar, n., fʃåred, pl. =,
fʃåren, Kårr. Allm. Fs.

dær e gat am ålebòska
i fʃåren. Tänninge.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjzar ed ~ en kärr s.

älstorpa ~

kärr

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjar ed ~ en

kärr s.

№ 289.

kärr

FÅRS

Sörde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårr

tʃaːr n.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr;

fjar, -ed s.

—, — hn;

di kalar ed for

elstöpa fjar;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär;

fjar, -ad s.

-, -ar;

de kalas kumla-

fjared;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr

fjär n. j pl. =

2 mäsa o fjär o

sönt i mossar och kärr

och dylikt (t. förekom

den eller den vårten)

n. f. 71 Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär,

fjär, fjärd s.

—, —ar,

di kàlar ed

à bùla fjär,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär
s.

fg a2, 1 a d. µ. =, 1 a n

Östraby

Nr 281 b Färs h(

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärr

tjær n.

M. f. 87 o. K. f. 99 uppgåvo
dessa utsäl vara det riktiga
(ej tjær, såsom man skulle
ha väntat)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra,

fjära, -an s.

-or, -na,

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kära
s.

tjära -ar -or -orna

Östraby

Nr 281 b Färs h(

Per Larsson 1893.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tfjåra, -an. -or. -orna. kåra

der va liasom en tfjåra på métalen

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kära,

fjära, - an s.

- or, - na,

M 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna
s.

fjåna -an -or -orna,

(kanske riktigare fjåna etc.)

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåra

kåra, f., -n, pl. -ror, -na,
kärra.

allm. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʒa²ra n tʃʒa²ror na Leãrra s.

kã²rra

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926

Sofde²

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra

tjärka, -an, -or f.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjzåra n

tåtta s.

se hänvid!

№ 289. FÅRS

S. Aram

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃgåra n tʃgårar na kårra s.

kårra

№ 289.

FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärjord

i

Skarjor, f., -en, (utan pl.,

1) kärrjord, dyjord;

2) kärrodling, åkerjord, upp-

kommen genom odling af

kärr.

Han e lid Skarjor.

1

2

№ 281. Färs hd Östraby. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr-rand

tjarénor pl.

kärrkanter

de-vùsta va-

tjarénor de växte vid

kärrkanter

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman kändes

kännedom

vi hade fjärdingsman te o störra

mål.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjåråår, -ad, — skåråder s.

vagusåråder

(Plausch c)

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåve

fjärve, m., -n, pl. -va, -na,
kärfve, pådeskärfve.

Ja hade snopt en hel fjärve,
men hön sov mida.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjæ̀re, -en, -a, -ana, kåve.

tjæ̀ga tjæ̀ra i vær tråve.

Vomb
Fårs hd.

№ 1006.
1. Ingen 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kâlle

tsèlte; pl. -a

ff. fólkälle

M.f.75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätte

fsv. fälle, m. -r, pl. -ar, -na, litet, i en plan afskiljd pen för lösgående djur. pousjo. Fs

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzäta n fzäta na kätte s.

top vz fuled 2 ~ n

kätte

№ 289. FÅRS

G

S. Areskoug Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʒɛ̈tɛ n tʒɛ̈tɛ na kätte s.

№ 289. kätte

FÅRS

Sörle H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ratte

tʃʒàtta, ˋ-an, ˋ-a m.

(fål-, kalvkatte o. d.)

(får-,

Jfr sogrna fål-, kalv- och

svinkatte

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåte

tsàtk, -en, -a m.

Jfr t. ex. fölkåte

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kråtula
26.

tsåla, =

föda ungar (om katter)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kätila
v.

kjäla, =
föda ungar (om katter)

K. f. 71

Kvede

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kāvsa
v.

fj ǣwsa -a -ad

prata (med bibetydelse av att
prata strunt)

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsebytta

tjåusebytta

potmakare.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ köcken

fsýken, -ed

kök.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leök

tjøk, -ad, =

Jfr å. stérsad x stekarhuset.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök
s.

fjøk. Lad

Nyare i st.f stens

de va en sætån, a den ilda di
wde i fjøket.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjuttjen ed tjuttjen en s. leŏle

Jfr stegers.

men nær ja kom
ep 1 tjuttjened, so
sad han ve böred
o ed kvälsmad

№ 287.

FÄRS

kök

Feminize

H. Areskoug 1624

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

fjøk, -ad, =

ff. x stekarhus

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kökska

ssṓkja, s.,-n, pl. -jor,
-na, köksa.

ja jår sel va ssṓkja.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kökstrapp

tʃøːksträːp, ˈ–ˈ–en

kökstrappa

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kila

fjol

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölld s.

fjell en

en fårk —

kölld

№ 289. FÅRS

L. Arum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåld;

fjäl, - en s.

fön tål hålians

fjäl;

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôld

fjäll. -en

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåld

fjäl, m., fjälen, pl. plan, kåld.

de ha vad fjäl o plan hela året mest.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôld

fsyl ´en

for fsýlens fsýl jòne de ènte

nud .

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

tjäl, -'en

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kölnemm

Hyltaim

fruseu to tig. tom fort fyseu.

Nr 3340 Vanstad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölnsk

tjällsm adj.

som lätt fryser, som är
ömtålig för köld (om män-
niskor)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Köldrim a.

tjulnim, -t, -a

và — = ha lätt för
att frysa

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kŏldnim

adj.

tjuldnim

omtålig för kold, frusen

av sig

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôldnim
adj.

tzaulnim

som lätt fryser

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölheim

fjelheim

känslig för kyla

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjølna, -ar. -a. -ad. kólna, elda

1. de e enle so farlet som a
fjølna pa lóen. (ordsp.) 1928

2. so ska ja si dær ska kónst tr
a fjølna en bagarón.

Vorn b.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. x tröga
tʃʉ²lna tʃʉ²lna tʃʉ²lnad v.

pres. inf.
tʃʉ²lnar) tʃʉ²lna

tʃʉ²lna lʉ²d
kʰa²lʊnan, for²
kær e jʊ² kalt som
² et tʃʉ²vahʊl

№ 287.

FÅRS

elda

Östra Ljung H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôlna
v.

fjyèlna -an -a -ad

elda. gôna upp elt. ellen fjèlna etc.

di fjyèlna i skorstæinen

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna, v.

fzylna

ulda

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna s.

ffsilna, f. 1- n, pl. - nor,
- na, målta.

"håfor skun ni ha ffsilnor
o brydestiwor fo hela ærl
sild?" sa da ffæringen.

Fräninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kölna
sb.

Kölna f.

torkhus för malt

N. f. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kölna

fjulna -ar -a -ad

elda.

en kan val fjulna
kakelonen varm, bara en ha
gat am brena o tor.

Tolinga.

Nr 281 Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna

tʃʒɨ̀lnja , = , ˋad 26.

Pres. ˋar

elda, göra upp eld

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna
v.

fjùlna

elda.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna
s.

tjälna, -an

maltonka.

Vanstad, Färs hd
Ragnar Persson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna
v.

fʃʏlna -a -ad el. fʃʉlna etc.

elda.

Ordfjälarna ska fʃʏlnas ûd fóst
sades når man gjorde upp eld i bakugnen.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kylna,

fjylna, -ar, -a, -ad v.

elda,

vi fjylnar inte inn,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyla.

kyla, -ar, -a, -adv.

elda,

ja har kojad o

kyla;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyĺna,
fjyĺna, -ar, -a,
-ad, elda,
ja ska fjyĺna
i dan.

Röddinge
№ 1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälna,
hjälna, -ar, -a,
-ad; elda;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kŏlna,

fjȳlna, -ar, -a, -ad v.

elda;

kun fjȳlna i

bågar ȯvnen;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× × × kölna,

fjyhna, -ar, -a, -ad,

elda,

di fjyhna pu

hŏana,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna
s.

tjwälna. -an

= bryderstuga, malttonka-

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzůlna n fzůlnor na šůlna s.

sin skůla ud pu en
~ for o bla rakad bra

kůlna

№ 289. FÅRS

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna
v.

fjèlna

elda.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʒwelna ~ ~d xhölna v.

№ 289. elda

FÄRS

S. Åsen Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôlna
v.

ʃʃ²ælna (-ar, -a, -ad, -ad, -a/
tr. och intr., elda.

En kan väl ʃʃ²ælna på¹kælòn
varm, båra en ha gått om
bränn o tor.

Tolånga. FS.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôlna
v.

tʃùlna -a -ad,

elda.

tå kórən o ga èta lid brèna
po lóən ; ta lid tór óse so vi
kan tʃùlna, for de e so kålt ùde.

Nr 3404 Fränninge, Färs hd
E Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kölna sb.

tjälna; pl. -or

maltkölna

K. f. 71

Jfr *malttorra

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjùlna, = 2. kölna
vb.

Pres. -ar

elda, göra upp eld

dé tok dom óp o tjùlna,

me dem togo de upp och

eldade med.

K. f. 71 Sövde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. kölna

vb

(elda)

---tór tz-o-fgùlna, me

tor til aū elda med

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuːlnà, -n, -ar Löhna s.

mallorka

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölna sb

fgylna, -n

malttorka

Nr 4244 Lövestad, Färs hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuːlnà, —, -d × Sōlna d.

elda

FÄRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjälna vb.

tjälna, =, -ad

elda, göra upp eld

tjälna ut spisen

y. älda elda

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôlna
s.

fjôlna -an

malttonka

№ 51 b Långaryd, Färs hd

O. Hammar 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃɸ̄lna

* kólna

v.

alda, aldade, tända

dær sad en på

ʃɸ̄lna ma spänne

(för belysning)

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kôlna
v.

tjòlna -a -a -ad

elda

№ 51 b Långaryd, Färs hd

O. Hammar 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

* Kölna

han bo tjuèlna ~~xx~~ 26.

2/ spísen o hada kåfad

fåread han både eldade

i spisen och hade kaffet

fårdigt

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna, s.

kõllna, kõllnor.

k=tj

en eldstad, över vilken man torkade malt.

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Höks~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna. v.

tjöllna. -a. -ad

elda.

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Höks~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna v.

kölna imod.

(tj) stöta emot.

Nr 8656 Västerstad Förs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjöne,
×× s.

fjyöne, - ed s.

eldbrand, ved,

ja här mied fjyöne,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kylne, ö
s.

fjyhna, - ld s.

eldbrand,

vi har mild fjyhna,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyöne,
fjöna, - 2d s.

ved,

ja har got am
fjöna.

Röddinge
1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyöne,
fjyöne – ed,
eldbrand,
han e gått am
fjyöne.

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kölne
s.

fjälne, n.,-d, utan pl.,
bränsle. Tousjö. Fs.

Tolånga.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tzzulne — [2]

[x] lõlue b.

dær va jø — so de va
rent forfæled

vedbrand

№ 289 FÅRS

Sv Sövde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölne,

fjuhne, — 2d s.

ved,

hum la fjuhne

ti vamen, tör,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kôlne
s.

tʃùlne, -ed

eldbrand, bränsle.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd
Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjulne d

× Kölne s.

vedbrand

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kõne,

fjɨ̀lna, - ld s.

ved brand,

barɔ̀ɔnen fɨ̀r vɔs-

fjɨ̀lna,

№ 2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuršnè, -d

x tšölne s.

bränsle

FÅRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Pölne
sb.

fgulna n.
bränsle (av olika slag)

Jfr eldsbrand

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

fjyd, -ad

fjýdabrö, kött och bred.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kött

~~Kryd~~ ;

Fryd, - 2d s.

kött ;

Röddinge

№ 1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fsyd ed

kött s.

kött, fläck

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

tsyd, -ad

N. f. 71

Å. om rökt fläsk

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

kåll

Ån. i betyd. 'hull'

han ~ har ~ tåft mæd

tsyd han har förlorat mycket

hull, blivit mycket magrare

sånt tsýd va ~ nte

N. ſ. 71 got sådant kåll var

inte gott.

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

kön

när de fälda, var de
so pigzada = tjydad
när de ruggade (om tamfjäderfä)
voro de så piggiga i köttet. /
de fädasta o
K. f. 71 gränasta tjyddad
det fetaste och väckraste
kottet

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~kyd~~ kött

kyd, — 1 ed s.

kött;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ro 24

fgyd, -ad.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

y. fgut, -ad

dv. bygga - sämra v-

fgutad. De blev sämre i

kottet.

n. f. 71 | 1) Rsprs-gröverket.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött
s.

tjyd. 1ad.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

fʒyd. 1ad. kött.

et stekə fʒýd a et stekə pýlsa.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzyd n.

kött

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyyd ed

köött s.

№ 289.

kött-

FÄRS

S. Aeund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lo-tt, s.

fʒyd/, -ad

haka fʒýd

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kött

fjyd, -ed

de fèda fjýdad

1949. Vollsjö, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kött:

tå en bid fjýd andán

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

kʔöʔu

y. fgut n.

bàra fgut o. spéfs

blán bara kʔöʔu och spräckp i-

bland

R. f. 71.

Sʔöʔde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kött

tjyd, -ad

dv. om rökt fläsk

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

kött

saltgrönt tjyd nysaltat (ej rökt) fläsk

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

kyd.

kött av ko eller kalv.

k=tj

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tj'
feyd o brö

kött och bröd

nagelört

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kóttaffár

tʃýdaftæn, -an.

4439. Vollsjö, Färs hd.

1. Juni 1962.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbulle

fiskbollar, pl. -a.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kötbulle

fydbål, m., -n, pl. -la, -na, köttbulle.

Åsum. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǣrsk, n

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbulle

fäydbóka; pl. — -a

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbulle

fzzydbólje; pl. — -/a

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttfat

fyrdfåd, n. ,- ed. pl. =, -en,
köttfat. Bousjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tzydgafel en tröttgaffel s.

gaffel

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Söfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tzydjärn ed

höttjärn s.

gaffel

I: Hon järngaffel.

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stöfflor

Fyýdan kold. sb.

hagtornsbär

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kòttonabär

tʂỳdanabär pl.

Trol. hagtornsbär

N.J. 38

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåttrand

fsydfrån; pl. —rénor
(i fläsk)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kötsleska

tsydsléja f.

kötslamsa

K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåttsleska

tsydsléjor pl.

~ kåttslamsor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjydstétska, -ed, -e, -en

kött-tycke

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kövna ut

Tjövna ud, aad, svälla (om hafvrank).

Björka (Färs).

33. A. Malm. 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lacka

Läkka

Pres. sg. -ar

sakta nalkas o. d.

han, läkar, smått, dra

femte åren han närmar sig

femtioårsåldern

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lad

la, -d

sillebarn

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la en

lada s.

№ 287.

FÄRS

lada

2 Östraby

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

la, -'ln s.

-r, -'na,

ladugård,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå, -n, låår[1] lada s.

lada (torvlada etc.)

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladred

x ladug
a.

lådred

när en häst eller ko har
gödselkakor på låren.

Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ladufogda

låfödan best. fem. sg. sb.

ladufogdehustrun

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

låfod, 1 — en

N. f. 71.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfød, -en, -a, -ana. Ladufogde

sven låfød, 'Sven ladufogde".

per låfød. "Per ladufogde".

ja tjènte en låfød som

hede måns. Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

låfød -en -a -ana

låfødan skula di lyja

Västerstad. Färs hd.

Nr 281 b Färs l

Per Larsson 1893.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfodlen a na ladufogde b.

låfoden to² bussan
fraw nom o to
na me se hum

№ 287. ladufogde

Åstaby

FÅRS
H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

låˈfȯd, m., -en, pl. -a, -na, ladufogde.

Allmänt. Fs.

låfȯden skula di lyja.

Västerstad.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfod av

ladufogde

ladufogde

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfòd - en - a - ana,

ladufogde

ladufogde.

S. Åsen

Nr 4151 I. Ingers 1925

Tärs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

låfod m. (sic)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

låfød, -ɪ -ɪ an m.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogdefru

låfodafrú f.

ladufogdens hustru

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ladufogdemora

låfodamöra, f. -, -r,
pl. -ror, -na, kustru till
en ladufogde.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågar. -en. -a. -ana. Ladugård
(i synnerhet å större gårdar).
ss. Nygård, där uthusen utgöra
ett från boningshuset skilt komplex.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugårdslänga

låggærslèzza, s. -n, pl. -zor, -na, ladugårdsbyggnad.

dæ e tæo störa låggærslèzor.

Östraby. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladulänga

lålänga, s. -n, pl. -gor, -na,
jåhusbyggnad.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladulänga

lålänga -an -or -orna.

fähusbyggnad.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågen

lagen

lag
(let)

aa e i lågen bestämt

Långareds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lag. -en. lag (let)

1. den lågen e nu sått.

2. vi har låg, a den står i ugn
åla, liksom vi som i.

3. de va imöd lågen.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

i förb. hår på låv, "var på lag" =
var någonstädes.

de kan ja änte sí hår på láv de é.

Nr 1006 Vomb, Färs hd
I Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

I uttr.: ɔ lɑ́v ma i sällskap med

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag s.n.

lav

'lag, sällskap'

"å hade meed lav må "dämm"

s. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag

lav:

ja har gad i skòlan
i lár me nom

S. Åsum

Nr 4151 I. Ingers 1925

Fäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag
s.

lag. -en. -a, -ana,
let.

nä förändrar di lagana, men di
e lia gåna te a fela andå.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag
s.

lag. len

(lek)

Tidigt använt låneord.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav

lag s.

ja ha fzlnt 2 — me

nom

lag, 'tillsam-
mans med'

№ 289.

FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav, n., låved, pl. =, låven,
lag, omgång.
vi hådde med lav ma prästen.
vi va i lår ma prästan flere gånge,
vi företogo arbete på kyrkan
flere gånger.
ja ska i lår me de, am de kåte
ved hått, jag skall taga befattning
med dig, om du icke vet hut.
Tollsjö. Fs.

№ 281.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag
S.

Lav, n., pl. =

Lagen. vanv

plöjelkilan den va flera láv

Nr 4418 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag
s.

låv

i låv ina = sysselsatt inat

ta i låv ina = gripa sig an,
börja en sysselsättning.

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp, Färs hd
Ingemar Ingers, 1976

1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav, i förb. jöra ta láus.

göra lik lags, tillfredsställa.

göra nöjd

ska en forsöga a jöra kène ta

láus --

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp Färs hd

Ingemar Ingers 1972–75

1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag
s.

Lav, -ed

så mycket halm som på en gång
på längden påbindes på ett halmtak
under täckning.

de första Lávad, so kalad.

Nr 4113 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav

lag

lèga 2 ~

sammanskjuta, t. ex.
plemingar

№ 290.

lag

Riddings Tåsbd H. Axelsang 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lå̄v, n., låved, pl. =, låvern,
1) hvarf, lager. et lå̄v brædor
o et lå̄v løfte [2]) 2) påuskap.
vara i lå̄v me fæck.
ha lå̄v me nen.

[1]) år. om jordlagen. Förninge.

№ 281. Färs hd Tousjö. F.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag:

i lå'v me = sysselsatt med.

Jå va i lå'v me a la pasiánt.

O.N.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag:

lav

i láv me = i tag med, i håll med

ja ska i láv me a klèpa

hèftjana

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la lag s.

di e i la me o
hözer.

№ 287. 2 fäd med

FÄRS

Famingen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav ed ~ en

lag s.

två två ~

lag, lager

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav

lag

lega

sammanskjuta, t. ex.
penningar

lag

Färs hd. H. Areskoug 1926.

№ 290.

Söfde, Röddinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav, -ɔd; lav, -ɔn

varv

lava láv

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav

lag
sb.

Jmfr. av låv me i sällskap med

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i lag med;

i lånd adv.

han rände i

lånd en mukasa;

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga~~a, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i lag med,

i lånk adv.

han fått i lånk na,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i lag med;

i lämä adv.

jä ska i lämä

dä;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tag med,

i lämna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

låga, =, -ad

reparera

böfvaren låga sönt.

Tunnbindaren lagade tunnorna.

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva ~ ~ d laga de

~ r

~ nad

laga, tillreda

№ 290.

Riddings Fabs Ld, A. Axelsons 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva ~ ~ d laga v.

~ r

du får ~ några
båtar

låva
laga. lapla.

№ 290.

Röddinge, Färs hd, A. Andersson 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga,

låga, -ar, -a, -ad,

nor di skula

låga bjästtvan,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laga;

låva, -ar; -a, -ad,

dar låva di dam,

stapla. lägga vanligt.

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, vb

låva, -ar, -a, -ad

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lava ~ ~d x laga vb

~r

del far ~ néfzorna

bá'for

lava

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926

Söfde, Röddinge

Kópia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva ~ ²~d laga dö

²~p

~ mad

laga, tillreda

Färs hd. H. Areskoug 1926

Löfde, Röddinge № 290.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
vb.

lagfa, =

pres. -ar

reparera; tillreda (mat o.d.).

ev ägaren han-laga-

klockor

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lå̀va. -ar. -a. -ad. x lägga.

stapla upp. vedna i vam.

lå̀va sté̀n.

lå̀va bré̀nn.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

låva -an -a -ad

stapla, lägga varvtals

så haka di svéan au a
brände, a så lava di nén
stéinen.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga II

nä falor di wäd; sa lavar

di ènte óp dom

(om stenar i en gårdsgård).

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå̲ɔa
ɡ

laga
adj.

laga, lagligt, lagan ligt

dɛ satt an i lå̲ɔa ɡ stɔ̄n

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

*laga
vb.

låvpa, =, ÷ ad

lagga (stapla) upp nåt
varvtals

lava - óp ds. / pinja, som -
M. f. 71 / de - hade - låvad
/ pinnar, som de hade
lagt varvtals

Tolänga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

x laga
vb.

dör lava, dz
klörna z. dí där lade
man tvättklädorna varvtals
i det (d: bykkaret)

M. f. 71
dz lava - stén pö de
lade stenar på

R. f. 20. Tolånga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

lava -ar -a -ad

stapla, lägga o lag, lassa, t.ex.
om stråen i sädesgolvet eller tröven
på vagnen.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd
Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

lå̀va -ar -a -ad. p.p -ad,
pl. -ada

laga, hopa, packa

di stå̀ lå̀vada å̀na nå̀r i gǻrgen.
(om folket i S. Åsums gl. kyrka)

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låvà, —, -d laga ihop

uppstapla

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

lå̀v/a, -ar, -a, -ad

lägga i lag

lava bræ̀na

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. laga

låga, =

reparera

(Repro-påverkat)

(fr. ànsa ansa)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. lagga

lärfa, =, -ad

Pres. sg. -ar

uppstapla, lägga upp

varvtals

lavad, stén

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

sup. lå̀vad

lägga vanotals, stapla -

ha vi lå̀vad de vét nú ?

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

lava neger i logåled,

ordna kärvar i logen (lava)

Nr 8656 Västerstad Förs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

lavad

något, som var överlagt.

Nr 8656 Västerstad Förs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga kii

lava té

vänta tin vetkomet.

Nr 1585 Tolänga, Färs ho

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag¹er

lagen

lagen

ja har pan¹ lag¹er

dær hø²na

Långareds sn Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagfart

lagfart

lagfart

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagfart

lagfart

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagg

lag, -en

(på laggkärl)

lágen va - dòli

laggen var dålig

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölne

fjälne .-ed

ved.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölln e

eldbrand

k = tj

* kölln e, s.

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hölnehål s.

tjŭlnehòl, -ed, —

(-hŭl 2.)

eldstad i tjŭlua

(se d. o.)

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924 Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kölnehål

fjùlnehùl n.

? öppning genom vilken bränsle
ledes in i ugnen (järnugnen)

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tzulmehol ed [2] x kölnelåål s.

föreningen mellan
skorstenen och
kakelugnen

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kölva

tjäggla ; pl. = or sb. y.

klubba att slå ner tjudersstakar med

K. y. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kön

adj.

s. 90

kjöner

= god, hygglig, beskedlig

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp
s.

fjöb. 1-ed

även i utt. té på fjöbed

1.1-s 1947 Nr 4802. Brandstad, Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

ffṗ²öba (ffṗ¹öbor, pl. ffṗ²öba, ffṗ²uftε, ffṗuft, ffṗuft, ffṗöl, pl. ffṗ²öben)

tr. ²köpa.

Brandstad

Tränninge, Vollsjö⁴, Tåurstorp, Västerstad, Östraby.

ffṗ²öva { Åsum. Fs.
{ samt Brandstad jämte ffṗöba

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa,

fjöva, -or, fjöfte,

fjöft v.

han fjöfte stöld

ou mk,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa:

tjöba. tjöbor. tjupte. tjupt

--- om di tjöbor hused ---

man ad han vele tjöba lid ...

1948 Nr 4802. Brandstad. Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa:

om en tjœ́bor en sœ́g po
en akjœ́n ...

1949 Nr 4802. Brandstad, Fäv hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

tjöba, även tjöva hos samma individ

På nytt iakttaget 1954.

J–s 1949. Nr 4802. Brandstad. Fär

köpa

fjöba & fjöva

(båda formen hos samma person)

1949. Nr 4802 Brandstad, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kòpa

fjø̀ba

di skole fjø̀ba en sats nǿvin ...

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. pret.

tʒ$\underline{\text{ø}}$ba^{2} tʒ$\underline{\text{ø}}$bte^{2} tʒ$\underline{\text{ø}}$bt v. köpa

pres.

tʒ$\underline{\text{ø}}$ber

№ 287.

köpa^{2}

FÅRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
v.

inf. köpa

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sköka

köpa

köpa

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

hjöba . hjöpte . hjöpt

de hade vad båtar a hjöpt-ad.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʂ̌vàˈ, tʃʂ̌ufˈtə, tʃʂ̌uftˈ köpa

kōpa

FÄRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpa

tjöba

Lövsätter, Fårö kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpa

tjöpa, tjöpte

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

kôpa

Å. tsgøva
M.f. 78

tsgøva - en - hàragår kôpa
en herregård. M.f. 78.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

köpa

de tjóvor máden dyrt

de köpa maten dyrt

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
v.

inf. fö̲va

iakttaget 2 gg hos samme meddelare;
obäntat i Fränninge, som annars har fö̲ba
liksom det mellersta och norra Färsmålet.

fö̲va en hä̀st

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

inf. fjöba

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp Färs hd

Ingemar Ingers 1972–75

1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia

fʒʂöva, fʒʂüpta, fʒʂupt

vr fʒʂupta fʂärətör

uda 2 müsan. Vi köp-

te spårtorv ute i mossen.

n. f. 71

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa,
fjöva, – or, fjuft,
fjuft,
dé ska ja öss
fjöva;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa,
fjöva, -or, fjöfte,
fjöft;

nu fjöv di ed
förd;

Röddinge
№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpa

tjöva, tjöfte,
tjöfte tjöpt

N. y. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʃ²ǒva tʃʃ²ǔvɔk tʃʃuvɔt köña v.
tʃʃóvor

FÅRS

№ 289.

köña²

Sövde²

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒʒ²va fʒʒ²vte fʒʒvt köpa v.

köpa

№ 289. **FÅRS**

Sörde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʃō²va tʃʃūvte tʃʃuut kōʃa o.

tʃʃṓvor

kōʃa

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

pret- fyìfte

(bygelstad)

denna infl.form synes förutställa
en inf.-form fyèva liksom i
Ingelstadsmålet.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd
Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa,

fjöva, -ar, fjöft,

fjöft. (Höm)

fjöba end. P. L. (i annan del av

socknen!)

di fjöba, de köpa. P. L. (1898)

M 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa

tjzøba

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

köpa

Pret.
tjöpte
K. f. 72

dé̲d va dær non som
tjöpte det var det nåjon
som köpte. K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

v.

tjöva, tjöpte, tjupt

(äv. tjöba men sällsynt)

ja har tjupt hjon av - en.

de va for mjed a tjöva en

hägelgämpa.

Nr 4.173 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpa II

ja skola tjöva, a de fitt ja ósa.

ha e knapt nan tranüla a
fa a tjöva
ja gar nü a tjövor mitt.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

fø̀ba

m. f. 1880

hos samme medd. stundom fø̀va

ja skole ne̊i a fø̀ba en gne̊b dan

so kan ja li̊asove̊l ga di̊d a fø̀ba -ad.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd

L. Ingers. 1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôpa

de skal tjèbas på
abeteked jårten i lây.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöva, -or, tjöpte, tjöpt, köpa.

kan du gå ena ti hönlaren? ja,
bära en har nad a tjöva for.
(bråga och tvan från omk. Sänggosse i
Vomb). ant. 1927.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjǫ̀va.

köpa II.

han vil̲le fjǫ̀va dò̲as hǫ́g.

han vil̲le fjǫ̲va lǫ́gs.

di skol̲e fjǫva hèm brè̲nevi̲n.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa. III.

han fygte et stele nóyo.

di som vele fjøra so fek di.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köna v.

sg. pret. kjöfte s. 96

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
v.

tjȯ̀ba, pres. tjȯ́bor m. tjȯ̀ba,
tjȯ̀pte. tjȯpt;
impr. tjȯb!, m. tjȯ̀ban!

Västerstes. Östraby

Nr 281 b Färs h.
Per Larsson 1893.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

Kopa.

Inf. av. Fröken

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

tjöva. tjövor pl. tjöva,
tjöpte. tjopt.
Imper. tjöv! pl. tjövan!

P. L. 1898. S. Åsum, Fårs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjȫra fjȫrta fjȫrt löpa v.

fjȫrar

köpa

№ 289. FÅRS

S. Sund Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

tjöba . tjöpte . tjupt

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôpa

fjœ̀ba, pes. fjœ́bor, pl.=.

pràstans tàma bóis kan jâ èita

fjœba mâd for

di fjœ́bor brœ́.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa II

så kona di mènnzan fjöba i
litorvis ósa

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa;

fjöba, -or, fjöpte,

fjöpt;

vi ska fjöba alt.

" ja båla fjöbor, a andréas båla betálor", sa fem péisar po tórp.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa upp

tjöba öp

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpare

fʃ²ø̲bare, m., -r, pl. = l. -ra,
-r̲na, köpare. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp-gödsel

fjölvejusal -an

konstgödning

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpgödsel

fjöbejüsel, -en

konstgödning.

ja vil ènte jena ~~jøren~~ bårt jören
me dendänna mène fjöbejüselen.

Östraby.

Nr 281 Färs hd
P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Köpgödsel

fjäderfägödsel

handelsgödsel, konstgödning

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpklänning

Tjövaklänning

Jårdigköpt klänning.

K. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpsta ;

köpsta ;

köpsta folk ;

kerskap ;

Hör ;

A 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Köpstadbränne

2 Tjupstabrane d s.

ved, som såldes till staden

№ 287.

FÅRS

Trenninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpstadfolk

tjùpstafálk. -ad

ståndspersonen.

bùnorna vrla vara

tjùpstafálk.

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gustafolk ed Köpstadfolke b.

herrskapsfolk

№ 289. FÅRS

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadfolk

tjùepstafólk koll.

herrskapsfock, "fint"

fock

K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadfolk

fɔ̈pstafɔ̀lk, n.,- ed,
utan pl., eg. köpstadsfolk,
benämning på ståndspersoner
bönderna vɔ̈la våra fɔ̈psta-
fɔ̀lk. Tolånga. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadfolk

köpstafólk n. kol.

herrskapsfolk, "fint" folk

M. S. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpstadsfrämmad

tf köpstafrämmad

främmande från staden.

Nr 3404 Fränninge, Färs hd

E. Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadherre

köpstahäre, m., -n,
pl. -ra, -na, eg. köpstads-
häre; i manlig ståndsperson.

Branstad. F.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpstadkarl

fjùpstakán

heme fr. eller i staden

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpstadkarl

· fjöpstakåa , pl. -a

stadsbarn (i motsats till landbo).

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x köpstadkarl

tjälpstakår m.

man av herrskapsklassen,

"fin" person

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstaklädd

fjöpstaklädd

klädd på ståndspersonens vis.

fjöpstaklädd i mözen : säges om en
bonde, som vill tala enligt skriftspråket.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpstet
adj.

tjùpstad

fin i talet, högfärdig.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpetyg

fföbetöj, n., -ed, utan pl.,
köptyg, benämning på
tyg, kläde, bomullstyg m.m.,
tillverkade på fabrik.

Tolånga. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köp tyg

tjöbetöj, -et

benämning på tyg, kläde, bomullstyg
m.m. tillverkat på fabrik.

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† köra

† .

ſſkåra, f.,-n, pl.-ror,-na,
utt. för period, tidslängd.
ja kom här en ſſkåra regn.
ja va bårta en ſſkåra.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʒöra tʒörde tʒört köra v.

tʒör

tʒöra m. pl.

№ 289. köra

FÄRS

S. Aeum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra
v.

fjȯra, fjȯrde, fjȯrt, p.p. fjȯrd

han e ènte fjȯ́rd enú.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjøra, fjørde, fjørt

fjøra

Pres. sg. fjør

fjøra - råp

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōla
v.

pret.

han fȯ̀nde ina hést a vöjn.

Inf.

hä́n ska dú fȯna hém?

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöra . fjor . fjörde . fjort . köra .

te böja me va dær ènte bró ;
di fjörde östan óm , di fjörde
i våned . (näml . vid Kårlingeåns
mynning i Vombsjön . s.k. strömmana) .

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kôra II

fjȯra tòṁa

"Kôra tomme" = Kôra med tomt lass el. vagn (på hemväg, sedan man avlämnat eller sålt vagnens innehåll).

Nr 1006 Vomb, Färs hd

J. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra

fjøra, fjørda

Nr 7503 Hamsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

vr. fjørda, tr. tomelilla.

Vi körde tri Tomelilla
vr. fjörda på
n. s. 71. / jörden. Vi bearbe-
tade jörden med åker-
bruksredskap.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röra

fjøra, fjørde

so fjørde, vr åla
fulja (i sällskap)

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒ̄ra fʒ̄rde fʒ̄rt lēra de
fʒ̄r fʒ̄r!

de fʒ̄rde o hämte nom.

kōra

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kõra

tjøra, tjørde
tjørde

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

köra

Sup.

tjgört

K. g. 71

du tjörde hem båska
de körde hem risved. (ds.)
tjöra, ög köra i'n en ung-
hàst.

K-g-71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Köra

hum, sprant, o
fgörde, sládor hon sprang
med skvaller

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra på

hjøra på, köra på, hålla i

(böjning, se hjøra)

när de va vår so vi kone hjøra på,

so hade vi fem dalét.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjøra på (te fjøre), köra på

= hålla i, hålla på, gå på.

di fjørde på ena te dår.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körande

fförank, n., -d, utan pl.,
körande.

Allmänt. Fs.

Hä e ja med förank
jo dine vagen. Asum.

Färs hd

№ 281.

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körande
s.

fg Örane -ed

körtrafik.

P. L. 1898. Hellm. i' Fs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôrare

fförark, m. -n, pl. =, -rna,
förare.

fatrônen på en ström-
förark. pollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körhäst

tjørahästa pl.

ung. arbetshäst

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʒörna ~ ~d × Löna v.

~h

rensa korn från agnar

№ 290.

Rödding Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körning

tjörnig, = -en

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʉ̄sebær id ~ en körsbär

körsbär

№ 290.

Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kórsbår

fpåsebår, n. -, -ed, pl. =, -en,
pórsbår.

ja kan ènta pål èda fpåsebår.

Tolånga. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrsbär

fjùsebæ̀r, -ed, pl. =, -en

ja kan èntə sél èda fjùsebæ̀r

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körsbär

tʃɑ̀ːɾsəbæ̀r n. ; pl. =

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörsbär

tʃùːsebɑ̀r n.; pl. =

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörsbärsträd

fjärsebärsträ n.

där - vå' nåd fjärsebärs-
träe. Dä' fanns nyot kos-
bärsträd.

M. J. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kösbärsträd

fjäsebärsträ, n., -d, pl. =, -n,
kösbärsträd.

da står ed fjäsebärsträ
i håven, did ha di rånsad
for me.

Tolånga. Fg.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrsbarstråd
skadana gran på ~ ad.

kornbärstråd

№ 289. FÄRS

S. Arwe

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Könsbärsträd

fjäsebärsträ, -d, pl. =, -n

de står ed fjäsebärsträ i hågen,
did ha di rönsad for me.

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårsbårstråd

fjäll-sebårstrå n.

Nr 6755. Färs hd
Hugo Areskoug 1957.

Tolänga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbärsträd

tʃɛ̀ːsəbærstrɛ̀ː n.; pl. =

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tj

kyssebäraträ

körsbärsträd

körsbärsträd

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förrsel

Förrsel

hört i betyd. 'driving av åkerjord' (plöjning, harvning, ringvältning etc.)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärtel,

fjärtal, – an s.

fjärtla, – na,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kårtel

tjærtla pl.

R. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrtel,

fjèrtel, - ln s.

fjèrtla, - na,

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʒörtel un tʒörtla na körtel

svampaktig
bildning i fläsk

№ 290.

Rödinge Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

kòrtel

tjærtla pl.

K.f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kórkl

fʃ̲ɛ̲rtɛl, m., -ɛn, pl. -ɛlɑ, -nɑ, fɛ̲rtɛl.

fʃ̲ɛ̲rtlɑ did ɛ dɑr i̲blɑ̲n fɛ̲rmɑnɑ jo rɛ̲fʃ.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjörvel (!)

Körvel

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II (fjòrsel) M.f.71

kòrvel

Uppgavs ha använts som krydda vid matlagning. x)

x) M.f.75

(D: den e gó, när den e stùad den är god, när den är stuvad xx).

xx) M.f.71 Tolänga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

Körvel

tjörel l. tjörvel

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rörvel

fgórel

n. f. 71

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rörvel

fjórvel

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19[illegible]7-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körvelskål

tzzörvelskål

tvst. körvel anrätta som kål

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kårvelsoppa

fjòrvalsòpa

soppa kokad på kòi-
vel

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körvelstuving

Körvelstuving

stuving på körvel jäm-

te någon annan ingredi-

ens

M. J. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~kyd~~, kåtc

fjyd, — 2d s.

kött;

mält o fjyd;

tolånga;

E 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

Fryd, -ad

Ofta om rökt fläsk

K. J. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagklok
adj.

lagklög

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågloshéd. -en, -or. -orna. lagloshet,
ordning.

di skola avjóra lågloshédon.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagom
adv.

Làgom

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

lågom, adv.. lagom.

du kómor rét te pos a
lågom a ga te æres (te æred)

1928

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

lågom

adj. adv.

(kgm. lån; å i dialektalt) 1-1.

lågom jor lagom lån-

arbetad jord.

K. J. 71.

Jövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagsökning

lagsögnen – en

1948 Nr 4802. Brandstad, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lajna : ljuna.

Gammalt ord. Mycket sällan.

Mormen gaur o- lajnar altså.

Då lajnar altså

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

Lågen, n., pl.=

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lågen, n., pl.=

han tå et vit lågen øver se

Nr 4829. Västerstad Färs hd

I. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan s.a.

lagen

"å ta et lagen över te ..."

s. 55

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågen pl. ~ laken s.

laken

№ 289. FÄRS

L. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laken

lågen, -en, pl. =, -en.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan s.

1
lågen pl.

2
du får ta rena
1
lågen te dräglen

№ 287.

FÄRS

lakan

Jämnings

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lágen n. ; pl. =

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lakan

låganed best. sg.

pa. låganed

K. f. 71

Törde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lågen n. ; pl. =

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan,

lågan, - ad s.

—, - an,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laken

laken

laken

dan sa ett rött lagen

så da sag fælad ud

Långarööds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan,

lågen, – ad s.

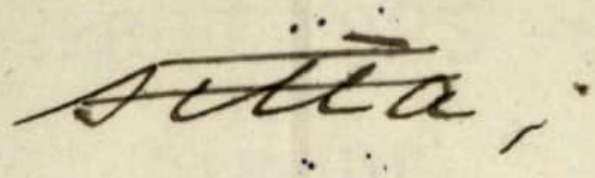
–, – en,

han ljuger ut-
lågen,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lågen, -en

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan
s.

lagen
lakan

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lakasen

lågasun n. — sunt

som sunat i laken; t.ex. om ull

Nr 4489 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake
s.

låge -en

(saltlake)

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

låge², m., - n. utan pl.,
lake.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

lam l. lämor[1], m. och f.,
n. lamt, pl. lämma, komp.
lämmare[2], -mast, lam.

Hun va rejnt lam i ärmana[2].

Fränninge. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakrits
s.

lákris

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

a.

lam

Ån. halt (om hästar)

M. sf. 75, K. sf. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam ~t

lam 2 ~a

lam 2.

han l ~ 2 de.

2
lna bénd

lam

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

lam
adj.

lám o. kòslan lam
och domnad (i någon lem)

R. y. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɑm, lɑmɐd lamm

lamm

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lom, -1ad, =, -1an

M.f.75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasan

lom, n.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm s.

lom ld ~ ln

№ 289. lamm FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lon ed lon en s.

№ 287.

FÄRS lamm

Fennigsb. H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lom. -ɨd. lom. -ɨn. lamm

№ 1006.

vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

s.

låmm

s. 99

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lam, n., lämed, pl. =,
lämen, lam.

Vaasjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lom ld ~ ln lamm s.

lamm

№ 290.

Sofde Fårs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm;

lam, -ld s.

-, - lm,

su skjäta vi

tvo - lam,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lom, -led, =

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm,

lom, -ld s.

—, -lm,

da é ett vòrlom,

№2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lom, 1 ad, — lamm s.

lamm

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lon n. ; pl. =

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamma
v.

lòma -a -ad

föda lamm

fårad har lòmad

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lamma-kass

lòmakás, -an.

ett slags vårblommor

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Jaegers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammkropp

låmakråp, m., -en,
pl. -a, -na, lamkropp,
kroppen af ett slaktadt lam.
Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lammkött

Lömafjýd -ad

Lömafjýd a pantoflagröd
va hans bästa mård, så han.

en bid Lömafjýd.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammkött

lår²affjd, m., -ed, pl. -an, pl. lårkött.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammlår

lå²mal̲ör, n., -ed, pl. =, -en, lamlår. Åsum. Fr. Färinge

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamm-lår

Lòmalår -ad pl. =, -an

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lammklår

Lå̀mal̀ǻr -ad. pl.=, -ar

P. L. 1898.

Främmige, Fs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamsida

lå²masija, f.,-n, pl. -jor, -na, lamsida, sidoparti af ett slaktadt lam.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamtälg

lomatál

K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammvädur 5.

En Bagge som var unge kallades för:

LOMMAVÄR

Västerstads socken Färs härad 1984
Gunnar Persson Dala Västerstad 8 242 00

Nr 8656 Väste-stad Färs hd

Gunnar Persson 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm-våden

lommavär

ung bagge

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

làmpa, -an, -or, -orna,

lampa.

1. hont e de, e dar non òlja
po làmpan! N. j.

2. dar hæjnde en làmpa ijvor dom.
Per Eje.
Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lampa -an -or -orna.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampa
s.

Lå̄mpa -an

en rå̄n trabi̇́d a en stå̄ga som
Lå̀mpan stå̄ på.

de va mi̇̀d på tå̄s, fjå̄va en Lå̀mpa
a ji̇ e̊n a fémti'for.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lå²mpa, f., -n, pl. -por, -na,
lampa.

hå¹for skul² haw ta en
lå²mpa o pla:o me.² Västerstad. Fs.
äv. lå:mpa "

lå²mpa, Volsjö, Branstad, Åsum.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lampa², f. -r, pl. -por, -na,
lampa.

Vocksjö. Fs.

lampa, Västerstad.
d. lampa "

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa
s.

làmpa , pl. -or

slyfja làmpan

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampa

s.

làmpa -an -or -orna.

äjta làmpan!

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa
s.

làmpa ~ lòmpa, -an.

Nr 5214 Ö. Karrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²mpa n lå²mpor na lampa s.

lampa

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa n lampor na lampas.

~ n har go slöjs.

lampa

№ 289. FÄRS

S. Åmo Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

làmpfa, -an, -or f.

K. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lompa n lompor na lampa b.

lampa

FÄRS

№ 289.

S. Åum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lòmpa, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna f.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampa
s.

Lampa -an -or -orna

Volltjö. Brandstad

P. Larsson 1898. 281. Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa
s.

lampa -an -or -orna

P. Lasson 1898. S. Åsum, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampblock

lå²mpeblòk, m., -en,
pl. -a, -na, lampblock,
liten svarfvad l. på annat
sätt pirad träkubb, afsedd
att underlag för en fotlös,
öppen lampa, vanligen gjord
af bläckplåt.

Vollsjö. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamp-boste

pl. lampebossta el. lampekrassa

kaveldun

(/Sv i Skytts hd lampakrnsare).

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lampedall

lampedall

en fotställning, som plirkan stod eller hängde på.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lampdalla

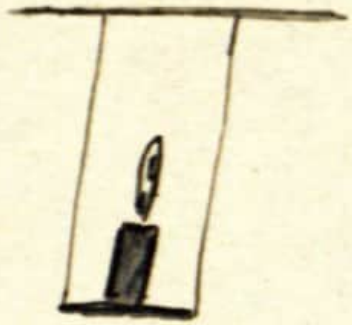
lå̄mpedà̄la, ƒ. 1.-n, pl.-lor, -na, 1/ omkring 2 ~~fot~~ alnar hög, för en bot stående trästake för en lampa l. ett ljus; 2/ från taket nedhängande trästäning för en lampa l. ett ljus.

№ 281. Färs hd Tånninge. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampedala n [2] x lampdalla s.



tak

en apparat som, fäst i taket, uppbar en lampa

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

làmpeglàs. -hd. lampglas.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampveke

lòmpavédza

K. F. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lancasterskola

Kåstorskòla, f., -n, pl. -lor, -na, lancaster-skola.

Så stelde Nelsmånsen åm så ha blitt en Kåstor-skòla. Franninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lánad
"landbacken", "torra land"
den - skolen - rullas - öp
po - lánad den (torrdyn)
skulle på skottkärra for-
las upp till en plan mark,
där den bredden ut att
torka. 15. X. 72

Tolånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lamm

i et lamm udrikes ...

s. 55

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan ed

land b.

de kan va lagom
led morsamt o
kona ud pr 1 ed

land

№ 289. FÄRS

S. Asmund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land

lan, n., lánet, land,
1/ utan pl. land i motsats
till vatten l. i motsats till
stad, landsbygd, 2/ med pl. =.
lánen, land-pike.

Allm. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan ad

land s.

land

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lan, -ad
rike
jfr ån. sogr som rovland

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landa

låna² (-ar, -a, -ad) intr.,
landa.
Sipet låna vh Jutebo¹.
Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lanyl²le d landgille s.

brinorna de skol² betåla
– ve gåren. bå²ra ve
kon² få te – d so va
de brå.

landgille

№ 289. FÅRS

Sövde

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landmark

lanmärk, m., -en, pl. -or, -na, land, jord, i motsats till vatten.

Odoren sprant lanmärken.

Östm. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landshöfding

lanshöwdiŋ, m., -en,
pl. -a, -na, landshöfding.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsida

länsida, -n, -or

(Hr 1941:) lansida

västra sidan av

kroppen på en

plog (se plåg-vält)

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsida

lansían best. sg.

det parti av plogbenvandet som befinner sig strax till vänster om plogspetsen (plogbillen) på motsatta sidan befinner sig mullskivan

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsleona, s.

lan<u>g</u>ina, -au

(på° plog)

teelen. fig. 15.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landstrykare

lanstrykare, m., -n, pl. = l.
-ra, - -rna, landstrykare.

Färingsö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsvägen landsväg

landsväg

FÄRS

№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landväg

b.f. landvägen

(i motsats till sjövägen)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsvæj -en -a -ana.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsväg, l-l-an

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lånsvag, m., -kn, pl. -a, -na, landsväg.

hused lidzor ümkn lånsvagan.

Sorsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

landsväg

Åv. länsväg ; -en

K. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsvæj -en -a -ana

Nr 4456 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II landsväg

åla tjugårda -
hån od - länsvägen.
Annars körde han längs
landsvägen.

K. f. 71.

Sorde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg,

länsväj, - ln s.

— a, — na;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landväg

lanvägen (best. sg.)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landå

landå', – -! en

(en slags finare åkvagn)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantbruk

lantbrug n.

Ropes-ord med anpassning
efter målets ljud- o. accent-
förhållanden

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋkà, -n, -ol^{n} × laulea s.

[korteu 2–5 i eu kort-
lek]

FÅRS

M 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantbrukare

lantbrúgare m.; pl. =

(Nyare ord i målet)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare

lanmétare, m., pl. =

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare

lanmétare, -an

Vittestad

sàma màda lanmétaren.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare

lanmétare m. ; pl. =

likt. i samma betyd. som

löjtagöbe lyktgubbe, d. v. s.

irrsken (bloss) på sanka mar-

ker

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19 7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga
v.

låba -a -ad

(om katten)

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le ; pl. ~a ; l. laj ~a adj.

elak, stygg

lèa öga stygga barn

lèa glàta ds. / da ~ è ~

rènt rysàlat, va ~ mènniskor

R. J. 72. / è ~ lèa det är

alldeles förfärligt,

vad människor är

elaka. Tolänga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led,

a.

le a.

let n.

lèa pl. elak,

han va lé' va

lèsa gluftana, tår,

U 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
utj.

léjor

led. stygg. hård

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× le;

le, -'en s.

ler, -'na;

lie;

di hög'ma le';

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led;

le, -ld s.

le, -na;

di dåna va

måléld;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led;

le a.

let n.

lèa pl. elak;

de e' èyed let fólk.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

lē, m., -n, (utan pl.,
// sått, vis.

po ha lē ska di gō ti?
po den lēn gōr' ed.
lid po lēn, någorlunda.
i gōr va jō lid po lēn, i går
var jag någorlunda till helsan;
// håll. han gitt po den lēn om.
ha lē pom du?

Åsum. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
S.

le, n., -d, pl. =, -n,
grind, som tillstänger en
bred öppning, en körväg.

da va et le in ti skåwen.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj:

le
le²a

vel² dæ tæ²a din le²a

ogs

№ 289. FÄRS styggl. led

S. Asund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lē len lēa na led s.

lok op lēn

grind

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le n — — led s.

på sáma le

sätt, vis

№ 289. FÄRS

S. Asum

Hugo Areskoug 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

lēd, n., lēdet, pl. =, lēden, led (ordning).

hven sāð rīdzedæmen pūle gā æv plāyten i ændra ēle tridja lēd.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Led;

Le, – en s.

Ler, – na;

ju den len;

på det sättet;

Röddinge

M 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le:d;

le, -'eds

-, -'na;

dar e' et le';

Röddinge

Ø 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

lʉd, m., lʉ¹den, pl. lʉ²dor,
- na, led.

lʉ²dorna ble sly²a.

Gum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

le¹ l. le¹or, m. och f.,
n. lit, pl. le²a, komparativ
le²are, le²ast, elak, stygg.

De ha¹ vad ed lit¹et.
Hen e le²are en han.

Åsum. Fs.

Färs hd lej i vissa Fäs.

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
sb.

le f.

sån, vis

po-sáma le-pamma

sätt

N. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. led

le, -n f.

sb.

sjö, sjön

på den ena lén eller
den andra på det ena säte
eller det andra

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le

teóth. utteróllas

lé på de

1340 Tolånga. Från bl
M. Åberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léor

2. led
adj.

elak

en jävra léor kär en

djävligt elak man

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

Lej

led. styg

Nr 7051. Tolånga, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led.

léd, -ad s.

léd, -an.

da va tre' léd

för.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led,

led, -'en s.

'ledor, - na,

de fjäns i 'ledorna,

M 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led;

laj a.

– läjarh komp.

läjast sup.

– slak;

– de ålor läjasth,

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led,

le, — len s.

pu den len,

på det sättet,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laz, -t, -à

led a.

stygg

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Vaustad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led,

led, -'en s.

ledor, - na,

han nysta:s i ala

ledor.

№2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

led, -en, -ar, -arna

led i knoppen

Nr 7900 Ilstorp Färs hd

I, Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le

stygg

de va en lé tiney te a skiva
om folk. (näml. granskaren)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

lʀ́den best. sg.

artus (led i kroppen)

m. f. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

lɛ̄j el. lɔ̄jɔn

led. stygg

di ha sɔn lɛ̄j hjɛ̄rrɔ

bajdɔ̄l hade vad sa lɛ̄j ɔ̄ltɔ.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd

I. Ingers 1957.

(om en präst)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II
a.

Hærrgon som sprant a
plödra: "dæ a dæ e sa
læj."

--- a læjon sadæra ...

om en präst

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le, lad

bred gränd (över körväg el. markväg)

Nr 4829. Västerstad Färs hd

I. Ingers 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

Løj

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led a.

s. 90

lē (Askeröd)

= elak

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

lej

stygg, elak

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

f. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s.

le/, -n, lər/, -na

pu bäjja lər. = tått, ns.

pu hin lən = på andra hållet.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd
S. Bondesson 1944 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

led, -en, -or, -orna

led i koppen

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led.

lg. 1 ad. m. =,

stor. bred grind.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lē neutr. – lē² led adj.

hon ē lē ve
gjuran

lēj i noma delen av Färninge (A. f.)
nēj min fārt om ja vil va mē, nar du
e so lēj.

№ 287.

H. Areskoug 1924.

Färninge FÅRS elak, styyg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

læj

led. styg

i sejet. di læjaste

Nr 7054. Fränninge, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

le m. lèa,

stygg. elak

de va non lèa sælikèda,

bègge två.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II
a.

di va fortrýdna a lèa

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le — led s.

på vet le

håll, utsträck-
ning

№ 289. FÅRS

Sövde H Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. led

le, -n sb.

riktning, håll; två, vis

på, dén lén på det

viset

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le — led a.
le²a

de² va me en léor
ond

stygg, elak

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

2. led

lē ; pl. -a adj.

styyg, elak, argsint

han ~ va ~ lìa lē' han var lika elak (om en hingst, vars kastrering blōn kunnat ske till hälften) / rälja o~ lìa otäcka och elaka (t. ex. om barn). / so~ va ~ han ~ lē (styyg, elak)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörde

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. led

en, fårlet lé adj:

mènnisa en fårfårligt elak mån-
niska / du vau lèa, mod-
fólk de voro elaka mot
månniskor

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

den lèa = den onde

(Askersund)

L.H. 4829. Västerstad, Fårö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
sb.

le, -n

sätt, vis

på-dån len på det

viset

K. f. 77

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

led

(säu, vis) sb.

vi snakar i go-én lé'

vi tala på ett och samma

säu (samma ställe).

K. f. 71

Jorde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

led

lèa ǿjz arga hästar / adj.

stözled o- lé stånglig

och elak (om en tjur).

K. f. 71

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

led, -n

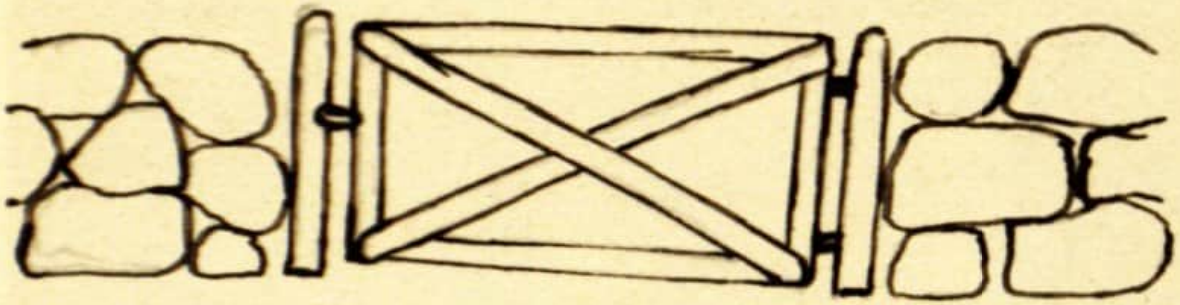
(på haw)

Nr 4244 Lövestad, Färs hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le, 1 led, —

led s.



låggrind i stengärde

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le, -d, le, -n

gnid

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

adj.

laj; pl. -a

dak, styggs

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

sl.

le, -'led

större grind för kör trafik

närmast léad närmast

grinden

Jfr lede

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lede(e) s.

lēde, -n, -a

trädgårdsgrind

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

lèja

pèr tó na om líved o vela
lèja na.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd
Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

inf. lœja, t. ex. om kreatur.

han hade hyrt en kœ, som
jœ skœle lœja hœm.

52 14. Ö. Kärnstorp. Färs hd. S. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laˀa

leda

leda

ja ftˀfs laˀa dom hˀm

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

leda
vb.

Inf. 1)
låja

Pret.
lådde

leda hästar, kreatur o. d.

de lådde domm lådd först
de ledde dem (hästarna) lite
först / laja te märknads
först
V Stundom le

Löwestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd.
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

leda

leda kreatur till vb.
marknaden. / vr ~ skola ~
le ~ mod ~ fjäbo vi skulle leda
(kreaturen) mot fjäbohållet

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. leda
vb.

le

(föra)

le, ta, märknas leda
en djur till marknaden
(t. ex. en ko)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II Pret: lède leda
vb

so~ fik~ én gå~ o~
lé hästen dær så°
måste en (person) gå° och
leda hästen där / de~
leda~ te~ tjógrs.
K.f.71 / De~ ledde (kon) till
Sörde tjuren.

Nr 290. Färs hd
Hugo Aronsson 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

vb.

le ~ hém leda hem (le ~ ða en hàst hem)

di ~ mota ~ le ~ hém po li`la mi`dan, for ~ fy`lad skola ~ pà`ta di måste le ~ da hem fölstoet under lille middagen. Ja`, föle skade di ja`. K. J. 7/ Söde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
vb.

låja

(ducere)

T. ex. leda kreatur.

leja - ostå tu tjórs leda en brunstig ko tiu tjuren. K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

pret. lǽjde — To. länga

inf. lǽja — Ö. Kärrstorp.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

le el. lèa, lèda. lat

t. et. om kreatur

le ta màrknas

lèa kåor

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

le

ja mota le ärk ud a
lyta han op i bilen

1006. Vomb. Fäs ht

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
~~lj~~ v.

le (ler, pl. le, le²de, let, led, le, pl. len, particip lenes) 1/ tr., leda. ja le²de han ø¹zzed ud po klovorbå¹ken. han va¹ ja¹l pa¹ di mø²le le¹ nam, Pres. particip. le¹nes, han ej ha objekt. han kom le¹nes md en ko; 2/ intr., leda. nu e han le¹dor me¹ ø¹zzen. Asum. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låa² låade² laat leda v.

láor¹ lau¹!

vi fa² låa² åna² npr

te bé:ʃen me krégen

№ 289. FÅRS

loda

I. Aund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

lèda, -ar; -a, -ad

= leda (mot) föra el. röra lem el. led; om mekanismer: leda mot varandra.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

lɛ̀d/a, -ar, -a, -ad

böja i led, räta led

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. leda
vb.

Refl. lida, sr, =

röra en led eller lem

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

lēda -ar -a -ad

föra el. röra led el. lem

lēda sig äv. om mekanism

koma sig åt a lēda bénen

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

lēda (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., leda. (föra en led el. lem).

ja kan inte lēda fingrana.
Asum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledas

Pret.

lädes

ledas vid, känna längtan ef-
ter

dr. lädes åt hopa de
ledes vid allesamman

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Aronsson 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

les — les ledas r.

les

ja ha les éte na

ledas, känna läng-
tan efter

FÄRS

№ 289.

S. Asund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lede

lìde, -en. lìda, -ana, + lede,

mindre grind.

dær skola klòksan stå ve
lèdana å gòra, nar di kom me
ligd. (vid begravning).

Vomb

I. Ingers 1930.

№ 1006. Fär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèdje, ~en m. *lede sb.

mindre grind, t. ex. trädgårdsgrind (avsedd för gångtrafik).

Jfr *hagelede

K. V. 71.

Lorde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede

lède m.

mindre grind (för gång-
trafik).
Bl. a. om trädgårdsgrind

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede;

lèdh, – lun s.

– ˋa, – na;

mindre grind;

gåk o täp lèda-

na; – för;

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lede

lède m., -en sb.

mindre grind för gångtrafik (t. ex. trädgårdsgrind)

N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede,

lêdh, - hn s.

- a, - na,

mindre grind,

glym hnte o stöy

lêdhn,

Ilstorp. Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lede
s.

lède, -en

grind för gångtrafik.

Nr 7900 Ilstorp Färs hd

I, Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den lade

den lāe (Askeröd) s. 97

= djävulen

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ledhavde, s.

ledhärk, -en; -a, -arna

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lethet

lé¹hed, m., -hn, plan pl., slyggher.

hoffær¹ o lé¹hed tær pyfor-hàn. Åsum. Fs.

léjhed: Färeninge (norr)

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lehed en ledlet s.

o en son ~!

styggket

№ 289. FÄRS

S. Aand

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lé:hé:d. -en. (-ər. -ərna.) f. ledhet,

elakhet.

han hade bedré:vet nan

lé:hé:d.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet
s.

lé hèd

stygghet, olakhet

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet

lẽhẽd

stygghet

Nr 3340 Tolånga, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet

löjhed -an

stygghet, elakhet

Färninge, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lethet
s.

léhéd

styggket. elakhet

v.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet

låghéd

elakhet

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet
s.

léhéd, -an

elakhet, stygghet

de va sèna léhéden

Lövestad

Nr 6868. Lövestad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léhed en ledlet s.

han jor ed bära 2 jo ~

slaklet

№ 290.

Löfle Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet
sb.

léhéd
ledkhet

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ledhål

Lèahó'l -ad. pl.=. -en

öppning för grind (led) i vall eller gärdgård.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhål

léhûl n.

grindhål (i grind för kör-
trafik)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdi' n. lèdit

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l ɛ d ɔ

l ɛ d i j

h a n s a d l ø s ɔ l ɛ d ɔ

l e v ɛ i n e n

.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

lɛ̀dɛ

ledig

ledig i lemmarna

K. f. 72

om ja jiga lìa mɛ́d,
som mòja gar, so
boja ja lɛ̀dɛ
bɛnen Om jag ginge lika
mycket, som mycket gar

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

så° bleve jag ledig ledig

i benen.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lẽdi (sällan lẽdijor) m. och
f., n. -dit, pl. -dija,
komp. -dijare, - dijast, ledig.
len lẽdi stol. - lẽdi för ar-
bẽj. - lẽdi i bẽnen.

Främmande. 5.

lẽdi, n. lẽdet: Bondstad.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig
a.

lèdi

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lēdi lēded ledig a.

ledig

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèda

ledig

som kroppen ledist kan röra
sig i, som medger att man
rör sig; rymlig och bekväm
(om klädesplagg)

dan e. lèda o.
ha på sig den
N. J. 71 är ledig att ha på
sig (om en tröja).

Tövde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lɛ̀dɛ

lɛ̀dɛ i kró̜pen ledig

i kropen

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

ledig

dí kvìtar, bàra dr e
tr- èktenskàb lrdra det
kvittar, bara de är till äkten-
skap lediga

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig i

lèdi a.

lèdit n.

han é su kvétt o

lèdi

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig
a.

lèdi

Nr 7900 Ilstorp Färs hd

I, Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdi n. lèdet

se kortspel

P.L. 1898

Brandstad, Fs kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Lo dna

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledórfza

× ledorlea

di sad ~.

sysslolös

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsam

lesam l. -samor, m. och
f., n. -samt, pl. -sama,
komp. -samare, - mast,
ledsam.

ja fick en lesamor nyhet
ifra amerika.
ded e lesamare en noan
begribar o seda ena altid
Fränninge. Fs.

№ 201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsam

lisåm[1] l.-or. m. och f.,
n.-l, pl.-a, ledsam.

did e lisåmt[1] o vå[2] ena.

Vollsjö[4]. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lisamt

ledsam

hon har ed so ~ sin

mánen dö

ledsamt, bråkigt

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lisamt

ledsamt adj.

ledsamt

FÅRÖ

№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsen

läsen, m. och f., n. -sed, pl. läsna, och efter for, för, läsna, komp. läsnare, -nast, ledsen. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lebsen

lìsen

vara lìsen

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsen

lisen ; pl. lisna

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsna

le^{2}dsna (-ar, -a, -ad, -a) intr.,
ledsna, bliva ledsen.
ja le^{2}dsna le^{2}tt för nåd ärbåj.
Tränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstolpe

lestólpe, m., -n, pl. -pa, -na, grindstolpe.

allm. Fs.

Färs hd

№ 281 Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstolpe

lestólpa, m. -an -a -ana

grindstolpe.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstolpe

léstolpe. -en

gindstolpe.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léstolpe n léstolpa na ledstolpe

grindstolpe

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstolpe

léstålpk; pl. -ar

grindstolpe

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten

lådavånad best. sg.

ledgångsvätskan

M. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten

lèdavånad (best. sg.)

ledgångsvåtska

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten

lẽdavàn, -- -ed

ledgångsvätska

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

ledvatten

Åv. lådaván n.

ledgångsvätska K.f. 99

lådavåned var gad - ud

ledgångsvätskan hade kommit ut K.f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega
v.

lèja . pres. lǽjor

nú lǽjor vi fóst fǽran

úd po bède

lǽja óp jefívaregu's .

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

låja (låjor, låjde, låjt, låjd, låj) tr., lega.

Di pinge låja ti o jöra trapläwa, di dar inte püna.

Branstad. Fs.

Ha du låjt pija?

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega v.

lèja. -or. -de. -t. leja.

hon va hèr i byen å vrle lèja en pi̲a.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega
v.

inf. lèja

bónnorna frk sél lèja

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega
v.
lèja/

lèja, lèjde, lejt

sa lèjde di tvåu gamla
gåba

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

làva, =

(om hundar och katter)

lava ~ miltj lapa

~ mjölk

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

låba (-ar, -a, -ad) tr.,
lapa, om hund och katt.
Jägdens höga di låba
an grydan, sa ja möte
slå vaned ped.

Östraby. Fs.

låva, Åsum.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa
v.

låba

Nr 293 Färs hd

Per Larsson 1893 Östaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa
v.

låva -ar -a -ad

(om hunden & katten)

1930. 1006. Vomb. Fås hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

låva -ar -a -ad

P. Larsson 1898. S. Åsum, Fårs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa
v.

låva

kåten låvan.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

låba, =

låba, mílk lapa

mjölk

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

laba, =, -ad
(om kaffes o. hundars tår
på bricka)

labad - öj lapat ur

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laba

v.

laba,

då katten dricker.

Nr 8c56 Västerstad Förs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laperera

vb.

laparéra, =

tukta ta 'tu med, ta i
upptuktelse

den skola, laparéra
kåren 2, stället de
skulle ta 'tu med
karlen i stället.

R. f. 72. Tolånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp

lap, m., låpen, pl
låpa, -na, lapp.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp

lap, -'an, -'a, -'ana

Av. 'pepperslapp'

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa

låpa (-ar, -a, -ad, -ad, -a)

kl., lappa. allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa

lappa, =, -ad

lappa sönder

lappa sönder kläder

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa
v.

làpa -ar -a -ad.

p.p. -ad. pl. -ada.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa till

lapa - ti, =

slå till ngn

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappad

lapad pl. lapade adj:

ja skola ha mina
böcker lapade.

№ 287.

FÅRS lappad

Framsingo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lapp-kalun

lappakalunen

nätmagen på ko

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lappakolun;

làpakulùn, – 2d s.

–

bladmage hos idisslare,

nöt;

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lappakolun;

låpakulun – 2d s.

Hadmage hos
i disslare;

1587:1 . Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lappakolun, ·

làpakulùn, – 2d s.

blodmage, ·

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lappakolen

låpakolìn, n. 1 - ld, pl. = 1 - ln, bladmagen hos nötkreatur.

Frånninge.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lappakolun,

läpakulün, -ed s.

bladmage,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappig

låped l. -or, m. ab. -,
a. , -fed, pl. -feda, komp.
-fedare, -fedast, lappig,
lappad.

De va den låpedaste pels
ja ha sett i al min tid.

Vouvsjö. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapsi

lappsi s.

a ~

lappsu

№ 289. FÅRÖ

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappri

laperi 1, n. 1 - rijed, pltan
pl. 1/lappri, stunt.
2 laperi 1, de jiff di me;
2/ benämning på trocutyg,
spöken. hun ha 2 kömed
for laperi 1. Vollsjö. Fs

Fäls hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappri

laperi

bagatell o.d.

i alla. å laperi = inte så farligt.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappskott

lápskód n.

(hastigt påkommen) värk

Jt. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larm

lårm, n., lårmed, pl. =,
lårmen, larm, buller.
dæ log på lårm i fjärfjan.
slå lårm, bulta.
di slo lårm fo dören me
sten.

Asum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärma

lärma (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., larma, nära. för slå,
prygla.
som hid, spa ja lärma
dä. Vollsjö.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 281. Larma

lå²rma (-ar, -a, -ad, -ad
bloti i n., -a, -ans/intr.,
oh impers. larma.
di pu²pls o lå²rma på
hu¹sed va på²rit o på²la.
(må¹nen som lå²rmades me
krå²ko i spå²rtan.
(Nu kan ha vå¹
lå²rmad nak i de Vollsjö. Fo
de lå²rmas ho dåre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärma
v.

lärma -ar -a -ad

spec. = pigga.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laama II
" .

han borja laama på dom
ne sniból a

= attackera, "bombardera" o. d.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Làsarèt. - hd. Lasarett.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lasarett en

lasarett s.

lasarett

№ 289. FÄRS

S. Soum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasarett

lasarett, -et

Löby lasarett

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasaret

lasarett, -et, -et, -ad

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasarett

1. lasarét, ˋ – ˊ ed
2. l. lasarétt

K. f. 71

fornen l. nest genuin. 1-s.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lase;

lås'e, - en s.

- a, - na;

trasa;

han skule vèja

en lås'e am!

M 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Röddinge Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lase
s.

lase

alla slags tyg; även kostym
(ch ämts.)

Nr 8206, Långa-ed, Färs hd
Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laxe;

lâsk, – kn s.

– à, – na;

trasa,

di tô kn lâsk

am kô;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lase

s.

ob. pl. låsa låsa s. 91

= kasa; äv = klädesplagg

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lase,

lås, – en s.

– a, – na;

trasa;

han tåta pu

låsen ja hade,

Näsby,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lase
sb.

làsfa ; pl. ~a

trasa

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× lase

en ~ tjygor, vid lase
en tum, vit trasa.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²sk n lå²sa na × lasl s.

ta en lå²sk o tor dø
nk.'

trasa

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

pl. lå̀sa, -ana

klädesplagg etc.

ligga lå̀sana i blöt = ligga
i blöt för tvätten. ↓ i blöt?

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lase

låsor pl. sb.

trasa

låsor äv. = trasiga kläder, paltor

de va - nte nedan -

låsor det var bara trasor,

paltor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 19,7-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lacet
adj.

låsad, mutt. =

trasig

Nr 4802 Brandstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tasig

Låsed

tasig

gå a va Låsed, tasig i klåderna

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lasig
adj

låsad

trasig (om klädsel)

lömpad o. låsad

lumpig och trasig (om klädsel)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19:7 58

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

lass. 1 ad. pl. =. 1 an.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las, -lad, =, -lan

at. nät las ett lagom

stort lass

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

las. -ed, las. -en, loss.

1. i gamle røstrums tid so
kone vi lesja op tre høndra las
hø po kostalsjelen.

2. nú har vi fad de andra las
høed.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las. ¹ad. pl.=. ¹an

et las grǽd

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

las s.

las, n.

óp ma ct las skrànny dæn
i skáwan !

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las, n., låsed, pl. =,
låsen, lass. allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laus
s.

las. 1 ad. pl.=. 1 en

et las tö

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las, -'ad, =, -'en

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

las ad ~ en lass s.

et helt las

№ 289. lass

FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las, 'ad, =, 'en

de la lás på folk
de lade tunga arbetsbördor
på folk (om förhållandena
vid hoverigården).

K. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed

lasmę, f.,-n, pl. -r,
-na, lasstång, stång
ad binda öfver sä sädes-,
halm- l. hölass.

Gum. Fs

lasmɛj Färninge (nom)

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasmé' n lassmed s.

en stång, använd till
att packa samman
säden på lasset.

№ 289. FÄRS

S. Arwidsson Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasmé' n lassmed s.

en stång som
pressade samman
hölässet

№ 289. FÅRS

Sörde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lassmed

Lasmäj -en

stång som bindes över sädes-

halm- el. hölass.

Färninge (rom)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lassmed

lasmé, — -n sb.

stång som i längdriktningen av hö- l. sädeslasset läges över detta och med rep surras fast fram- och baktill.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed

lasmé —en

stång att binda över tådes- hö-
eller halmlass.

Nr 7899.

1946. Öved. Fäs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasmé n

lassmed s.

de lösna på ~ n

stång som användes
att sammanpräss
höet eller halmen
i en skrinda

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed

lasmé, -ét, -n

stång som lades på längden över hö- l. sädeslasset och fastspändes med rep vid hö-skrindans främre och bakre kortända

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lassmedrep

sb.

lasmérév n.

rep med vilket *lass-

meden fastsurras

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass-as

làsavi's

di' to skawmós i hòla làsavi's

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassvis

låsavis, n. böjn. boiek. i pl. -er. i l. lasswis. 2/skyl- vis, skyllals, om säd. ja fiff mer rel i låsavis i år en i fjor.

Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laus-bis

i làsavis , lastals.

dæ e et stǫ́rt, stǫ́rt jæ̀ne ;
dæ kan i plòka i làsavis.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last
s.

last. Len

någonting som lastas, packning.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta

Lå̀sta -a -ad

ja kan ènte lå̀sta bu̍norna
sa få̀rlat (h.= klandra)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last

lǣst, m., lǣsten, pl. lǣstar, -na, last.
en lǣst kul, bresk.
Vaasjö. Fs.

samma form i aktstagen 1947. 1. 1–5

Färs hd

M 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta

låsta (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., lasta.

i går låsta han presj.

vojen låstar med bränk.

(Vousjo". Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lasta
v.

lȧsta -ar -a -ad.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I ngers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta ~ ~d lasta

~k

~ a en

lasta

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta

làstta, =

lasta, -n

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lasta

dær låstas ìte bèdor

där lastades inte sockerbetor

M. f. 87.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastas

lastas, =

der lastas nte bedor

(betor)

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn

lastvógn

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn

lastvägn m.

K. J. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lastvagn

lastvöjn pl.-a.

han hade en tia, tol svin
i'en lastvöjn.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I.Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn

lastvöjn, -en.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lastvagn

Lastvöjn -en -a -ana

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn 5.

lastvógn/ -an, -a, -ana

y. lastvógn

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad pl. lådor lat adj.

den lådor pågen

den lådor de va me en lådor

magen gan.

de lådor

öjsed

de lådor pågana

№ 287. lak

Fenning

FÄRS
H. Ahlbom, 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad, pl. -a

jären e hår for låda svin

Ilstorp. Fäs hd. 1.1. 1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad

nor sólen gar i véston, e di
lède di béste.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad; n. sekn.; -a

ja, så ´ta den lade

mánan

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lat

nar sólen går i vástor,
e dr låda dr bästa när
solen går ned i västor, är de
lata de bästa (ordspr.)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lat

Ä. lådor

en lådor dröz en lat

dräng

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad ~ark ~ast lat a.

pl. ~a

lat

№ 290.

Sdle Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad; pl. ~ a

(neutr. saknas?)

dr. e. lid. låda.

De åro en smula lata.

K. f. 71.

Torle

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad l. lå¹dor, m. och f.,
n. lat, pl. lå²da, lat.
komp. lå²dare, lå²dast.
I du sa lad, sa du gi¹dor
e²nte o pe²sa de?

Vollsjö. Fs.
did e bo lat o pu²sed.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad, adj., lat.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad

1951. 4829. Västerstad, Fårö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad
pl. lådа

lat adj:

lat

№ 289. FÄRS

S. Aman

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathet
s.

lå̄dhe̱d, -en

lǟtt̯i

Vollsjö

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I Ingers

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathet

ládhéd

da. ladhed.

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

ladhǫ́z -an -a -ana.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lathund

ladhög¹, m., -en, pl. -a, -na, lathund, latmask.

allm. Fs.

De va en ladhög¹, ela² kunn han väl vad länjor här.

Vollsjö. Fs.

ladhög

Västerstad

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

ladhóz m.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladhögen åna latlund s.

lathund

№ 290.

Rödlinge Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låthund

låthöz, ~ ~a m.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

ladhöz m.; pl. – -a

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lat-äcka

s.

ladäfga

skällsord till lat kvantimmer.

Nr 3404 Fränninge, Färs hd

E Andersson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel

laváendal

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel

lavéndel

M. f. 87

Nr 7097. Färs hd

Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laköring

laksöring, m., -en, pl. -a, -na, laköring. åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. led

lråden best. sg. sb.

led i kroppen

R. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led,

led, — en s.

— or, — na,

vi kunde se

ala ledor,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led,

le, — ed s.

—, — na,

led sti' ved.

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. led
sb.

le n.

gränd för körtrafik;

jfr led

ett stört lé M.y. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja

lèjja

Pres. sg. 1-or

anställa tjänare o. d.

jag lejer (folk) till att

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

plöja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɑ̄²ɪ a , lɑ̄¹ɪ ar leja

leja

ja lɑ̄¹ɪ ar hɔ̄²sta fɔlk

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læ²a læ²dde læt leja vb

læ´or

han får nok gå o ~ folk
fost ²nyan han kan ²börja.

lega, hyra

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låia² låide² lagt lega ä

låior

lega, hyra

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèja lèjda, lejt

l. lèja

(anställa arbetsfolk o. d.)

dv lèjda vos ov jakv

ov ploka v jorbär de

lejde oss att gå och plocka

skogsmultron / lejav

folk

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega
vb.

låja

lega, anställa

-d

folket var lågda folket
var legda (förhyrda)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejd sb.

lajd, -en, -or

översta bjälken i en vägg;

N. y. 75 bjälke ovanpå en ytter-

vägg, gående i väggens längdriktning.

På lejden vila takspärrarna.

J. J-s.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lejd

lejd, m., lejden, pl.
lejdor, – na, på ofvankanten
af en vägg under takfoten
liggande balk.

Tränninge. Fs.
äv. Vollsjö.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagd, -en, -er [illegible] x Läjd s.

Manne rätten Läjd.

(längsgående) en vägg
de bjälkar i ett tak,
i vilka sparrarna
fästa

FÄRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek
s.

leg, -en. -a, -ana

Nr 4489 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

legg, -ar

kortlek

N. J. 71

Förde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leik

leg

du skole-inte va-leg

det skulle inte vara

lek (d: det skulle vara

adver). M. f. 71 jfr lègja.

anm.: * legj torde vara en mera genuin form.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd J. J-s.

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek,

ledz, -'ln s.

-'a, - na,

di hadr sina

'ledza ch fj'ln,

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek
s.

leg. 1 an

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

f. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

lẹ̄dz, m., lẹ̄dzen, pl. lẹ̄dza,
– na, ″ lek, ²/ fiskens lek.

·de va bå̄ra me lẹ̄dz.
Jẹ̄dan hun je̯ jo̯ lẹ̄dz.

Asum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

leg. -en

den som går i lägen får hola

stugen.

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lèdza

ledza - ból "leka boll,
leka någon boll-leke.

R. f. 71

Sork

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̄ʒʒa leka

leka

di fandɛ̄ra paɲ o lɛ̄ʒʒa

N. lɛ̄ga: lɛ̄ga jòɪ̄na

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lèdza

ledza bo'l

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka I

lèja, -or. -te. -t. leka.

di kòne lèja brå i ryttavis.

pègana léjor i lysthused.

Vomb
Fäu

I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

sg. pret. legde s. 95

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka,

lɛ̀ʃʒa, -ór, lɛ̀gtɛ,

lɛ̂gt,

so ska jâ

lɛ̂ʃʒa mɛ lɛn;

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

glöttana skola lega lid
omkreg gränen.

2/1 1956. Västerstad, Fårö kn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lẹ̀ga. -ór. -ẹ̀e. -t. leka; ngare

uttal är lẹ̀ja el. lẹ̀ga; förekommer

mest hos barn och ungdom.

vi kan lega pjẹt i hǿd.

kómon du lí̀d a lẹ́gor!

Vomb

I. Ingers 1930.

Fäs

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lẽ²dza (lẽ¹dzor, pl. lẽ²dza, lẽ²gte, lẽgt, lẽgt, lẽdz) th. och inth., leka.

lẽ²dza hast.

di l¹ur bå²ra o lẽ¹dzor.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka,

lẽdza, -ar, lẽgta,

lẽgt,

di ska ãkri la

glẽta lẽdza ma

hũnza, tõr,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

inf. lègga, pret. lègte, sup. legt

de va mèed di lègte

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t leka o. t

lɛ̄ʒa, lɛ̄gde, lɛ̄gd

(lɛ̄gta, lɛ̄gt ?)

leka

lɛ̄ʒa jĭme

—"— skŭle =lekagömme

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekamlig

lekåmli l. -lijor, m. och f.,
n. -lit, pl. -lija, utan komp.;
lekamlig.

Vi skolgrèn han vile di skule
stå o dom bude fi dè lekåmlija
o dè åndlija. Västerstad. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekatt

lékàt

= möjl detsamma som hermelin

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekatt

lekat, m., -ten, pl. -ta, -na, lekatt, vessla i vinterdräkt. Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lékat en

leleatt s.

vessla, iller

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Säfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lekepåk

lẽdzepṏg, m., -en, pl. -a, eg. lekgosse; lekkamrat, lekbarn.

di hå²de vad lẽdzepṏga ihụ¹b. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet for språk och folkminnen, Lund

× leketyg sb.

lèdzatöy n.

leksaker

K. f. 71 Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leketyg

sb.

lèdzatöj n.

leksaker

N. f. 82

de va bàra lrasom
lid lèdzatöj det var
bara liksom lik
Vanstad leksaker

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7097. Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekkamrat

lɛ̄²ʃʃəkamərā̀t, m., -ən, fl. -ər, -nə, lekkamrat.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekplats

lèdzeplás -en

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekse

lɛ̄²dzse, oböjl., m., f., n., sing. och pl., lekfull.

han ɛ sa lɛ̄²dzse, för dɛ̄ ɛ bā²ra kn fō²lin.

Frånninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 legsjetöc hd × lekstyg s.

lekmaker

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lektyg

lega'tøj n.

leksaker

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

lɛm

(i kroppen)

de kona inte røra en

lɛ́m de kunde inte røra en

lem

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II lɛm[1]

lem

so- kone- ja- ɔ̀te rø̀ra

en- lém

M. f. 87

1) Ej lɛm såsom uppgivits på T lem

Nr 6768. Löves tad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

lem, m., lem¹en, pl. lem²mor,
-na, lem.

vär¹ken gift vid i lem²mor²na mk.

Färs

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

lèmorna best. pl.

lemmarna

en - e - stév - lèmor-

na Man är styv i

lemmarna (den talande

om sig själv). K. f. 71.

Sörde.

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemonad

lemonåd -en

(dryck)

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemslagen

lemslån

lemmalyte, utbud i varje

lem

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena

~~Lásadtta~~

lìnà, -r, —, -d

lìna!

lena, linda, lotta.

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena ~ ~d × lena v. ~~lindra~~ de.

~r

nu har de ~d

lindra, gira
lindring.

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lèna, =

mildras (om vårk o.d.)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lìna

lindra; år. 'bli mildare vå-
derlek'
M. y. 75

de- lìnar o- slar- óm
e. vóred M-y 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t lena

lå²na (-ar, -a, -ad, -ad, -a)

tr., lossna.

lå²na ré¹bet et grå²na.

hå²sbå²ned hå²de ha²n i²nte

lå²nat, i²nan ha²n gå²r se ti dro²

i hå²san.

Åsum. Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena

lɛ̄²na (-ar, -a, -ad) intr.,

1) aftaga, förminskas.

Nu ha fɯ̄¹len lɛ̄²nad lī̄d.

Äfven impers. de va gɔ̄t de vɛ̄²le lɛ̄²na i tɛ̄¹nen;

2) lossna.

gɔ̄wlbrɑ̄¹dɔ̄rna vil lɛ̄²na fɔ̄r me.

Nº 281.

Åsum. Fs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena
v.

lẹ̈na -ade -a -ad,

linda, släppa efter, gå över.
om väck el. andra småsaker.

1953. S. Hsm, Fårö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena
v.

lèna

släppa, lossa

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lenelse

lènelse. -en. × lenelse.

lindring.

jégas mènega, kan du àlri

fa lènelse.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler. -ed. lera;

léred speciellt = en liten skåp.
liknande överbyggnad av lerten å
sittugnen i stugan.
du får lagga väntana ti töes
på léred.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

66

26

6

13

32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, -t -d

P. L. 1898

S. Åsum, Fats hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laik

ler

ler

vi gjorde laik i

gompagjarer

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɑ̄ːk

ler

ler

han skɔ̄ːk gɔ̄ra ǣːt lɑ̄ːk

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, n., lered[1], utan pl.,
lera.

ha e bude[2] ler o grued.

Jolånga. Fg.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, -ad, utan pl.,

lera

hø e bùde lér o grùd.

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, -ad

lera

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len

len. Led

P. L-1898.

Brandstad, Färö kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

lag, n., lagred, utan pl., lera. Östraby. Fs. Västerstad

ler, ˇDocenjö. ˇBranstad, ˇÅsum. ˇFäxninge.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ler,

ler, — 2d s.

lera,

so smed di

ma lér,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ler,

ler, - 2d s.

lera,

di två lör dar,

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga.~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler
s.

ler, -ad

P.L. 1898 Förninge. Vollsjö, Brantev
Fäs sd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, n., lérad, pl. =, lérat,
af råtegel murad ihålig öfver-
byggnad, skåp, på en gammal-
dags allmogekakelugn, som
eldas ptifrån. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerstad

ler s.

lera

FÄRS

№ 285.

Löverstad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

sb.

ler, -ad

lera

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, -´n

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler n.

lera

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lea(a)
s.

leia, -ad

di va slåna au láia

(vänd. väggarna).

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler ed

lera s.

de skǭle ta kǭmǭg o ler
o kli̯na for hǭled

lera

№ 289. FÅRS

S. Aeund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laur ed

~~lera~~ ler
s.

de e mest laur
po hansas jör

laia i'aktaget av 1-s.

№ 287.

lera

2
Östraby

FÅRS

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler ed

~~lera~~ ler s.

lera

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leraktig

leráktad n.

K. f. 71.

Tode

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerbagarugn

lèrbagarùn , pl. -a,

bakugn byggd av lera.

Nr 1003 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerbana

lerbána

dansbana av tillstampad
lera ute i det fria

K. f. 71.

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerbuk

lerbrúg -ad

rora ihóv lid lerbrúg a smida

for orfjélan

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerbuk

lerbrug -ed

1948. 4439. Vollsjö, Färsk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

lerfá'd, - -'ad

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenfat

lenfåd, -ad

1006. Vomb, Färs hd, 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

lerfåd, n. ,- ed. pl. =, - en,
lerfat.
et flat lerfåd.

Åsum. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

lerfád n.

K. f. 71

Sörde?

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

lerfad

lerfat

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergille

lergille, n. -d. pl. =, - n,
lergille, kalas som göres
för de personer, som varit
behjälpliga vid uppförandet
af väggar på det sätt, att
ler fästes på och inslås mellan
i korsvirke ställda stakar.

Västerstad. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergille s.

lergilla d — —

sm ot dr hådr klint,
skål dær blr lergilla

gille, som hålls, då
kosvirkeshusets vägg
bestrykes.

H. Areskoug 1924.

Östraby FÄRS № 287.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergúl. -ld. lergolv.

Sådana golv förekomma ännu i logar,
i förstugor och kök och finnas ännu
undantagsvis i boningsrum. Där man nu
(1930) mestadels har brädgolv (brædegúl)
eller stengolv (stengúl).
di hàde èinte nàdan lergúl.
vi e óftyda på lergúl. Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergól ad ~ en lergolv p.

Kvantitet ! lergúl ?

lergolv

№ 289. FÄRS

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergúl n.

n. f. 7/. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergǫ́l, -ad

el. lergúl, -ad (samme medd.

uttalade spontant både formene)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergúl n.

N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergûl, n., -ed. pl. =, -en,
lergolf.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergúl n.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lengdv

lengöl ~ lengül, -ed

bär former hos samme medd.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lergol ad

lergolv s.

lergolv .

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergúl n. ; pl. =

l. lèrgúl (mest trol. vid motsats-betoning)

Lergolv voro vanliga bland
fattigt folk i slutet av 1800-
talet lèrgúl o stèngúl ler-
K. f. 71 golv och stengolv

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergrav

lergrâv

№ 4338 Långaryd, Färs hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lengrav

lengrȧv pl. -or.

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergök

lerjögg, -en

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terhaeka, s.

terhälka, -an; -or, -orna

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenhus

lenhús, -ed. pl.=, -en

men di gàmle lenhúsen di
e néinnöstade.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerhål

lerhúl, n.

hål(a) varifrån ler upptages.

1953. Vomb, Fårs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerig

lèred, n. =, ˊ-a

dén ágoran e. so.

lèred. Den akern är

så lerig.

K. f. 71.

Sovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerig
a.

lèred, neutr. =

de e lèred, so en asar ig inèr.

1962. 5214. V. Karstorp. Fars hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leja

lærja², f., -n, utan pl., lerjord.

Ha e sa mæn lærja², o den jir gran på. Östraley. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerja

lerjord

× lerja
s.

Nr 8656 Västerstad Förs hd
Gurrar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lerjig

lärjed l. -or, m. och b.,
n. -jed, pl. -jeda, komp.
-jedare, -jedast, leraktig,
lerhaltig.

Loren kum e ba svåled
o lärjed. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerjord

lerjår

lerhaltig jordmån

K. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerjord

lerjór

lerhaltig jord

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar

lerkär[1], n., -ed, pl. =, -en,
1) lerkar, -kärl, 2) form
för rå'tegel.

Vadsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar

lerkár n., =

lerkårl

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerklina

lerklinja, –ta vb.

lerslå° ägg i kaffe-

kaffehus

N. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lerklina

lerklínka, -ínkta, vb. -ínkt

lersla" korsvirkesvägg

dv. lerklínkta vägana

Jfr n. *lerklinevägg

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lerklinegille

lerklínegíle n.

traktering i samband med
lerslagning av korsvirkesvägg

de boda i shóp ti lerklínegíle

+/ Kapp-form.
1-5.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lerklinevägg

lerklinevägar pl.

korsvirkesvägg med lera i ramverket.

Fuktig lera klintes fast mellan stolpar o. staker i korsvirkesvägg

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerklistrad

lerklistrad l. -or, m. och f.
n. -rad, pl. -rade och -rada,
försedd med lerrappning, om
en vägg l. ett hus.
små, låga långor, som va
lerklistrade. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkopp

lerkåp ; pl. – -'a

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerkrucka

lerkróka f.

lerkruka

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkrus

lerkrús n. ; pl. =

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerloge

lerlå, -ˊ-ˊa

loge med stampat lergolv

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerLoge

lerlø' -en

Loge med lergolv

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lermulla

lermúla f. sb.

lermylla, mylla blandad med lera

N. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslagen

lerslå'ən, pl.-a

lerslå'ənа vägga

(om klinevägg)

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå.

lerslå¹ (-slår, -slo¹, pl. och konj. -slöve¹, -slått¹, -slån¹, -slå¹) tr. och intr., lerslå, på och mellan i konstruktion tiu ett hus insatta stakar ¹ämeta lera och så uppföra väggar.

lerslå¹ ett hus. lerslåna väggarna. di lerslo¹ po ²stågana.

№ 281. Branstad. Fs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå - slår, - slog, - slått, lerslå,

kleina med lera.

lerslå vägga.

Färs hd. I. Ingers 1930. Kvick

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå¹ lerslå¹ lerslåd v

¹ lerslå°

²linngen sate² de
po, när de hade²
lerslåd

besla° väggarna
till ett (korsvirkes)hus
med lera

№ 287.
Östraby.

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

FÄRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. lersla

lerslå

fylla i fuktig lera mellan
virket i korsvirkesvägg

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lerslåta

lerslåta f. sb.

plankbit med handtag att jämna lervägg med

K. J. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lersmita

lersmåda pret. pl.
lerklinte vägg, lerslogo
vägg i korsvirkeshus
de ~ lersmåda

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lersten

lersten[1], m. -n. 1) utan pl., kollektivt, lersten, rätegel, obränd tegelsten; i 2/ med pl. -a, -na, vid betecknande af stycktal af sådan tegel.

Färs hd

№ 281.

Tousjö. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerstén en

lersten s,

abränd tegel

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertåg, – sd

lertåkt

x lertåg x
s.

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertallrik

lertállrikar, -pl. — -ar — -a

R. ÅS. 71.

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertallrik

lertallrätt

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertallritja

lertallrikar

lertallrik

s.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lertase

lertåse, m., -n. pl. -na, -na. lerklump.

Vollsjö. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertalet

lerlekst — — — s.

FAKS

№ 287. plats, där lera

Östraby hämtades

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lavrvédz, m., -en, pl. -a, -na, lervägg.

västerstad, östraby. Fs.

lervédz, vallsjö, vbranstad, våsum.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg -en -a -ana

P. Larsson 1898. S. Åsum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg, gngn lervägg, -en-a-ana,

lervägg.

vomb

№ 1006. I. Ingers 1930. Fäs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg en lervägg s.

lervägg

№ 289. FÅRS

S. Aman Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg pl. -a

den va lid höjt so kalade lervägga

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg -en -a -ana.

P.L.1898 Brandstad. Fs hs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lerväxx, m., -en, pl. -a, -na,
lervägg. af lera uppförd vägg.
när di skula klina en lerväxx,
va di sa säda ad dar skula
köna en klad ler. jo midyxen.

Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg - en -a -ana

P.L. 1898 Vollsjö, Brandstad

Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg; pl. -ar

K. f. 71

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg; pl. -ar

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda - óp leta upp leta

han - hade - ledad - óp -

vós. Han hade sökt upp

os. / de - lita - han óp.

Det letade han upp.

K. f. 71

Jämte

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

leta - ór

letade upp, sökte upp

ja - leta - ór månan jag

sökte upp mannen M.F. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1931-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

Pret.

lèta

han lèta óp-ed (sic!)

han letade upp det

M. f. 28

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

leta

leda - óp

leta upp

ja - skola - leda - óp

kòorna

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

lèda . leta ; lédor . lìte . lut .

han sad a lìte i sin fjòrtsebòg i
en hál time .

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

Pret. böjn. lèda,

lìta lìte, lit

Mån vål lite tom avses? J-s.

de, va, åla stans o, lìta (!)

ete, gamla, brùda de voro

överallt och letade efter gamla

broddar (an brodda hästarna

med)

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta
v.

Lå̄i̯da

en ska ha tī̯d a lå̄i̯da ó̯p ed
i bó̯gen

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

lœ̀i̇da

di̇ fa̰r di lœ̀i̇da - ḛ̀to̰r

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

(sup.) l$\underline{\text{zt}}$

ja har lzt áp,ɔd

Nr 4244 Lövestad, Färs hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta upp

inf. leda óp

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta upp

leda åf (-ar, -a, -ad, åf-
ledad, -a) tr., uppleta.

Ja leda åf en an nödzel.
Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lett

lit, adv., pomp. lär,
läst, ledt, slyggt, elakt.
när di bära på lit od
för di järna straf ti slut.

Bouljo. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lova (lovor, lovde, lovt,
imperat. lov, pres. part.
lovanes, tr. och intr., lefva.
Västerstad, Vollsjö
slymoem e'd soem de vark
lovanes, for de flutar på i
hela skapen.

№ 281. Färs hd Vollsjö. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova,

lova, -'or, -dr, -t,

di lövdr dgarr

för,

Tolånga,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

lö̀wa

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

löva, -de

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva He

lɛ̊vå, lɛ̊de, lɛ̊åd

leva

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Vaustad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõva . -or, lõvde . lõvt . leva .

hem lõvor ekt . 1927 .

Vomb

№ 1006.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

v.

sg. pres.	löver	s. 89
inf.	löva	"
2. pl. pret.	lövden	90
sg. "	lövde	"

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

lǒva, lǒvde, lǒvt

impr. lǒv! pres. part.

lǒvanes

Västerstad

Nr 281 b Fars

Per Larsson 1893.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

Lòva

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lèva, lévor

han lévor a bón i lón

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɑft lɔft leva

lwat

hɑn hɑdɛ wist mɛd

ɔn hɑn hɑdɛ lɑft

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

pres. part. lå²vanes

lå²va (lå¹vor, lå²vde, lå²vt, lå²v)
1) tr., lefva. di lå¹vor ed
på²sslt liv., 2) intr., lefva.
ja skå bå i hå¹sed så lå²nge
ja lå¹vor.

Tousjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

lɛ̀va pres. lɛ́vər

pɛ̀gana dɛ́, man tɛ̀sana
lɛ́vər

P. L. - 1898 Ö. Kämetorp: Fl ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lèva, ~ de

hum. solde. bir (ol),
so. lèga hum. lèvde

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levande

lövanes

so kan du få en
lövanes i stället för
en dö så kunna de
få en levande i stället för
en död (d: man; om änkor, som
gifta om tig.) M. f. 78

VF 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lefvebröd

lefvebröd

lwebröd, ut kunst

dan ta di som hade da

te dagas lefvebröd

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövebröd

lövebröd

lövebröd,
yrke

№ 290.

Rödinge Fårs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lever;

Lövor, - Lm 1.

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever
sb.

lövor

K.F.99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

lever, -ar sb.

K. 1. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leven;

lövor, -ln s.

lövor o lùnja;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever;

lövon, -'lun s.

lövon o luŋa,

Nr 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lever

lå¹vor, m., -ken, pl. lå¹vra, -na,
lefver. Fräninge. Fö.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóvor en

lever s.

lever

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

lêvor, -ar sb.

K. f. 71

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Sörde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 löverkorv 1:n

löverkorv s.

löverkorv

№ 289. FÅRS

6

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövorpulsa n

lövorpölsa s.

leverkorv

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lövorpulsa n

lövorpölsa s.

lövorkorv

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverpölsa

l. levorpúlsa

l. levorpúlsa

leverkorv

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverpölsa

lɔvorpúlsa

leverkorv

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövnad

lövnad
lövnadstid
dí har ~ nte ~ hänt ~~
min ~ lövnad det har
inte hänt i min lövnad.
dí ska ~ ärn ~ ha ~~
mín ~ lövnad det skall
aldrig ske i min lövnad.

Tolinga. H. K. f. 92.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverpölsa

lævorpúlsa

leverkorv

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

libbsticka

löwastiffa, f. -, -n, utan pl., libbsticka: levisticum officinale.

löwastiffa i bra ti ffor.

Fänninge. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

libbsticka

lawstɛfʒa

(Levisticum)

K. F. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Libbsticka

Se *losticka

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

lårna best. pl.

backarna

2 c lårna i backarna / 2 c lårna, dar-
gård - rukmästa-
rn gille. I (kogs)-
backarna, där gjorde
rykmästaren skalas
(= för gårdens folk).

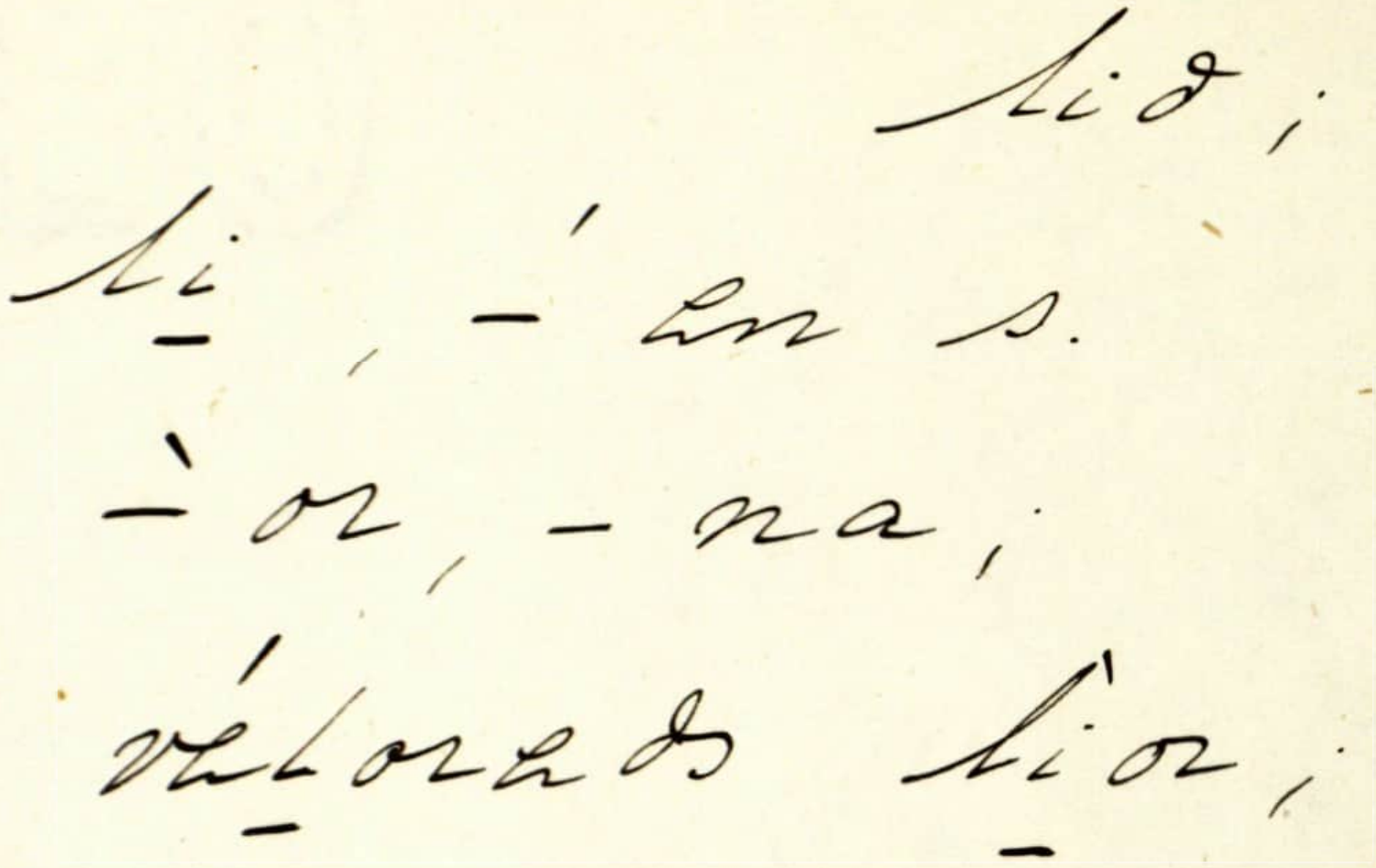
K. f. 71.

Lövde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Röddinge

M 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li, m., lijen, pl. lijor,
- na, lid, backe.

Öved. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid
s.

lī, m., lijen, pl. lijor,
-na,

lid, backe.

kved.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid;

li, -'ln s.

li'or, - na;

fɔ̀ɔ̀an bùdɛ i lí'n;

№2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lid;

lid adv.

lite;

du fôr lägga lid

bus i sejen;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʼen

lida:

liden, tåld

han ble ila lʼen

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

li. pret. le

tåla. fördraga.

di le ènte kvaksålvarn.

Nr 4418 Vanstad, Färs hr
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

pres. de lior fráṁad

I: det liden emot vaien.

1951. S. Baum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lija (lijor, le, leed) impers.,
det lider.

När de le li sämaren
så skörd di prinsana, när
di blir et par år gämla.

Branstad. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

M 281. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lija² / lijor¹, pl. lija², lē,
pl. och konj. lēe²; lēed²,
lēen², li, pl. lijen⁴ / tr.,
låta, fördraga, tycka om.

den kārken¹ e knapt
lēen² av nun.

Vaasjo⁴. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

207

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

Pret. le

lida

Pres. sg. líor

uthårda, finna sej i

da. líor inte gå

det lider inte jag. det

kan jag inte med

K. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

lida

dor, var ingen o lē, na

det fanns ingen, som tålde

henne

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

Pres. líor

tåla, komma med.

àna líor, na, ja åte

Anna líder henne ~~ja~~ jo inte

K. f. 71.

Sovde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

pret. le

fördaga. tåla

pulsa lé ja àlui = tycka inte om.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida d.

lr, le, lēad, lēan

Tåla, fördraga

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lidfru

²lijafrò̲wa, f., – n., pl. -wor, – na, eg. lidfru; backfru, kvinnligt bärgstroll. (på Gualöt i Öved).

Dar va̲ en ²lijafrò̲wa so̲m ho̲lde te̲ me en ma̲n.

Branstad. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lidköp

16.

leftgöv

köpskål

Satt. dricka leftgöv

dricka köpskål

K. f. 71.

Sövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le, -r

de skola, vägga lén.
De skulle bryna lien.

M. J. 71

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(æ)

lie

ie

de kan² mæ ta stæla en

(æ)

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le n ler na lie s.

lie

№ 289. FÄRS

S. Åsand Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le

en gamal lé

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie;

le, -n s.

ler, -na;

di vita lerna;

№2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lie;

Le, — en s.

Ler, — na;

han kan inte

nöja le;

Röddinge

1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia² n — — lil s.

ej genuin form; jfr le i lékrag.

lian² hatter² en²
en² högehuved²

H Areskoug 1924.

lie

Aved²

FÅR. N:o 287.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

s.

bst. sg. lēen

s. 91

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le pl. lèa

vi høg sæen me lèa

Nr 4456 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

løj, -en

Fr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laŋ ŋn laŋar na lil s

H. Areskoug 1924.

№ 287.

Östuby FÅRS

Ö. Sallerup FROSTA lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̄ ln-ɛ̄r na lie s.

ja skōlɛ̄ hōja lɛ̄l
skrīn kānterna.
ɨpan vɛ̄ bōrja, man
dēnɛ̄ hār lēen
so fɛmd.

№ 287.

FÅRS

Astrabyn lie

H. Areskoug 1624.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie b.

lia n — —

Rsp. Lån! Af gemina torfvan le.

han högde op ~ n

en liblatråd

lie

№ 289. ~~lia~~ FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie
s.

le, m.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le, -n, -r

M. f. 75, K. f. 72

han hade strùgad lén
han hade struket lien
K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie
s.

le

di skola höga ina lé

Brandstad

Nr 4802 Brandstad, Färs hd

Ingemar Ingers, 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lē, m., -n, pl. lēa, -na,
lie. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie
s.

le, -n, lèa, -ana

di sata lèa i sedrósana.

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le n ler na lie s.

lie

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le, -r

y. lia (rätt vanlig form) Rye-län

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le – – léna lie s.

№ 289. lie
FÅRS

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le, -n, pl. leå lik s.

lie

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le, -n, -r

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liebøl

Se *bøl sb.

(lia- rspr.)

K. f. 71

*liebøl
sb.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknagg

liknagg n — —[gg]/s.

№ 287.

FÄRS

handtag på lie

Även

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Léknagg, -en, -a liknagg

handtag på lie

FÄRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekanaga n lekanaga liekanagg n.

handtagen till en lie

FÄRS

№ 289.

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

licknagg

léknag. pl. -a

lieskaftets handtag.

när e de rèta tíden a gåra

léknaga?

svar: när man trefar på dom.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekrok

lékrog -en

del av lie.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 281. × liekusa

lēkusan, f., förek. bl. a. i best. sing., eg. pulva på en fil. Användes bl. a. skärtorsk och endast i nät. Förr lēkusan, nät. för skära sig af en fil. När de ha skōred dom av len, så säja de att de ha fått lēkusan. Från ingal. Fs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lēplada, -n, -or ᵏlēplata

ring varuved liemfäs-
tes på skaftet

FÄRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèskaft

léskáft n.; pl. =

N. y. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liskaft

leskäft

Nr 13503 Västerstad Färs hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léskaft sd

lieskaft

s.

№ 287.

FÅRS

lieskaft

Östraby

H. Areskoug 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léjskåvt, -ed.

Nr 3401 Långaröd, Färs hd

Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskaft, -ad.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskaft, -ad, pl. =, -an

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léskaft ad

liesleaft s.

liskaft

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

lē¹skaul, n., -ed, pl. =, -en,
lieskaft.

Torsjö. Fs.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskáft n.

lieskaft

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lēskaft, -ad, — liskaft

(Hr 1941:) lēskáft

skaft på lie

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lär skäft, -ed

lieskaft

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

licskaft

lèskäft

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lēstāge, -n, -a liestalee

-stage

skaftpålie

FÅRS

№ 285.

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lidzor pres. sg
x. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga,

ligga, -or, lagt,

ligd

han har ligd laga.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga la ligɛd ligga 4e

(ligza)

ligor leg!

(ligzor) (ligz!)

ligga

former med -g- användes av

den yngre generationen

Färs hd. H Areskoug 1926.

№ 290.

Sofde, Roddinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lìdzza, lå, lìdzad

Pres. -or

dɔ lå - sleafútas dɔ
lɔ̊ɔ slafóñes (-ed. o.). /
hɔn lå pɔ-en
sòfa hɔn lɔ̊ɔ pɔ̊-en
-soffa

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga,

lèdza, -or, lǫ̀ll, lèdzad,

ja lédzor lèga,

2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga,

lèdza, -or, lǫu,

lèdzad;

drágan lǫu i

bagháad;

6 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Röddinge Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga la ligad ligga d.

(ligja) (ligjad)

liger lig!

(ligjer) (ligj!)

ligga

№ 290.

Riddings, Fors hd, Ö. Askums 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggja, -er

ligga

liggja

dar liggjer hun gamal

ropola te gaur

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. 1930. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liggja (ellen liggja), -or, -a.

liggjed ellen liggjed, ligga.

Lyngen mål inf. liga (liga), spres. -or,

supinum ligjed (ligjed).

pres.part. ligjanes.

ligga te tòras

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

liggjer (pres.)

'ligger'

S. 35

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

lå (prät.)
'låj'

"ämm kamm fick et blistillje
där lå ..." S. 34

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

lå (pret.)
'låj'

"de gamla lisťeŕana där lå inne ..."

S. 35

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga, ligor, lag, ligad

(den genuina inf.-formen är troligtvis* ligga)

de ligor där inné, där ja e

baenfrid.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga II

di laŋ i en bòŋka, àla

gàŋana.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga,

ledza, -o, -ou,

-e pl. (-a) ledzed,

di sudz o di

lou,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga, la, legad, pres. part.
legganes eller — —

ja fek ligga tre vekor ud

i trek = i rad, i följd.

ente ble legganes for læge

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga II

ble nu ánte áltid lèggenes

i kákelonsbœnjtjen !

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga 4e

lɨ̈ʃʃà eller lɨ̈gå, la

lɨ̈ʃʃad eller lɨ̈gåd

ligga

FÅRS

№ 285.

Faustad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga;

lèʒza, -ór, lou, lèʒzad,

han lèʒzor fojömman;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

ligga

lìdza , lå , lìdzad

dæ kona ı lìdza

lìåga. Det kunde ligga

länge (om ett halmtak)

N. J. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

ligga

hum - hada - ligged -

jag låg. Hon hade legat

sjuk länge

n. f. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

ligga

"å ämm de vill vi stca ligg-
ja där"

S. 29

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

x/
lèĝza pres. léĝzon

den léĝzon jo flène kús

x/ d. lèĝza

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga : II

ska ja lägga i'blan hina ?

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

inf. ligga

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

+/

ligja. -or. lau. ligjad

yngre: liga. -or. lau el. lau,

ligad +/ m.f. 1867 och m.f. 1877.

... di som ska ligja i ausavis i

sägen m.f. 1867

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga II

ja kan ålli liggad i en
soden säj, foren ja kom hid.
m. f. 1867
de låu ja i byen ve fjönkan

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga III

de lau sa ud te vajen

ligga dan nian pa julen ---

om en mållare i en vattenkvarn, tom
sen lill tjulen.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga III

Lau den änta din lid
Lázon náina ?

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ligga
v.

pret. lå el. låu

de lå båg i vöjnen

de låu ta blödas

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

pres 3 pers. pl. di liga

di liga nära, äro lägt
belägna.

Lövestad
14. f. 1909

Nr 6868 Lövestad Färs hd

I Ingers 1976

1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lidzfa, la, lidzed

Pres. sg. -'or Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

inte for-já vid, har de

lidzor inte för att jag vet,

var det ligger / de kona jo

lidzad o frøsed sjål de kun-

de jin lecat ad frusit ihjäl Vomb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga . ligor

pret. lag

ja sedan har a ligor

(om en soffa).

Nr 7050. Långaröd, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ligʃa la 2 ligʃed ligga v.

ligʃor ligʃ

№ 289. ligga

FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga . la . ligged

han han sajt for me, han ligger
i et raktet rom .

---

de e val bedestuan han ligger i .

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

hade jå komed ud a ligged
i bedestiftsed ---

1947. 4151. S. Åsum. Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga² la liged² ligga v.

ligor lig

formen med -g- yngre, underpåverkan av rspr. och nordligare dial.; de genuina formerna äro liǥa etc.

ligga

№ 289. FÅRS

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga,
ligga, -or, lagt,
ligad,
ja lägga,
Nässby,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lìgza, pres. lígzor pl. lìgza,

la, pl. och konj. lag, sup.

lìgzad

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga, la

Pres. tg. -'or

dí vé'd, ja ä'te, hår, de.
lí'gzor det vet jag inte,
var det ligger

Tolånga

Nr 6755. Färs hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

lèdza. -on. -a. lèdzad

svèna hùsed lédzo nère
bågom kåstålen.
de lédzo på hénsien åv.

Tolånga

Nr 7051. Tolånga, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

ligga

Lup.

ligàd

9 nyare för 13 M. f. 71

sun - da - hada - ligat där,
so - gryda - da - gås (se u. *gry).

V d z t ftf. ord börjande med
l
Tolänga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

ligga

hon har ligat

hela julen hon har legat

(sjuk) hela julen

N. J. 75

Nr 6755: Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liʹdzza (liʹdzor, lō, pl. och
pong. lōʹē, liʹdzʹed, liʹdz,
liʹdzanes l. liʹdzʹanes) intr.,
ligga. Vollsjö, Färninge.

Ja hōr ēnte vōlad liʹdzʹed o
pliʹtad mē dom. Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

pres. 3. pl. ligga

husen ligga östan om ån

i at kloga

P. L. 1898 Vollsjö, Fs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligfzed

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

inf. lega imp. lega förgånget
av v. la, låta: vi ska la dæn
lega.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

pres. part. liganes (obs. acc.),

dan ha bled liganes

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga i

lega i

koncentrera sig, anstränga sig

ja, do fek di lega i

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga ute

ligga ùde

sägas om bro, som är översvämmad

H. jèdrga brå ligga ùde. —

B. då får ja fjora om kvällen.

4829. Västerstad, Fårö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
liga galen ligg-galen adj.

2
hulnan 2 so —.

vill gärna kura ut
ägg (om höns)

№ 289. FÄRÖ

S. Stenn

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga i med

liʃza i[1] me (liʃzor, pl. liʃza, lo, pl. ah Ronj. loke, liʃzed, imperat. liʃz pl. liʃzen) fr., eg. ligga i med; öfva oluft med.

tuʃk lo i[1] me liʃa[2]frövan.

Asun. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga över

lidza ²gjor (lidzor, pl. lidza, la, pl. ah konj. lade, lidzad, lidz) tr., ligga öfver, söka öfvertala, förmå till.

Minforzkra di la mi ²gjor, men ja lyde dam ²kute.

Tolänga. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggande

liʔsjank, n. -d, utan pl.;
liggande.

Om nöʔlorna, nær ja gitt
o brändʔ, sa vä mit liʔsjank
ol ja sät i loʔrakörn.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggdags

lèggadæjs

de e lèggadæjs s: tör

att lägga sig

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggställe

liʰgestèlə, n., -d, pl. =, -n, liggställe, miloställe, sofplats.

ja hådə mitʰ liʰgestèlə i spisən o ən tor li hajcerk. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsäl

ligzasä

säd som lagt sig

K. f. 71.

Tovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsåd

lidzasä

såd som ligt sig, t. ex.
på grund av regnig väderlek

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik,

lidz a.

ligt n.

lidza pl.

de vå ligt,

Hön,

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik

s.

likt

talsmannen tala för likt

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lig. lad

mortuus corpus

-- när vi hade satt näin ligad

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik ;

lidz , - 2d s.

— , — 4m ;

Röddinge

1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik adj:

lig

ligt

lig[2]

liga

han ler lig sin far

lik

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lij elle lijs. i gnge mål lig.

best. pl. =. -'ne. lik.

mortuus corpus.

so hade di dem séden, ad
for vært lij som ble lajt, so ble
dee sat en láp éj po fjörkebégen.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likʃ. lik.

likʃ

hussm e likʃ lærarens folk.

Elna Hellstrand.

Färs hd. I. Ingers 1930. Vomb.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lik, adj.

dat. sg. lìgge i förbindelsen

hàla ve lìgge = vidmakthålla,
underhålla.

di hàn ènte sjynsad òp na a
hàlt na ve lìgge (om en källa).

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
a.

lig

dat. lg. va lige i förb. hola
va lige = vidmakthålla, underhålla
di holon den gamla fjorkan va
lige enkä.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

ligg. -ad. pl. =. -en

di to ålri ligged ey i hjörtan

(kåml. vid jordfästning)

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lig

1949. Nr 4802. Brandstad, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik;

ligg, -'ad s.

-, -'an;

ligged stegte mid,

№ 2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik

lidz, m. oh f., n. ligt,
pl. lidza, lika.

di fa²ffarna e bra lidza ma¹ndra
e did ligt mantiŋ?² Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik;

lisz, -ed s.

-, -en;

nor dar skula

et lisz begrávas,

hön;

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

liʃʒ. n., liʃʒed, pl. = liʃʒen,
lik.

ha e liʃʒ i bʏʃʒen.

Vollsjö. Fs

samma form iaktagen 1947 hos en medd.
f. 1880.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

likj -ad, pl. =, -en

mortuus corpus.

gråna de lutar sa mycket
av likj.

Nr 4489 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lig. -ad

mortuus corpus

di hade spelad ig ligzad

d: spelat (orgel) medan liket bars in i kyrkan.

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

ligg i bet. "dödsfall"

han har vad so manga ligg

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig ed ~ en

lik s.

de gamle ~ en

№ 289. FÅRS lik

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik

lʉ́gzen (best. pl.) sb.

K. f. 71

Lövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lig

yrgu dial. form; den genuina formen
torde vara *ligi. J-s.

den va lig dessa här
flötana den (fjärilen) var
lik dessa här fästingarna

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. lik

n.
lig/; pl. = sb.

(ē med ganska spänd artikulation, något närmande tj
ē, dock skilt från detta
ē, x)
ljud) han-tjgörde-för-
lig han körde likvagnen
vid begravningar

Löwstad. M. f. 78 x) mindre öppet än ē

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik: II

hola va liga:

han holor sin va liga

(mål. mål).

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik,

ligg, -ad s.

-, -an,

ligged stegor,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lidj

lik

lidj

Nr 8656 Västerstad Färs h'd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

han e lìa gàmal me mé.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

fem rɔ̀sendɑ̀l kan va lìa klɑ́g.

lìa mìad el. lìa mèad

Nr 7048. Östraby, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika II

adv.

men kan e lia ihukomen

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

lìa höja bägge två

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

eton lìa = jämförelsevis, relativt:

de e eton lìa for dýrt.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

de, va, lìa bra. Det
var lika bra / de, va,
lìa stòra. De voro lika
stora.

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

adv.

lìa

lìa brå lika bra

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia²

líka adv.

de l lia² bra som lf

fa²ratzyd

líka

FÄRS

№ 289.

I. Åeum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

lìa stàra lika stora

Nr 6755. Färs hd
Hugo Areskoug 1957.

Tolänga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

liˀja l. liˀa

lika
adv.

I allm. betyr liˀja i proportion till förhållandena, relativt sett

K. J. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lia

lika
adv.

om ja ~ jiga lia ~ mäd, som ~
möja ~ gär, so ~ boja ~ ja ~
lädi ~ ~ bénan om jäg giŋe
lika mycket, som många gå,
så blev jag ledij i benen.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lia

di kona - ble - lia
stora

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lika
adv.

han var lìa lé'
han var lika argsint (d: som
före kastreringen; om en hingst).

K. 6-71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

han e lìa gàmal men

máj han är lika gammal

som jag

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lika
adv.

ja e lìa gàmal
me nels jägnsen jag är
lika gammal som Nils Jons-
son

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika över

lia över adv.

tvärs över /va. lige over/

N: 8656 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

liàdàn

lØvorkòrven va gø strájs,
sin blek den liàdan som pùlsan.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd
Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Likadan

Lia dàna pl.

M. y. +1

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan
a.

M. lìa dàna

di pìgana vi satoa i vònpan

di e piasis lìa dàna.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadant

liadant

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Fr. lika dant

likadant

adv.

på samma sätt

mitsel o. harnuen de. gal

nastan. lika dant präm och

ogslehannen gala nästan på

samma fätt

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likafullt

lìa fúlt

ändå, likväl

di fan lìa fúlt holad ve lìgga

= de få likväl underhålla dl.

Nr 4802. Brandstad. Fär ed

1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika nöjd

lia nöjd

likgiltig

di'e lia nöjda a fyta nod.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likafullt

lìkafúlt, adv., likafullt, likvisst

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likare

²lidzare, adj., komparativus
(positivus fattas) / superl. ²lidzast
bättre, bäst (eg. likare, likast).

han e ²lidzare än han o
²kånla md.

Pousjo - Fs.

¹snålya did e de ²lidzaste.

Fränninge.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksa

lik̄sa, lik̄sast

yngre lig̀are. lig̀ast.

bättre, bäst

duktigare, duktigast

FÄRS

M 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likare II

dó vá ja ósa i mit

ligaste

d: i min bästa tid, mitt bästa

tillstånd.

1954. Livestad. Fars hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

lijasàm, konj., likasom.

de vil lijasàm svårtna

for ynen jo mk.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

lrasom (svagtr.)

liksom, på samma sätt som;
äv. 'så att säga'

de va brùna, lrasom
mårn de (d: rådjursungarna)
voro förra, liksom modern/
va snögaholm hàda de
K. f. 71/ lrasom en hùnsa -
kadóra Vid Snogeholm
hade man så att säga en
"hönsgumma". Skåne.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

leasom (svagt.)

de va bara leasom

ud leqzatöj det var

bara liksom lite leksa-

ker. m. f. 82

Vänstad

Nr 7097. Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

l̃asom (svagtr.)

de va l̃asom kràna, so de fàsta va fùg-
rana de vars liksom klib-
bja, så att de fàsta sig
vid fingrarna (om ett slags
öster) F. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd. Tolånga.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

lrasom (svagtr.)

han ~ lrasom ~ fälde

kal ~ ólsen han liksom

för ut i okrådinsord mot

Karl Olsson

N. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasa

liaso

K. 5-71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaså

liàsó. likasà.

liàsó fóst som síst. 1927.

vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liasò adv., likasà likasò

S. Åsum

Nr 4151 I. Ingers 1925

Fär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasa

liasau

s. 90

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasa

liàsó

hér e vi jamýtalia,
a liàso i østraby

(Fors)

1951 Västerstad, Fårö kn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasä
adv.

liàsá eller liasá

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liasoval

liasåväl adv.

da dær veggastykkjed kjøne vi liasovel ta ner.

H. Areskoug 1924

lika jämn, "lika så bra"

Fremninge

FALS

№ 287.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl

ads.

lia väl

å

anda

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl

likaväl
ändå, i alla fall

R. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl osv.

liaväl

"så skolle ja liaväl

komged framm --"

s. 30

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likavål

liàvél
ändå, trots allt

han ~ kan ~ jo ~ liàvél
va ~ ublan ~ fólk han
kan jo ändå vera blandt
manniskor / hon dó liàvél
hon dog ändå
K. J. - 71

Sövde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

likaväl

de hade vår som fe-
tiavél de hade ändå
var sin sked (d: även när
de åto ur en gemensamt
fat.)

H. f. 71

Lörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

Ár. lìavél

lìkaval

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl

liavél l. lìa vél; liavél
M.f.78
ändå

dá ják, dr lìa vél
àla fal / han glár
lìa vél han gläder sj ändå.
M.f. 78.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19.7.58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× like;

ligga i fasen

hålla vb ligga:

hålla i ordning;

han håller änte

huset vb ligge;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× like

lìgga

i utte. hola ve lìgga

= vidmakthålla, underhålla

di fa lìa fult hola-d ve lìgga

1949. Nr 4802. Brandstad, Fars hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

like

lɔ̄dʒe, m., oböjl., förek.
i nū. hɔ̄la va lɔ̄dʒe, 1/ under-
hålla, hålla vid makt, i stånd.
hɔ̄us ska hɔ̄las va lɔ̄dʒe, ɛ̄la
blø di snɔ̄art rɔ̄vaa; 2/ förse
med behofvet af nåt. Ja
hɔ̄lt min sɔ̄n va lɔ̄dʒe ma
löj, had han behövde.

№ 281. Rärrstorp. FG.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

like

li²dzə, m., -n, pl. li²dza, -na,
like.

Sødz din li²dzə kær du kan ja.
hæ jaŋs ²inta hå¹nsas li²dzə.
gå du ti di²na li²dza, ja gær
ti de li²dzana ja ja.

Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Likfett
s.

ligfit, n.

han hade fön se, den va
ligfit i vänad (om en bruun
fön nära kyrkogården) Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp Färs hd

Ingemar Ingers 1972–75

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyghänkla d

likhandkläde

bärrem till likkista

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likhandkläde

lagghäzkla n.; pl. =
en halv aln breda bårdukar
för liktistor

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Ares..oug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likhandkläder

lihängkläder, -ar, pl. =

långa duken, med vilken man förr
knöt kistan ned i graven.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkista

liʃʃista, f. -n, pl. -stor, -na, likkista.

di sa od liʃʃistan som tom haem. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likköp

liff-ǿv, n., -ed, pl. =, -ku,
köpskål. Tousjö.

Vanligen liff-ǿb, åtminstone
i de norra socknarne.

Fs.

Obs. liffǿb i språkprov under bestå,
jfr. bestå.

Färs ha

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likköp

litjköb

köpskål ; bjudes av säljaren på köparen.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x likkoj

luftgób n. sb.

kopskål (vid affärer med bl. a. hästar)

dr. drak - luftgób

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likna,

likta, -ar, -a, -ad.

de liktar lid.

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likna, =

likna di' nöd? Tar det
skick och fasoner?

gemint?

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likna

Se ×likta

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Likna

likna, =

Pres. sg. -ar gemeint! x)

kata tregad e. so. skatt, so.
da. liknar ingen tig kan-
ska det är så tjuvaktigt, att det
är alldeles förfärligt

x) jfr x likta i omgivande mål.
och likta end.
Wieselgren.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* liknation
s.

liknaʃǿn = likhet, skepnad

i liknaʃǿn me krǿsen

Nr 1003 Vomb, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likelse

lik²nelsh, m. -n, pl. -sor, -na, gestalt, utseende, skep-
nad. I varulen ha lik²nelsh ako en
hon. Åsum. Fl.

Lånord från bibelspråket.

1. 1-s

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likanöjd

²lijanöjd l. -or, m. och f.,
n. - nöjt, pl. - nöjda,
1) liknöjd, likgiltig, vårdslö.
2) likgiltig på, som ej frågar
efter, som helst vill slippa,
nadoara.

²Hän vär ²lijanöjd mä dän
¹fänsten, om hän ²slöpe ²nöm.

№ 281 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknöjd

liànöjd

liknöjd. olustig

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknöjd

lìa nöjd · m.-a

likgiltig

di e vàda a lìa nöjda

1956 Västerstad, Fårö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liandøjdhéd. -hu. liknöjdhet.

likgiltighet. slöhet

de e hìte udan liandøjdhéd

dær fàtas na (d.v.s. dæ ai endast

l. tomtelan. felet bestå i l.)

övéd.

J. Ingus. 2878. Fast kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasjdhet

liànöjdhed

likgiltighet, slöhet.

de e ènta udan liànöjdhed dan

fàtas na.

Nr 7899.

J. J–s. Öved. Färs hd. 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

liàsom

på dén tíden va de liàsom

lid mér

1942 Nr 4802. Brandstad, Fårö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

Liasoim

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaom

liàsóm

de va liàsom va jæred ela
kánten.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

liàsom

ofta anv. nent pleonastiskt:

1. di hade jo sàmenfàled bröllop, för di hade liàsom ènte presjèst.

2. di blek liàsom lide gråne ovénor

Nr 4118 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likeom II

di skola liasom ga did

(hår vent pleonastiskt).

Nr 4413. Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

adv.

liàsom

ja. di liàsom fyljas ód

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likson

liasom

di liasom smagar jöreda.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likson

liàson

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l²asom liksom

liksam

dær ta l²asom æ² kår

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

liasom, likasom.

de va liasom i hinstuan.

han va liasom luta gårsdrœy.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

Liasóm

svénen héjor Liasom

óvanpó váned.

Nr 7054. Fränninge, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likom

liàsom

han har vad liàsom modvilli.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

hum ble liasom sodån
lill glalynt.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

likstad

ligstå

gravställe (i kyrkogård)

r 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likstass

legstáss, -'en pl.

likfölje, likprocession,
begravningsföljе

K. J. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likstenen s.

likstenarna (best. pl.)

" " likstenarna, gravste-

narna

S. 85

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksten

lidzsten, m., -en, pl. -a, -na,
liksten, grafvård.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugstén son

bilesten s.

gravvård

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìsovél, sv., likmål.

vi har láj, a dèn stàr i
wzor àla, lìsovél vi som i.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksåväl
adv.

liàsavæl

den sàlvan kan di liàsavæl
smòrja på dörpósten.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksåväl

Liasovél

de jo:r ènte nod a sögza me;
dö kan i Liàsovél blé hùma.

(Åsumspigen)

1947 S. Åsum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksåväl
adv.

liàsoväl

so kan ja liàsoväl ga díd a
fèba -ad.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likta . v., likna.

× likta
v.

V. Hum

Nr 4151 I. Ingers 1925

Fär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likta,

likta, -ar, -a, -ad v.

likna,

da liktar linta nud,

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika ~ ~ d × lika ok

~ r

de ~ r ja ej

lika

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likta
ob.

likta

Pres. ˋar

likna

K. J. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̀kt/a, -ar, -a, -ad

+ likta

lekna

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligtas — — liktas r.

kär l nte nad som
~ som de hade för l
världen

vara likt

№ 289. FÄRS

S. Asuns

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† liktation

lektasjón, -en. † liktation

= likhet, gestalt, skapnad, skepnad

i lektasjón va han som en hést

(nåml. bäckahästen). Per Fyr.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likställe

likstäle n.

gravplats

mat ~ (den gravplats jag
låtit utse åt mig)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lìkta
vb.

lìkta, =

lìkna

.... o. lìkta u. de. ve.

... att lìkna (jämföra)

det med

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likta
v.

likta -ar -a -ad
likna

den likta ajänteliän ----

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† likta
v.

likta -ar -a -ad

likna

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvagn

ligvöjn -en

han fägta ligvöjnen te vänsta

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvagn

ligvöjn pl. -a.

Fr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvagn

liḳvoʃn, m., -ḳn, pl. -a, -na, likvagn.

Boesjö. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låvél

likväl

han gjöde sl ~

likväl

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvål

lia vel

men di sjon lia vel hæn
e ønt om pæja

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvål;

liavål adv.

han vå dan

liavål;

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd.

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

lijavèl, adv., likväl.

hargo! ja vil² sna²ka, so
va han lijavèl bekränd.

№ 281. Färs hd

Per Larsson 1898. Tollsjö. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìavàl

lìavàl

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låvel

likväl adv.

fjorkan e gamal men
hon står låvel.

№ 289. FÅRS

Sörde H. Areskoug 1925.

likväl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

liävèl. likväl.

han hèlar liävèl lita.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

lärkval

lia vél

ända

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Ar. kavél

da - kona - ja - ite fa -

bud - pa - dom kavél (tvätta allt)

U köpeanlund Vomb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

likväl

han ångra sig likväl

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl
adv.

lia väl

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× li kõn;

liffjõv s.

kõnskål;

di dråk liffjõv;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likõn,

liffȯb s.

kõnokål,

vi drák liffȯb,

№2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilja

lilja, -an, -or

N. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liljekonvalj

liljankonvál

T. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 liljekonvaljer
lilj
liljekonvaljer

liljekonvaljer

FÄRS

№ 289.

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 liljekonvalje

liljekonvaljer pr. 5.

FÄRS

liljekonvaljer

№ 287.

2 Ved

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillastuga

lìlastùa f.

dagligrummet i en bond-
gård, där (bl. a.) tjänarna
intoga sina måltider.
tjänarna ad 2. lìla-
K. f. 72.
stùa.
Enl. uppg. detsamma som
x folkstugan

Tolånga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lille julafton

lille julåtan

dagen före julafton

(23 dec.)

M. J. 78

lille-julåtan skola de
ha mölgebrö (brödbitar doppade
i stek) M. J. 78
(Löwenstedt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lillemåda, -n Lillemåldag s.

"Lillemåldag"

№ 290.

Rödding sn, Tørs hd, N. Ardskaug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lìlemi̇da

måltid mellan frukost och middag.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lill-emi-da, f. -n, pl. -dor, -na, lillmidday, ännu enkel måltid som stundom af allmogen intages omkring kl. 10 f. m.

Fräntinge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemida n lillemiddag

'lillemiddag'

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde, Roddinge

№ 290.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lillamidda, ---an enklare måltid på förmiddagen (tvål. vid 10-tiden). du matte-le-hum po-lillamidan, for-fyled skole-pàta de måste leda hem fölstoet på lillemiddagen, för fölet skulle dia. K. f. 71 Sivde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lilamida

enklare måltid ca kl 10

f. m.

N. F. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemidday

lìlemi'da, -an. lillemiddag,
en måltid på f.m. under sommar-
tiden.

lìlemi'da, de va bàra om sòmarn,
en hål tìma om fòremi'dan,
hål nia ti nia.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k lille pippel-i'ände

lilepipplijäŋk, m., oböjl.,
benämning på lillfingret.
Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilafingor. -en. lillfingen

Färs hd. I. Ingers 1930. tomb.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lim

lim, -lad

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

× lime

lìmfa, ¹-an m. sb.

kvast

M. f. 71

(Ordet enl. sagesmannen
ej allmänt känt av yngre:
här o. va. möja, som o-

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

ˀɲtɛ rɪstɑ, vɑ- dɛ × limme vɔrɛ)

M-f-71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limme

lìme, -en

kvast.

Nr 3400 Längaröd, Färs hd

Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* limme

s.

Lìme -en -`a, -ana

riskvast

№ 51 b Långaryd, Färs hd

O. Hammar 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɪ̀mɛ, rɛ̀m, rɛ̀ma

* limme

hvast

vɪ bɪʒa lɪ̀ma ma vɪʒɛ

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limə²na ×limme s.

kan du nʰtə² lo
mi ha² led² bo²ʃʃers
tə² nʰna² lima²?

H. Areskoug 1924. kvast

Fremingei FÅRS № 287.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limme

lim², m., n. pl. -ma, -na,
kvast. Även kast.

Dalasjö: Fs.
Fränninge.

jfr. gamla bruklig.; vard. kast.
lime är vanligare i Hebo hd. (S. B.)
i Fränninge även Färs hd lime (A. J.)

№ 281.
Per Larsson 1898.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limme

limme
s.

kopkvast av björkris.

Nr 8656 Färs hd Västerstad
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limmig

limi² l. limijor², m. och f.,
n. limit², pl. limija² och
efter for, för¹, limi ete.
komp. limijare², -jast²,
len, mjuk.

vajana va sa limija² o
sa²neda. Västerstad. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len eller lin

lin 6.

lien Kyp.-lin.

sorterades i: 1/2 hop, -an

2/2 blånop, -na

3/2 fœlefål, -ad

№ 285. FÅRS

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin
s.

lin, -an

Nyare lånord i st. f. hon; han
antagit genus hos hon.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lina, s.

lìna/, -an; -or, -orna

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lina
v.

lìna, lìnor pl. lìna,
lìnte, lint,
beklädа med bråder, om väggar.

Fränninge, Fårs hd

Nr 281 Färs hd
Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lina

linfa, -an, -or sb.

draglina i selen; tvätt-

lina m. m.

tvätten den - dygnet -

när linan tvätten den

tynger ner (tvätt)linan.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lina

sb.

lìna, =an, =or, =orna f.

Bl. a. draglina i seldon

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̄nan; hopa øver lɛ̄nan lina

linan; bɔ̀ja ūr plɔ̀tig

tɔ̀ʃan hāda hopad

øver lɛ̄nan

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lina

lina² (linor¹, pl. lina², linte², lint², lint², lin², pl. linen²) fk., // fodra, påse med fodertyg. Tröjan ska linas² m² värmen²; // beklädd² med bräder, om väggar⁵. Lådan kan vara lint⁴. Västerstad². Fs.

äv. i Färingeå.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lina

lìna, v., hådfodra, hådbekläda

ja lo lìna vèdjen me brèdor; de
tól ja lùte rèjn.

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lina s.

lina n linor na

(dragkina

№ 289. FÄRS

S. Åeum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x linbräder pl.
S.

linabrædor na

linabrædorna sätt
dr på, när dr hädr
lerslåd

FÅRÖ

№ 287.

Östraby

brädbeklädningen
till en byggnad.
Fpr! linsp!

H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linbyxor

linböjsor, f., -na, pluralt, linnebyxor.

allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linbyson

M. linböjson, -na

linnebyson.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind;

log, -ʻ -en s.

-ʻ -o, -na;

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind;

läjk a.

di skula tå'

läjabärk;

Röddinge

№ 1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind

lin. lan. lon. londa

Västerstad, Östraby

Nr 281 b Färs L.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lind
s.

lin, -en, -or, -orna

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind s.

fyr lin 1/2 or na

lind

№ 289. FÄRS

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind,

lej, -ln s.

lejor, -na,

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind;

leg, -lin s.

-'or, -na;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind

lyg, -ar

a. lýg: av lind / bárkan

pa. lýgen lindens bark

y även för g

N. f. 71

1-s.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind

liz, f., lizen, pl. lizor, -na,
lind: tilia.

Allm. Färs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin 2 en 1 na lind s.

2 1 2
al du lin orna
va här, an jag kom.

№ 287.

lind

FÅRS

Framnige

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin d s.

lyg en ~ or na

lind

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind

lej

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyftebast ed

lindbast s.

lindbast

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linde
s.

lìŋe, -ed, ut. pl.

lindträ, -ved; bestånd av lind.

Västerstad, Östraby

Nr 281 b Färs L
Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linde

lìja n. sb.

1. Bestånd av lind

2. Ved l. virke av lind

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linde.

löja a.

löjtrå,

№2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linde
s.

lìŋa -ad

1. lindträ, -ved. 2. växande lindträd el. -buskar.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x linde

1
lina n.

lind, kollekt. och som
2
ämnesnamn

Nr 6755. Färs hd
Hugo Areskoug 1957.

Tolagen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linde, s.

lìŋ̍ja, -ad

= lindtra~

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x linde

lin²e, n., -d, utan pl.,
1/ lindträ, -ved, 2/ växande
lindträd l. -buske.

allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lindorm

linzorm, m. 1 -en, pl. -a, -na, lindorm.

linzormen) han e vid o med stärk o stärkare än kina. han håller sig väl i jorden, äntl i trä.

Färs hd (Bollerup). Fs

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lindspån

linzaspån, m., -en, pl. -or,
-na, lindspån. Sådan an-
vändes fordom till belysning.

Frånninge. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lindträ(d)

liⁿzeträ, n., -d, 1/ utan pl.,
lindträ, -virke; 2/ lindträd
lind. har e liⁿzeträ ti vjulssa.
Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linetamp

× linetamp

lintamp i en fäderbit i övre
ändan av en dragbom av
kampa

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linfrövälling

linfrøvèlɨŋ

K. f. 99

Gav för åt kalvar

(Nyare ord) jfr x lön.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linhylsa

linehälsa f.

läderhylsa kring främre del av draglinor i seldon (för att inte hästens flanker skola bli skavda)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lingarn

lingárn n.

Kanske också lingárn.

K. f. 71.

Gotland

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lining

lining, s. - en
brädbeklädnad på vägg
N. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ liuing

liurg.-en. håbeklädnad, hårfodring.

Vonib.

№ 1006.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 länsmannen — — x länsing S.

H. Areskoug 1924.

en byggnads brädbeklädning

Östraby FÅRS № 287.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lĕn̲ïŋ, -an × líning s.

brädfoder, brädbeklädnad på väggar

№ 285. FÄRS

Lövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lènæŋ, – n

brädklädsel

x linstring

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lining
s.

lìneʒ, -an

ytre bråtbeklädnad å vägg av
konstruktion el. tält.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 linningsrib

x linningsribb s.

brädbeklädnad, panel

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linje

linj, f., linjen, pl. linjor,
-na, linie, t. ex. järnvägslinie.

Nar ha skule va mätning
po jörden, sa möte di ut
o höga linjor i skogen.

båra ti bälja linjen.

№ 281. Västerstad Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linna
adj.

linna

I mär. dan linna det
"linhaltiga" de finaste tå-
garna i linstängsln
dan linna ryggdna när
Tvol: lintågorna frigjordes
genom linets rötning.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
M. f. 71 Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

+/ <u>linna</u>

dɛ skolɛ- tòrka sg.
dɛ- lìna pɔ- dí dɔ
skulle tɔrka linet pɔ det.

N. f. 71 +/ usp-form.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lìnna
adj.

lìna

I förb. da. lìna det
som består av lin(rå)vad),
av linet.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linnbyxor

linböjsor -orna

linnebyxor.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèrne

lìn
sådant tyg som är gjort av
lin
dr spant - lìn o -
tå o hår K. f. 71

(Vard. lìnad. 1-s.)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linne

linn/a, -ad

Rätt uppfattat? är det icke (fors.)
det linhaltiga, det som
bestod av lingarn; ä. lin
(a ex.) heller ett adj. linad = av
linne?
först fäta - de linad
först skaktade de linet
K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linnebotten

linnebån, m., -nen, -ntan
pl. linnebotten, af lingarn
~~bestående~~ tillverkad botten i en gammal-
dags allmogeväfnad, bestående
af två linnebotten väfda
figurer af ullgarn.

Färs hd Boesjö. Fs.

№ 281. Per Larsson 1898.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linnen
akj`.

de lì̲n̲a

av linne. lin-

ded va skǻm̲ a ha mǿdj i de
lì̲n̲a .

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~lina~~ × linnen

adj.

b.f.

Jmtl. den lina det 'lin-
haltiga', det som innehöll lin-
garn

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linnet

adj.

lìnad

= linne-, av linne.

1952 4802. Brandstad, Fårö h.v

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ linnet

lìnad, adj., linne-, av linne.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* linnet

lìnad, adj. x linnet,

linne-, av linne.

di skola spinga lìnad hån i
bjän. gàmalt folk.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìned obÿl. *linnet sb.
sådan vävnad l. sådant tyg, i vilka lingarn ingår. (Egentl. adj. neutr.) /. Synes äv. kunna brukas om liniplantan: vi sådde vårt år /. K. f. 7 // lìned vi sådde varje år. lin.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Sövde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linnet

linad objl. sb.

tyg av lingarn, linnetyg

hjämavävda mellanlägg ¹)

av linad

¹) hemvävda mjölsäckar

Nr 6748. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linnevåv

linvȯv, m. 1, -en, utan pl.,
linnevȧf, -tyg.

Från Ringe. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linig

liːned, n., obøjl., linne.
Vi vøːve sel liːned li
føːrtor o sæːrka o tiːlit.
Vaasjö. Fs.

Färs hd

M 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 linsy lin

linning s.

linning

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länning

länningen

(på klädesplagg)

K. f. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 linty

linntyg s.

linntygg

№ 289. FÅRÖ

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lintyg ad

linntyg s.

linntyg, linne

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linolja

lenólja, -an.

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lintyg

lɛntʏ́ n.

delvis regn (tyg heter i gemeint mål tɔ́j).

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linvaror

linvåror, -1-na

linneposedlar, klädesplagg

av linne

n. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillbasill, -an, -a tjyrill

barn som har lätt för
att gråta

FÄRS

M 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit. konkas, -an x lösenkass s.

positiv

F:ARS

№ 285. Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lira

lira (-ar, -a, -ad, -ad, -a/
tr., ster. för piska, slå,
smörja.

ja ska lira lyken jo di,
din pälihèd. Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luftz len

x lirle s.

dyrk

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirkza ~ ~d lirka de

~r

~ op en las

lirka, dyrka

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka

lirtʃa ~ óp, =

lirka upp lås e. d.

han ~ lirtʃa ~ óp dén

dóren han lirkade upp

den dörren

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka

lirkså, —, -de

bända, fingra på

№ 285. FÅRS

H. Hallqvist 1924. Lövestad

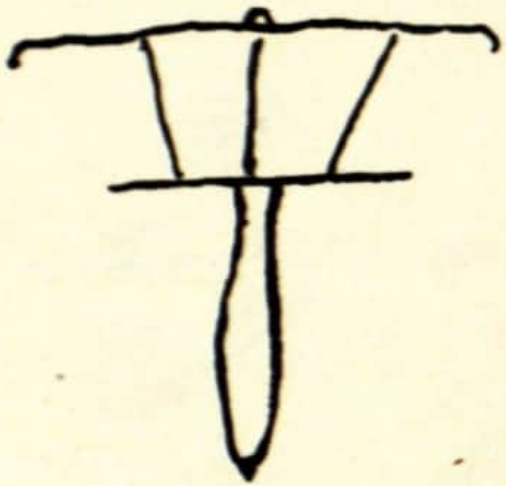
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lirumkas

<u>lí</u>rumka<u>s</u>

en stamm använd här att sno
höband här att binda kort säd.
(= <u>hösnuma</u> i Hana hd)



1886 Röddinge, Färs hd

1938 Johanna Wihlborg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìsa

lìsa
sb.

lånad, hugnad, tröst

då e. där. ärr non.
lìsa. Då finns det aldrig
någon lisa.

Genuint!

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list s.

listen

de skölle svéva bárnad

i en ~.

linda

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list av

list s.

list, del av
en uppsats

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

list
sb.

ett slags binda i sjäd-
barnsutstyrsel.

svév o. líst linda
och binda.

R. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

last, -en

list i spädbarnstvegning

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sk -ar. -a. -ad. lista sig,
tvagga sig

dær va jo en smula bröstok di
skola lista sk ôvar pa.

№ 1006. Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista ~ ~d (refl.) lista de
~k
lista!

han ~ sig jänast ösan

smyga sig bort,
förfoga sig undan.

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig

²lista sk (-ar, -a, -ad, -a)
refl., smyga sig, begifva
sig bort.

-na ²mål ²lista han sk fra
¹plats.

Bouesjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig av

lista sa åv, -a -ad

begiva sig i väg.

vi' fan lista vos åv, mor.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita
v.

lìda

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida — — lita v.

—

de kan du lida på

lita

№ 289. FÄRS

S. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita

lida (övriga former ej ant.), lita

kan så: manskapet kan
man lida på, men jäst kan
man icke lida på.

(Carl XV till officerare)

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

imper. lid ! s. 93

sg. pres. lider 95

sup. lidet "

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita

lìda

de kona ~ lìda ~ på ~ nån

de kunde lita på honom

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita på

li²da po (li¹dor, pl. li²da, led, pl. och konj. lɛ²de, lɛ²ded, li²d, pl. li²den) tr. lita på.

did kan du jæ²rna li²da po. di lɛ²de ä²nte po dær va nån kar ibla¹n dom.

Färs hd Asum. Fs.

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lite;

lid adv.

den e lid sömn;

Näsby.

№ 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite;

lid adv.

dar e' lid jaor;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite,

lid adv.

han slå lid

möja i növen,

Röddinge

M 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite;

lid adv.

dar è lid;

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite o4.

lid

"kala de vod lid nämmer.."

S. 34

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden, lided. pl. små;
kompar. mindre, mest. = liten

1. nåd lided kön han.
2. de blek åte so lided.
3. ja har ålri vad mé; de
har ja vad for liden tz.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten II

nu e fön med nigon en som
den han vad för.

P. F.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden

när ja va mer liden,
så kökta di ja
mälgröd när jag var minde,
så kokade man ja röj-
mjölsgröt. K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìdan, neutr. lìdat el. lìt

han kǻm jo lìt nånt sagn.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

liten

liden, lidad

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

at. lidad strög. En

liten ramsa. / en liden

lida en litet

N. g. 71. / skjul.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. liten

va hàda an liden bid.

Vi hade ett litet stycke

åkerjord (v: besådd med det l.

det).

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

U. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lidkn, -ad

M. f. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lid^{2}en, m. och f., n. lid^{2}et,
pl. små^{1}, komparation
mindre, minst, liten.

Bovesjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

li²den, m. och f., n. li²det,
pl. små, kompar. mi¹nor, mi¹nre,
liten.

Tå¹sen e mi¹nor en få¹gel.

Fränninge. Fs.

Färs hd

281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

li²den, m. och f., n. li²ded,
pl. små, liten.

en li¹den grän²se.

Kärrstorp. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lidem² mýor munst liten

lided²

liten

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìdfen, -ed; pl. saknas [1]

VI stället [2] sma

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden, neutr. lid

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

liten

lìdan, -en; pl. takes [1]

Best. form. sg.: mask. lìla;
fem. o. neutr. lìla

mìad lìdan

Löwestad.

[1] Istället små

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten.

lidan a.

lidet n.

mejor komp.

mejst sup.

Röddinge

M 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden

best. f. lilla, f. och n. lilla

den lilla klockan så kallad

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìden n. lìded

de e sa lìded mænegon kan
vänka

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liden

liden s. 96

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìden, a. lìded

lìde grò̀na (med d-bortfall)

de lègtes sål; den ble så lìded

sàue.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten
a.

n. lided allm (partitivt)
lid

so gå di lid va di vèlle.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lìlen (hört 1 gång i mojl. tillfälligt o. skämts.) liten

nar, man va lìlen

när man var liten (den talande åsyftar sig själv)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten
a.

Lìden, n. Lìded

fri acc. i dì for förregå:

for lí'den, for lí'ded

jà ha for lí'den børyta (!)

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liter

lítor ; pl. =

I betyd. 'brännvinsliter' pl.

lítra

några enn lítor nåt och

gånt en liter

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liter

lítor ; pl. =

en lítor

R. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liter

1
liter, n. -ed, pl. =, -na,
liter.

1 2 1
milsten kostar två stiver
1
literet. Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet(t)
adv.

Lid

Lid fjòkara

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lided

nud. lidad större
något litet större

Tolånga

Nr 6755. Färs hd
Hugo Areskoug 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. litet

lid; svagtryck lid ab.

K. f. 82
en smula, något
ja, e. lid. gàmal
jag är en smula gammal
K. f. 82.
ja, kan ~ lí'd ma. blidja
dêlar jag är lite hemmastödd
med båda takerna
Fabjörga

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. litet

lìde

I mär. : lìde grône litet
grand, en liten omul

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3 litet

lad

pron.

något, en smula

ja, tog, må, me lid

jag tog med mig litet

grand K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lid

ja han fàntame jid -en lid

mád stygom.

han spila lid, prágen.

de va lid olidja

Nr 418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid el. lida

nora ihop lid lerbrug

lida ifrå

lid jula skola dan vå.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet II

di fetj låw a tÿdja
lid fjýdabø
ja hø̀r lid dø̀let

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lɪd (svagtryck)
en smula, litet grand

de va bara lasom
lɪd ledzatöj det var
bara liksom litet lek-
saker. M. L. 82

Vanstad

Nr 7097. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lid . adv. = lite(t)

(i v. Skåne: (et eller (éta)

i Åsum även (éta

Nr 4151 I. Ingers

1927.

Brandstad. S. Åsum

Fäs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

va de lid haldóli hànlaa ....

di skola hå lid teóst ta se

lid méin

Nr 7050. Långaröd, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet II
adv.

sa kona ja ji lid rènta

for pæjana ...

han bòde lid ifràn

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. litet

lida Nr 7503 i Ramsås i Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

I förb. lida grana litet grand / dv. ödla vida lida grana. Men n. f. 71. / odlade vete litet grand (en tmula)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I lid (t. trygghet.)
en smula litet grand
lid (tryghetsv.)

2. litet
adv.

I mär. som: lid, hár
som, hélst litet varstans
r, sálda, dóm lid,
hár som, hélst. Vi mälde
dem litet varstans. / han,
både lid, awanom
M. f. 71. / Gébo. Han både litet
ovanför Gébo.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Åreskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. litet

lid, lid (tryckes v.) adv.

den va lid olíja

det var en smula olika/

de torde rullen/

n. sf. 71. lid. man torkade

gången litet grund (t.

i man den skickades till kvarnen).

kamrat

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III.

2. Liket

adj.

de- sa- lid- hyfsad som.

man sade "liket rilket

som" (d.: man kunde ute mycka

hej på mer än ett sätt).

han- både lid här

o- lid där. Han

M. f. 71. / både like här och

like där (d.: hade ingen

varaktig bostad).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

3 litet

pron.

lid (tryckar.)

~ något, en smula

han ~ hulda ~ lid ~

pún. Han hölgde något ~ xl

över honom (kors tar, jord

6. d. över en mordad).

so ~ fik ~ de ~ stala ~

M. f. 71. / óm so ~ dær ~ va

kanske / vi Eula kanske litet grand

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II. 3. litet

lid, vän. Så måste / prov.
~
de ställa om, att det fanns litet
(en smula) vatten (= åt kalles-
djuren)

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

M. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lid, adv., litet, lite.

en gång de e två åra a lid mer.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

littans än jär s. 98

= litet annan jäst

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

Lid (östskånsk form)

vänta Lid!

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

glötana skola lega lid
omkreg gränen.

2/1 1956. Västerstad, Fris Lf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lided s. 91

hun komne litla må .... " 91

= hon fördrot sig litet på ....

lid vann = litet vatten 93

lit ke = litet kiv 95

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

på lid = på en liten tid.

nu ha vi ärta grkad bå ete
som på lid.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

litet, något

men sysnjed ha gaud lid vek.

ja vå dæn for lid sin

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

å, de hå di lid enå.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid (östskånsk form).

de e lid oliga

den e lid lös; ja den e leta.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

de va lid spègeflèsk a lid
sil a pantoflor

m. f. 1880.

lau dan ènte ain lid lajor
nèlie?

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

han e lid bjèbed ; han ska
stay a bjèba lid (om en hund).

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
arv.

di nér lid i fjär a lid
énad fór

(om en gammal gård vid
Östraby kyrka.)

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lɪ́ta d. lɪt

litet, något

den e lɪ̄d lø̄s; ja den e lɪ́ta.

ja trø̄r de rɛ̄jna lɪt.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
prov.

lida
en smula, något

lida gröna ärter en
litet grand senare

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lìde

endast fn. grǫ̀n, grand.

lìde grǫ́n rakändare.

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet adj.

lid

a dær l ~ nú

litelt)

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

va de en som va lid tröj ---

Fr 4439 Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

di hade lid smýkan ósa

di va lid religósa

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

let

de va nålet a koma let ud
a åga om sådan

Nr 7054 Fränninge Färs hd

I Ingers 1965 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

Lid

litet, något

de va lid slyddnad i början

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp Färs hd

Ingemar Ingers 1972–75 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet, adv.

lid

ha lid mosámt

Nr 4250 Fränninge, Färs hd

S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid

de ble nærkmad lid pa só vís.

Nr 7054. Fränninge, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid, el. lid

litet, något

hade en bled slån, de kan
kun ledja om lid.

Nr 5214. Ö. Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet II

hola lid nérr

Nr 5214. Ö.Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

litet gdjn.

2
da ligga lid nær anom

vägen

№ 289. FÄRS

Sövde H. Areskoug 1925.

lite, något

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. litet

prov.

lid

for- líd- sin för en

stund (tid) sedan

Nr 290. Sövde, Färs hd

K. f. 71 Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. l2`tet
adv.

l2d
-o
något, något litet, en gran-
la
han - förbättrad l2d
han förbättrade det
-o
något

Nr 290. Sövde, Färs hd
R. f. 71 Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
pron.

lid

en smula, litet grand

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lid (svagtr.)

något, en smula

om han går sej lid
blir tid om han går
sej lite bättre tid

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

litet
adv.

...lid - när de - bär - e
... så där när det passar sig

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

Lid, svagton. Lid

dæ va lid stöna klåg

vänta nä lid!

Långanöt

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lìda

i fört. lìda gròra

långsàt

Nr 7050 Långa-öd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litser

litsor pl.; ~orna
prydnadsband e. d. på
psimoklåder

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätta

lita, adv., litet. lite
(såväl betonat som obetonat).

1. han hälar liavel lita.

2. dö skola drängana lagga sid vars
lita te lita mad a öl.

3. jylk hanva lita i slajt me
nygärana. Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta
adv.

líta

en smula, litet

líta - reknéndare

en smula, bekråmare, lite

mer bekvämt anordnat

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. x litta
pron.

l2 ´t̲a
svagtr. lita
o
något, litet grand, en smula
d2 ~ hada ~ lita ~ jo̲r
t2 ~ stè̲lan de hade en
smula jord till hemmanen

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

2.× lilla

lí'ta; trgakesv. lita adv.

något, en smula

lita ~ finara en smula fi-
nare / en ~ fíratöp, som
de ~ spisa ~ tí ~ líta
K. f. 71 en furatopp, som de
spetsade till litet grand

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

2. lilla

lita ~ gàmalt adv.

en smula gammalt / han ~ var lita ~ bàgom tíden han var inte riktigt normal (en smula imbecill).

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv

vid liv vid liv

K. f. 71.

Lövde

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv:

min liv a trę, 'min liv och trä'.

Svordom.

Nr 4151 I. Ingers 1

1927. J. Åsum.

Fäs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv. -ed. liv. -en. liv

1. te livs, till livs: di va rent
sjeltna a fik ej a skole ha se
luta te livs.
2. dat. sing. i live:
de sista ja så hånom i live.

Ymb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyse ld ~ en

liv s.

2
fruktsamorna hade
2 2
stakeda ~ m. m. målor

liv, livstycke

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv ed

liv s.

1 1
vorachva tv – ed &
2 2
håvanas kvinnor

lir

№ 289. FÄRS

S. Åsun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. liv

liv, -ad

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. liv

livad best. sg.

pyret o. d.

de lilla livad det

lilla pyret

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i live;

i liv adr.

han e i liv

inte: han lever

ann;

tör;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lîvad

lîvad, pl. -a, lîvad, gladlynt

di va lîvada folk.

M 1006.

lomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livad

lìvat obest. n. sg. adj:
muntert rolist

formen med -t är vanl. pred.

1-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livas

livas

Hört i betyd. 'gro' (om
korn, som måltas).

M. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× livlas lä

livlas té

kvickas lä .

Nr 1585 Tolänga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lorlösa lin Lösen s.

livrem

№ 290.

Fårs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livrem

livrém

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livsö

livsöan best. fem. sg.

avelssugga

en - prisväthöda (s. sär-

skilt skjul) ti. livsöan

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livsstraff

livstraf, n., -ffet, -ffen, pl. -ffen, livsstraff, 1/ straff bestående i livets förlust; 2/ livstids straffarbete. Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livshi

livstid, m., -en, -tar pl.,
lifstid.

Hun ha bot de i al sin
livstid. Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstid

livstid, -en. livstid.

... de va mingår bestånda klòkor;
mina forelra di hàde en i
hèla doras livstid.

Mårten Rönn.

Vomb

№ 1006.
Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstycke

livstiffe, n. -d. pl. =, - r,
lifstycke, framtimmerslif
på ärmar. Vallsjö. Fs.
Färninge "

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösthäfte ed

livstycke

livstycke

№ 290.

Söfde Fårs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livtröja

livtröja; pl. — -ar
en slags kort kvinnotröja

K. y. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärda s. å
fjärdag,

lördag,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjordag,

fjúnda el. fjónda s. ä.

lördag,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud

ly, n., lyfed, pl. obrukl.,
ljud.
di fr. hörnen ödfilda
po lyfed. Öved. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ly ed

gird s.

dør l ryd ~ l lu

gird

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjul

ly n.

Nr 290. Sövde, Färs hd

K.f. 71

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud

ly. -ed

dera va ȳpnry so ad lyed skola
ga wd.

ja lyhul

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

ly. fjed

di fjenda hörnen ödgilda

po lyjed.

Ved.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

ly n.

Ä. 'låte'

ly' o. lö̀da Gud och
låk (trol. tantol. för lin-
delse)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud

ly

ljud

bra ly i den klockaren

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ly — — Gúda o.

lyor

2
jŭvan lyór 2ntla

Gúdar

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

ly, lød

gjuda

sonere

den vela inte ly, pijven

den ville inte gjuda, pijan

(d: pijan gav inte gjud från

sig)

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Gjuda

den lǿd som dǫlat, när
inte den skrédz u pivan
det gjǫd (hǫrdes) u dǫligt,
när det inte skrek i visel-
pipen

N. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuda

Pres. sg. ljór

av. 'ljóta' (sonare)

dv. ljór so. rélat det

låter (hörs) så obehagligt

(t. ex. om rävens ylande)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuthål

lýhùl, -ed, pl. =, -en

Gjutöppning el. Gjutglugg i kyrktorn

1006 Vomb, Färs hd. J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Gudhörd

Lyhörd

som kan höra bra.

Nr 3340 Tolänga, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljuga

ljùva, -or, ljùv, ljùvad

P.L. 1898.

S. Bäum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
tjyra tjov tjuvad Ginga v.

tjyvad enl. P. L.

tjyvar

Ginga

№ 289. FÄRS

S. Stuen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjuga,

fjöra, -or, fjov, fjövd,

han fjöv mi̇d,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ginga

jyva . -or . jåv . jåved . Ginga .

ja gar nör te anorsvens . dör far ja bade jyva a svärja (sagt av minderårig gosse efter erhållen tillrättavisning i hemmet).

Vomb .

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

jy̆va, jy̆vor, jø̆v, jø̆vad

imper. jyv! (i förb. med negation)

Östraby.

Nr 281 b Färs

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga v.

ljùva pres. ljúver

nú sedan ja a ljúver

J: ge fel upplysningar.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

ljuga, -ar, -ade,
-ad.

ljuga, ljuger, ljuga,
ljuger om
med.

M 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga
v.

jy̆va , pres. jývor

nä́ jývor kapelín mä́.

Fr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga,

fjva, -or, fjor, fjorde v.

han skrapar o fjvor,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga;

fjova, -ar, -ov,
-övd;

ja brugar åki o
fjova;

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

inf. ljùva

di ska ènte ljùva so fàrlet

1949. Nr 4802. Brandstad, Täs hst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuga

gjyfa

Pres. sg. 1 or

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jyva ljuga

ljuga

ja vil mäta jämna jyva

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. Giuga

2 2

gjva gjv gjved so.

pres.

gjver

imp.

gjv!

han gjv so

hon gjv so.

5

№ 287. Giuga

FÅRS

H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

gjöva (gjövar, jōv, jōved, gjve) intr., ljuga.

Vollsjö, vGum, vÖstraby. Fs. Färinge.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 gyva gov 2 gyved Giuga dh

gyvor gyv!

Giuga

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga . v.

jyva, jöv, jöved
ljuga ljög, ljugit

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ljugna
s.

jùna, -an

blixt, åskblixt

Östraby

Nr 281 b Färs h(

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljuga
v.

jûga -ar -a -ad

blistra

Östraby

Nr 281 b Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljugna

• ljùgna -an -or -orna

åskblixt

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljugna

jùna - ar -a -ad

bliktra

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Ljugna s.

^{2}ju̲na, f., -n, pl. -nor, -na,
blikt. dun. Fs.

strax ^{2}ju̲na.

to ^{2}ju̲nor po ^{2}hi̲mlen. Fränninge.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Gugna v.

2
gūna (-ar, -a, -ad/ impers.,
blixtra. allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ljugna
v.

Ljùna -an -a -ad

blixtra

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjumka
sb.

jöʒka, =

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

gjumma; uppvärma en
rätska, så att den blir
gjum.

---. om de jöʒkad-
la'ta. Om de gjummade
det litet grand.

Sövde, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gimsken

adj.

jöjsken

gim (om vätskor)

den ~ kanske ~ gjorde ~

det ~ jöjsken den kan ~

ske känns litet gim.

K. f. 72.

Nr 6755. -Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jɔ̄ŋken

2
jɔ̄ŋked

× gjunlen adj.

2
kāfed ɛ nok jɔ̄ŋked

enɛ́

gjun

№ 289. FÄRS

S. Åum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöʒken jöʒked

x Gunnleen a..

Gunn

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo²kes

x gjunlees

di sä²kd de ~

'gjunning'

№ 290.

Färs hd. H. Areskoug 1926.

So²fde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnad

gjutning adj:

kåfad l. nätmer

l. jämnad.

gjum

№ 289. FÄRS

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 jömed

ljummig

ljum

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gimsketin adj.

gimskastig

när en mygga eller
grönsa eller katta
har bra med grisar
eller kållingen i
magen, så att buken
blir fylld upp till
Gimsken

Nr 231 33
Västerstads sn, Färs hd,
Göran Hallberg 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuska-sting, * Gjuska-stöna adj.

om bukig ko.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjumske,

fjùske, – ùn s.

– à, – na,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjumske

gjùeskə, ˋ an

pə människor o. djur.

Jfr Röra sb.

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjumske

jäŭske, m. -n, pl. -ska, -na,
gjumske.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjùmska

jùskfa, -an, -a, -ana

den rörda vå jùsken

Så djur. Jfr *rörandet

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuske

Gjuske.

Gjunske.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjuna,

fjùna, - an s.

fjungeld, blixt,

de é fjùnan som

tàn or.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjuna,

fjùna, -ar, -a, -ad v.

blixtra,

de fjùnar o fjùnar,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjuna;

fjùna, – an s.

bliet;

№ 2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljuna,

ljùna, -ar, -a, -ad v.

ljunga, blixtra,

de ljùnar o ljùnar,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljung

Jög. -len

Östrobg

Nr 281 b Färs ho

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjung

jöz. 1an

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljung

jon, m., jónen, utan pl., ljung: calluna.

allm. Ö.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jon en

Gjung

s.

Gjung

№ 290.

Söfde

Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo$\underline{\underline{2}}$kn (~a na) gjung s.

sóvde jo$\underline{\underline{2}}$a (gjungmarken)

gjung

FÅRS

№ 289.

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjung.

jo:ng, -én

(Men aldade ibland bak-
regnen med Gjung).

R. F. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjung

jåg, i-an

hær va ̊ta so mièn,
jåg hår fanns inte ta (vårt)

mycken gjung

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

Gjunga

gjùnga, = ˋad

Pres. sg. ˋar

blixtra

följande samtal påstås ha
förts i en bondstuga mellan
bonden (ànors) och hans hustru
(mèta). 1)

ànors: "srd. óp, for. da
V stig upp

Löwestad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljunga
v.

jèna

blèkra.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjunga.

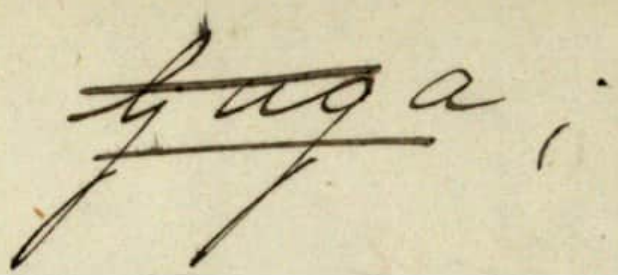
fjùna, - an s.

fjùnan ę vårst,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljunga,
ljùna, -àr, -à, -àd,
dè dùnar o dè
ljùnat,

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ljunga s.

Jura

blitt

Nr 820c, Långaröd, Färs hd
Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ljunga
vb.

ljùnga, -an

blixt

n. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. gjunga
vb.

gjùnga, =

Pres. -ar

Elektra

da- gjùnar, nær - kårnad

da- mògnar x/

da- mògnar x/ Rep-lån.

(Se u. Kornmoen). 1-s.

N. J. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Ahlenius 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

dägnar!" (åskar). — Gjunga II

mèta: "jùnar, de óse?" —

Andero: "já, omkrìz nàvelan."

(navlen)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljungbacke
s.

jaybáke. -en

en mèse a en jaybáke

Nr 7050. Långaröd, Färs hd.
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjungfålad

jångfål̲ad. pl. -a

med gjung bortom fåladmark.

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljungpiggan

M. jungfrun

Vårkn. = Ormens

Nr 1006 Vomb, Färs hd

I Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyngpiggrot

gyngpiggrot Holm

- ridolf

Centaurea scabiosa

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjunka

jòzka -ar -a -ad

värma upp

jòzka kàfad

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

f. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Gjunka v.

jùzka, -ar, -a, -ad.

vàma;

nor do méltzen va jùzkad.

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjunka

²jönka sɛ (-ar, -a, -ad, -a)
refl., värma sig.

skawsnɛwan kom in ti nam
i bowen o vɛlə ²jönka sɛ lid.

Sum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Günka

²jönka (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., ljumma, värma.
Ägen impers.
de ²jönka omkring ¹ørnen.

Asum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunka
v.

jäŋka -an -a -ad

vänna, ljunna

de e mɛ́fästa i'da; dɛ́ ska
de jäŋka lɪ̀a mɪ̀ad äŋonifɛ̀a
som ɛ̀wanifɛ̀a.

11/3 1956. Nr. 4439. Vollejö. Fäs kl

x ljunka. v.

jönka, -a, -ad

värma, uppvärma.

Ja ska jönka kaffed.

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Höks~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjunka sig,

kjŋka sh, -ar, -a, -ad v.

vårma sig,

ja ska kjŋka ma lid,

№ 2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjunka sig,

kjùnka sk, -ar, -a, -ad,

vãrma sig,

ja ska kjùnka mk

lid.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gunka sig

jöjka si

vämma sig

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gjunke

jözke, -en

böme, rumsböme

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

1. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjunke

jøzke, -en

bråme, sumsbråme

en skole blé i jøzken, tvåletvis.

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Jänke

jänkə, — ən s.

sjunket, (värme)

də ä ännt gått

mə jänkə;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjunke

gånzke, m., -n, utan pl., vårme.

Ja e sa glå ve lid gånzke.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjunke

jünke, – en s.

fjunket,

Nääby,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kjunke

2
jönke, m. -r, utan pl.,
värme.

han håller 1 jönken 2 länge.

Vousjö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ljunke s.

jözka, -an

värme. lagom temperatur.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunken,

ljŭnken a.

ljŭnkad n.

ljŭnkna pl. ljum,

har e ljŭnkad ögn,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjunken,

fjùnkln a.

fjùnkad n.

fjùnkna pl.

fjum.

nu börjar har o blé fjùnkad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Gjunket

n. Jonked

Gjumt. kylelaget

Nr 8206, Långaröd, Färs hd
Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Gunket

jùzkad a.

Gunt,

dar va jùzkad

èye;

M 1587:1 Ramsåsa. Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunket
adj.

jöżked

= något barn.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jonked

ljummig

+ ljunket, a.

Färs

Nr 8656 Västerstad ~~Hörs~~ hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Gunkig

jöjked

kalv-vam

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gius
sb.

jus, -ad, =, -en

rahändra jus praktika
Gius K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. gjus
adj.

jäus, -t, -a

de va- mörka ögti o-
jäsa ner ögon de (d.: krea-
turen) voro mörka ögtiä
och gjusa underti.

R. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ljus

ljus, -lad, =, -lan sb.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. Gius
adj.

jūs, – t, ÷a

den var jūst o gráant det var Gist el vackert (på morgonen)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gius, -ad, =, -en Gius sb.

de stupta - gús, man
stópte Gius.

Nr 7503 Hamsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjus

gjus, n., gjused, pl. =, -en,
ljus.

gjused slöjtes me ens.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul's led — en gjus s.

2
Le stuvte — a tålen "

№ 289. gjus FÄRS

S. Åsund Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus
a.

jus

\

maulad i jus täj.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

± ljusa

jusa, -or, justa, just, lysa.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Gjusa II
(lysa. II.)

gjusa på = lysa på, kungöra

han har tilsma gjust på i gjor
ela i göreggjor, ad di som vela
tjöva, so fek di. (Per Eyr).

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fisa,

fi:sa, -ˊ or, -ta, -t,

lysa,

Röddinge

1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljusas;

ljùsas, ljùsas, ljùsts,
ljùsts; lysa;

de ska ljùsas på
spå̲nda;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljusa
v.

jùsa, jùsta

lysa

de jùsta éj i hèla stùan.

lòjtan jùsta på Lǻan

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljusa,

jûsa, -' or, -'tr, -t,

lysa,

ja jûstr lus mr

lojtan,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Gisa

jūsa. jūsor. jūste. just

lysa.

sōlen den jūsor ōvor vos ǎla.

bōde stōra a smǎu. A.L.

Ilstorp Gisa.

Nr 7900. Fs.

1935. Fäs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljusa,

ljùsa, -or, -'te, -t,

lysa,

ja justa nam me

'n lojta;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gjusa

gjusa (gjusor, pl. gjusa,
gjuste, gjust, gjust, gjus,
pl. gjusen) tr. och intr., lysa
gjus ofven impers.
bra. — de gjuste me lid! — lampan gjuste
ofven i det. lysa fri åklenskap.
l de gjust for dom? de gjustes
i sondes. åsum. Fs.

№ 281
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjusa gjuste gjust x Gjusa v.

gjusor

de gjuste for dom

stödes

lysa

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gi²sa gi²ste gi²st × Gissa de
gi²sor

1. de gi²ste for² dom
   de flo² op (vid första lysningen)
   de rämla² ner² (vid tredje lysningen)
2. de gi²ste å²te nom

1. lysa (i kyrkan)
2. efterlysa

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjusasett

jùsasèt

Jutt.: fa. jùsasèt fö
så mycken belysning, att man
kan se att arbeta

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jʉ²sa sæ̀l̂t

+ ljusnett

lys, lyse

1

da va ont om

²

jʉsa sæl̂t

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gusblå

1
gûsblɑ̂, m. och f.; n. -blɑt,
pl. -blɑ̂a, gusblå.

2 1
dita e gûsblɑt, kint e
2 4
mârkare. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùsebl̀å ; ˋ — Gusblå
blot

jùseblòt garn Gusblåt
garn

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusform

jùsaform

form för Gjustäpning

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusgam

Gjusagam laš jùùsagåårn

gam aavånd lå Gjusvekan

Fenninge Fäs hd

Anna Nilsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjushårad

gjushårad
gjushårig
den gjushårada (fem.)

K. f. 82

Nr 7097. Färs hd
Vanstad Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 x
ɟüska n ɟüska na ɟúokel s.

ɟúnske

№ 289. FÄRS

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuskli n

x gjuskle s.

gjumskle

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ljusleflaska

2 ljuskaflèsk, -et

ljuuske, flauk på sviu

FÅRS

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjusna

gjŭ²sna (-ar, -a, -ad) intr.
och impers., gjusna.
mar¹en kun ha gjŭ²snad
mŭ²d.
de¹ började o gjŭ²sna.
Östraby. FS.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjùsning.

hjùsney, – hjùsn s.

hysning.

di tʉ̀ʉ̀ hʉ̀d hjùsney.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusning;

jùlsnèy, - Lm s.

lysning;

vi ska ta ul
jùlsnèy;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuspråda

jùsapråsor pl.
tunna talglius, talgdanker

K. f. 82

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjusröd

júsrø; pl. -a

de va júsrøa po-
skálan (om påskägg)

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 julbärt

Gjusröd

Gjusröd

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusspett

Gjusaspid (jûsaspɛd ?)

trå sticka på vilken vekarna hängde
vid Gjusstöpning.

Kenninge. Fäs Ld.

Anna Nilsson 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jusastage n — Gjusstake s.

Gjusstake

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 jusastaga n a na gjusatakk s.

kom o hol 2 jusastagen
te mr, so ja kan ja
set!

gjusdake

2 № 287. FÅRS

Ved

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus-stake

jùsastàge -en -a -ana

den treàrmade jùsastàgen

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.[ngers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jǖstor ed gjuster s.

den genuina formen är jǖstra, f.

gjuster

№ 289. FÅRÖ

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästra n Gjuster s.

de högre mk ~

Gjuster

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfdc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusstake

jùsastȍga , -ka, -a, -ana

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö Kärrstorp Färs hd

Ingemar Ingers 1972–75

1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjusastagh n gjustalee

gjusstake

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljustra

ju̲̲²stra , f. , -a , pl. -stror ,
-na , ljuster . Åsum. Fs.

Färs hd

M 281 M 2 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljustra v.

ju²stra (- ar, - a, - ad, - ad, - a)
tr., ljustra.

ju²stra ål. Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Giverlever s.

gu'rlc'von

de soullna
Giuven på t ex
grisso strax
fore grisning (blev
ofta rötsoullna
och infekterade för)

Nr 23133
Västerstads sn, Färs hd
Göran Hallberg 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 pävoled

Gjurligt adj:

Gjurligt

FÄRÖ

№ 289.

Hugo Areskoug 1925.

S. Asum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuvligt
adv.

jöfflit

han spela så jöfflit flykt[1], at ja
ente konne la ble å greta.

[1] flöjt.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindahl 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo
sb.

lo

ludd, ludd på tyg

ff. x loij adj.

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lo

lo, -ad

ludd jfr tyg

load e. nte ávsládad

rnál

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log ed ~ en locke s.

(log)

ta o ledsj ~ ed på grydan!

locke

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lock
s.

låg. ¹ad. pl. =. ¹en

sòma hade låg

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock,

lug, -'kd s.

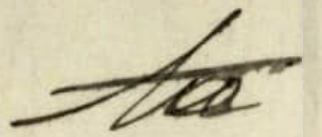
— —, — kn,

kyt kögd ök;

15E7:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

log, -ad, =

K. 6. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock
s.

lug. ¹ad. M=. ¹an

en kón ine två flàda lúg

Brandstad

Nr 4802. Brandstad, Fors hd

1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log ed log en

locke s.

lug l.

FÅR: M 287.

lock

Ved

H. Areskoug 1624

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock;

lug, -ar s.

-, -ar;

Röddinge

1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lokː, n²ɛn, n²ana lock

mäll för ɛn

dan ble mo²ga lo²ka

an ɛn hoːn

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log ed – en

Locke s.

fel!

leg – ed på grydan

lug enl. H. Löfgren.

lock

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock
s.

lug. ¹ed. pl.=. ¹en

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

lug. led. m. = en

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock,

lug, 1/2 d s.

—, — lm,

Tol. (Pant. g.)

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

log. led

(byggelåst)

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock;

lug, -ad s.

-, - un;

el. lödg;

dar e' ögad lug te

bögn.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

lug n. ; pl. =

K. f. 82, K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

log, n., lögeð, pl. =, -en,
lock. Fänninge. Fs.

lug etc. Vollsjö.

ell. log "

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log ed log en locke s.

lengj lóged pv
ýn !

№ 287.

FÅRS lock

Fremnäsp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock
s.

lug. lad

hos samme meddelare också log etc.

log

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1955.
Vollsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

lok, m., löken,
pl. löka, -na, 1) lock
af hår l. lin; 2) plåtad
linkrans öfverklädd med tyg,
på hvilken den pruntimmershufvud-
bonad, som kallades klud, klut,
påsades, då han begagnades.

Färs hd

Vallsjö. Fs.

281. Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

s.

log-löd, n.

Nr 4244 Lövestad, Färs hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

låka, – na

pl.

figur av häcklat lin

äv. 'hårt'

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lock

lug, -ad, =

lúgad, lúgad

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock
s.

lo̲k

i bet. lin lock.

tå' en ny' lo̲k ta me! (sades vid spinning)

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòkka

låkka, pret. låkka

göra "lockar" (figurer) av
häcklat lin

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

locka

lökja, =, -ad

-ar

(locka till sig)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lokning

lockning p.

procedur vid
linberedningen

№ 289. FÄRS

S. Åkerö

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lo n., -ɑd, =, -ɑnsb.

klocklod (jfr d.o.)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lø. ½d. lø. ½n. lod.

(løg etc., hypersvecism. hörd hos en
jungfru å Vombs Nygård omkr. 1910)

Vomb

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lo, n., lowed, pl. =,
lowen. 1/ lod = en vikt.
ja biff, ni dalar lowed
bor silvored; 2/ lod fi en
ker.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lø, n.

gammal vikt-enhet.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lo n.

klocklod

K. f. 71

Jörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. *lodda
sb.

lóda f.

kvinna med ovårdad klädsel,
hafsigt klädd kvinna, "hafsa";

K. f. 71 Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. x lodda
vb.

lòdja, =

Pres. ˉ ar

uppträda med oförskämd klä-
dedräkt

han ˌ går ˌ där o ˌ

lòdar

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lawt, -ad

1949 Nr 4802. Brandstad, Ts hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft;

lowt, -'hd s.

-, -' hn;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft,

lowt, – 2d s.

han va öpe pu

lówted, –

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låft, låftad loft

loft

vi skåle ha dom te

låft og gål

Nå rätta å nog loft.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(a)ft, (a)ftad

loft

loft

I Östra tallemp. fr.. loft.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft;

lowt, -ld s.

—, -lm;

skowman'lm fäf' ör

o lö'u pu' lowtld.

№2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft;

lowt, -'ld s.

—, — lm;

de lɔʃzor ɔh fu

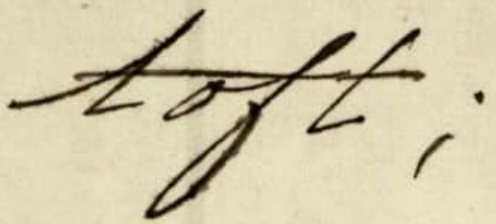
lɔwtld.

Rätt tecknat! Ulm Cawt!

1587:1 Ramsåsa, Färs hd ✓-s

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lawt. -ed. lawt. -en. loft,
innertak (de bräden över loft-
bjälkarna som utgöra innertaket; även
= utrymmet där ovanpå [vinden]).
han stö noa på läwted a dö.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

N 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loft

Laft. -ed. Loft, innertak
(och utrymmet där ovanpå, vinden),

Västerstad

J. Ingels. Färs sd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft
s.

loft, -ad

de bräden på bjälklaena som utgöra
rummets tak och vindens golv.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lawt, -ed

sa va láwted fält aw rödz.

Vanstad.

Nr 281 Färs hd

P Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

låwt, -ed

öpa på låwtad

de e tit ad kåtana kryva ey

på låwtad.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft;

lowt, -ld s. ol.

lawt, -ld,

skowanen fett öp o

löll pu lowtld,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laft ed

laft s.

ja jɨk op jɔs ~ ed

№ 289. laft

FARS

6

I. Aasen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laot ed

loft s.

loft, vind

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavt ed

loft s.

loft, vind

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft.

lowt, -ed s.

vi hade en stör
fjäl upp på lowted.

Tol. (Pant. g.)

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lawt . -ed

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lawt, -ad

l. lawt, -ad

1. Vindsutrymme

2. Innertak

pa. láwtad upp

på vinden

K. f. 7, Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lauvl, n., lauvled, pl. =,
lauvlen, ʻloft, ʼvind, vinds-
plats. Vollsjö. Fs.

lavt etc. Västerstad.

Färs hd

№ 281. Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft
s.

laut el. laut, -ad

de båder som utgöra rummens innertak och vindens golv.

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laft
laftad laften s.

2
vi ha sen ope
på laftad.

№ 287.

loft

Fenninge

FÅRS

H. Areskoug 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

han dråa ènta på̀r aw låwtad

= anstränga sig ènte, skynda sig ènte

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lawt, -'ɔd

loft

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lowt, -ed, =

1. Innertak
2. Vindsutrymme

pv. lövtäd uppe på vinden

yngre utveckling fr. inom genuint
+ lawt. -s.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loftlåm

lavtlåm, -- en

lucka i timmertaket för

det hål genom vilket man

kommer upp på vinden

K. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Logdön

Lödör – en

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lø. -en

løjtan jüste på løøn

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lo, m., lowen, pl. lowa, -na, loga.

De va for kall o va jo lowana om vintoren, nor di hade juela-leja.

Branstad. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge;

lå, - ln s.

-'a, - na;

ja stå pu lå'n

o tårg;

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge,

lɔ̀ɔ̀, -ˊlm s.

-ˋa, -na,

di stɔ̀ɔ̀ pu lɔ̀ɔ̀lm

o tˋàsk,

№2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge i

lå, – en s.

– a, – na,

di tör ge pu

lå'en,

1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge;

lø, — lan s.

— a, — na;

vi jèga pu lø'an;

Nåsby;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lå, ¹-an m.

"Finare": lågga, ²-an f.
Även i Lund i folkspr. lå, i finare tal låga.
M. f. 75 J-s.

pl. ²-a, ²-ana
K. f. 72

på låana på lo-
gana. K. f. 72
Tolånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo̲lan — 2 a n logl p.

vi̲ da̲nsa po — 2 ana

loge

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lå. ˈ-en. ˋ-a, ˋ-ana

han hade dånsen hos si sål
på låˈen.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge,

lɔ̀ɔ̲, — lɔn s.

— ɔ̀a, — na,

o su stɔ̀ɔ̲ mɔ̀n̲lɔn

pu lɔ̀ɔ̲lɔn o tɔ̀sk,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo n loå na loge s.

№ 289. FÅRS

loze

Sövde H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lt. lin

loge s.

loge

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lå, -'en, -a, m.
-ana

vr-hade-små låa på-
dén-tiden vi hade små
logar på den tiden / låana
K. 8.71 / o-gúlen / logarna
och "golven" (ladorna)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo en 2 a na loge s.

dær bler 2 ikke plas
k alt på lon

2 Åstraby

№ 287.
FÄRS

loze

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

loge

lo. -en. -a. -ana. loge.

de e ènte so fårlet som a
tjèlna po lòen . (ordsp.) 1928.

di sto a tark po lòen me
plèjlana .

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.
M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo, -en

loge

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lo, -en m.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lå, -'an, -'a, -'ana

de - dàrsa på - lå'an

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggille

löjåle n.

förlustelse med dans

på logen

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Log-gille

Lå'jilla -ad, pl. =, -an

sammanskottsgille som hålls på logarna.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjrle, -ed. -e. -en. log-gille.

ett slags sammanskottsgille som anordnades av ungdomen i Vomb första gången året i början av 1900 talet.

di hade so kalad löjrle gvor ält kär i bönastälen. di har ja vad mä om flère gånga.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lɔ́gul, -ad

Ilstorp. Fäs hd. 1. 3. 1925.

Nr 7900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log-golv

lågål, -ad

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögol ed lögol en loggolv s.

2
svinalöven kan
vi se2ta en po
lögoled.

287.

loggolv

2 FÅRS

Astraby

H. Arosenius 1884.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv II

lɔ̄gɔ̄l, -ɛd

ha du stɔ̄pad hålmen dɔ̀ktit

i lɔ̄gɔ̄lɛd?

Östraby.

(lɔ̄gɔ̄l, Västentat)

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lɔ̀gùl. -ld. pl. =, -ln. loggolv.

vɛ̀ʃen e slɛt som et lɔ̀gùl.

(1927-)

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögol ed — loggolv s.

den del av lozen, där
trösktvecket kade sin plats

№ 289. FÄRS loggolv

S. Asun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggalo

lōgul, n., -ed, pl. =, -en,
1) loggolf; golf i en loga.
lēma lōgul;
2) vid sidan om logan befintligt
rum, hvari otröskad spannmål
och halm förvaras.
lōgulad. e halt li bjälfsa.
Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv;

lögül, - ld o.

—, - lm;

di la hälmen

ög i lögüld;

höü;

M 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lógúl, ~ ~ ad, =, ~ ~ en

utrymmet på ena eller
båda sidor om logen,
i vilket tåden läggas vid
inbärgningen, för att
den ej täres i stack.

M. S. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögol ed — — loggolv s.

№ 289. FÅRS loggolv

Sördle H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōgōl, -ed, — loggolo

-gūl 4.

loggolo

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lógúl n.

ladan på ena sidan, på båda sidorna
om logen. Där lades den otrös-
kade säden, stundom ända hö

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

loggolo

ja ha legzad mòga
nàtor eu lógùlad jag
har legat manga nätter i
"loggolet" (ladan)

M. f. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

logål, -ed

lava regen i logåled

Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökat len logkatt p.

ett skämt bestående: att
en av de tröskande lade
bandet, som förenade slagans
båk delar, om en annans hals
och frågade: "vil du sl
lökaten?

№ 289. FÅRS

S. Asun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x logklämma
sb.

lóklémma
liten trång loge

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lólägnings len + loläggning s.

+/loläggning

beredning av det
värda tyget, klä-
desfärgning

№ 289. FÄRS

S. Stenn

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loglämm

lólämm, – m

redskap, varmed lergolvet
i en loga packades

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglämm

lǫ́lem -en

lucka el. lämm att öppna i logens yttervägg.

lǫ́lemen stǫ på klämt.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lǻlæŋa -an -or -orna

Östraby

Nr 281 b Färs 1

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loglånga

Lå'lœŋa -an -or -orna

P.L. 1898 S. Åsum, Fäs ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglånga

lålånga, f., -n. pl. -ngor, -ngo, loglånga, -byggnad, Bjum, Bollsjö, Östraby. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lålänga

gårdslänga vari loge och lada äro inrymda.

K. f. 71

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* loig
adj.

lòad

ludolig, med ludd (om tyg)

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lom en

Lom s.

dopping

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomhörd

lomhörd

lomhörd

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomhörd

lomhör

mer l. mindre dör

Jfr tunghörd

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låmma;

låma, - an s.

- or, - na; ficka;

ja har pöjaböslan

i lå̈man;

№2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòma, -an, -or, -orna, *lomma,

ficka.

dé har jyvare lòmor.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

lòm/a, -an

ficka

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma n lomor na lomma s.

han hade en dos
2 loman

ficka

.№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lomma

lo²ma, f., -n, pl. -mor, -na,
ficka. Sousjö. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönna n lönnor na

× lonnna s.

ficka

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

lòmpa, ~an, ~or, ~sb. ~örna

ficka

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lömma;

lúma, -an s.
-or, -na;

ficka;
ja har hål pu
lúman;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd
Nils Bengtsson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lomma,

lùma, - an s.

- ùn, - na,

fick.

han fi ff mè èn

nòvè i hòus lùma,

#n;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

comma

lòmfa, -àn, =or, -orna f.

fidda

n. f. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lommeduk

lòmedúg, -en

näsduk.

Nr 3399 Fränninge, Färs hd

Emelia Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lommeflaska

sb.

lòmefläska

fickplunta, fickflaska

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lommeklocka

lå²mə̀klò̀ka, ɟ. -n, pl. -kor, -na, ficktur.

skå²lemè̀staren han tî²la lid i lå²mə̀klò̀kor mé!

Fränninge. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lommekniv

lòmekniv

fickkniv

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lömeknev en — x lommeknive s.

fiskeknive

№ 289. FÄRS

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommenäsduk

lo²mènesdùg, m. ,- en, pl. - a, - na, eg. fiknäsduk; fickduk, näsduk. Fränninge. Fo.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lommetorkläde

lòmetórkla, -ad

näsduk.

Nr 3401 Längaröd, Färs hd

Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lommetroll

lå²mètrò̀l, n. - ld. pl. =, - ler, ficktrana, skämtsamt epitet användt om en ficka.

Hm! Han ja ä²nte hi²ta lå²mè-trò̀led.

Vallsjö. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppa

löpa, f., -n, pl. -for, -na,
loppa; jule.

De e napt o knapt ja
kan höra när löporna
pissa i sängabüksed.

Hum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòpa, -an, -or f. loppa

K. f. 71

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppa

lòppa, -an, -or, -orna

N. f. 72

saw n. rø, den gàmla stud, so lòpor ou lès du drá, du ud! K. f. 72.

Tolinger Sg. n. ro 86.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ loppekodd

m. löppeködda

stenpäron

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppstucken

lòpastöken

loppbiten

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lort

lort s. 96

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lort

lort, -en, -a, -ana

han hade en lort nya i
hatten, a di någa i den
åli hopa.

Vollijo

Nr 4439 Färs hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lortvändare

lortavännaren

skämtsamt för svinets tryne.

Röddinge Färs hd. O.Svensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lossa

lòsa , =

avlossa skott (genuint!)

han – lòsa skud

M. y. 84

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösna ~ ~d lossna

~r

di lösna på lasmén

lassa, lossna

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lostícka

lóstíka

libbsticka (Levisticum)

M. S. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lostícka

sb.

lóstitʃa

libbsticka, Levisticum

(medicinalväxt; använd för

sjuka kreatur)

K. J. 99 Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*losticka

sb.

lóstíka

Levisticum (användes förr

inom kreatursmedicinen)

n. f. 82

Vanstad

Nr 7097. Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lott

lot, -'an, -or

ägolott (t. ex. i torvmos-

se)

kpr.-lån, inkommet gm.
juridiskt eller administrativt språkbruk

jfr den dödes lott i S:t Olof.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I lott

lÿd, -lan, -ok, -orna

-ägolott; jordlott

vår lÿd varje lott;

vår en hade sin

lÿd Var och en hade sin

-ägolott. ... när där

K. f. 71 | var gärd omkring

Tövde hela lÿdden

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lot

lott
sb.

ägolott

här hade sin lott

där var och en hade

sin lott där. (Rep.-län)

N. J. 71

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lott

--- när det fanns
gårdsgård omkring hela
ägolotten

K. f. 71
Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lottad
a.

lo̲tad, pl. -ada

(ugn-lår)

a se kom̲a gamla gå̀b̲a, som va

se'm̲a lò̲tada.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov s. n.

lau

'liuätelse'

"... ja lau ..."

S. 34

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov,

lǭw s. lau?

han hadr lǭw o

gǫ̀ta va han vèlr,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

law

lov. tillstånd

fa láw, ji láw

P. L. 1898. Brandstad. Fr kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov
s.

law

i förb. fa law

de fek han ènte law a sälja

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov II

sín sa fetj han law a gá

han fetj ènte láw.

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lov
s.

law

du far ènte láw

(= tillstånd)

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav lov

lav

jo man kan dä säj

fan lav

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

law

Kvinnaförelse

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lɔw

tillstånd, medgivande

fa- lɔ́w fa° lɔv

Anm.: * law torde vara en mera
genuin form. J-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov,

låw s.

han fe låw

o båda,

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lov

I satr.: fa - lów fi lov, fi

tillåtelse

kom.: den mest genuina formen torde vara
x Law. J.J-s.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov;

lǭv s.

ja kan inte ji'
de lǭv;

Röddinge
№ 1586:1 ~~Tolånga~~, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag$_1$ lov s.

so fk d$_2$ lag$_1$ o gå o
lesa^2

FÅRS

№ 289.

Sörde H. Areskoug 1925.

lor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lov

Law

ja fan ènta Láw a sùpa

di fetj Láw a tydja Lid Hýd

a bró.

ha Láw te ...

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov,

low s.

han fäj lnte

lö'w,

Näsby,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lav, n., oböjl., lof.
Förek. 1) i pl. fø, ji law,
få, giva lof, samt vidare
2) löfte, kris.
3) i pl. gue fe law, gud ske
lof. Tallsjö. Fs
Brandstad.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov
s.

lo̲v

i förb. fa̲ ló̲v, ha̲ ló̲v

dá̲ fe̲k ja ènte ló̲v a ga̲ ú̲t

ha ló̲v te

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lov
s.

Lov el. Lav

uppgives av P. Larsson för Nordfäs-
målet, till vilket bl.a. räknas målet
i Västuntet och Östraby.

281. Fäs hd. P. Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad

lov s.

de fik ~ o lesan

lov

№ 289. FÅRS

S. Åsum.

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov
s.

lo̲v, oböjl.,

i förb. ha̲ lo̲v, fa̲ lo̲v etc.

fa̲ di lo̲v?

tillstånd, tillåtelse.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov;

lǭw s. y.

el. law, ā.

ja fɛ̄ɛ̄ ènte lǭw.

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova;

lǫ̀wa, -ar, -te, -t v.

lawa?

han lǫ̀war mi̇̀d.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nus Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova v.

laulle (pret.)

'lovade'

"å hun laulle ---"

s. 27

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part.

lova lovade lovat v.

inf.

lova!

ha ed du ha lovat mig?

№ 287.

FÅRS lova

Femsingar.

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf.	pret.	pret. part.
låda	låda	lådd, lova v.
pres.		
lådar	han låda	han låda
	skola	komma.

№ 287.

FÅRS lova

Framsinge

H. Ahlskog 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova,

lòwa, -ar, lòwt,

lòwa ?

lòwt v.

han lòwa, at han

skulle kùma,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

låwa (låwar, låwte, lawt,
lawt, låwa) tr., lofva.

dær blyff lawt en stor
såma jæŋa.

Rärrstorp. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova
v.

lòva

Nr 8656 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova ut

lawa ¹pɛd (lawar, lawte,
lawt, ¹pɛdlawt, lawa / tr.,
utlofva.

di lawte ¹pɛd ɛn dɔ²ɛli
sama ²ti dɛn, sɔm ²pån
²roja ²mɔrdarna.

№ 281. ²Färstorp. Fs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa låsta last lova de

lova

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda låde lagt lova v.

(låda) (lade) (lagt)

[låder?]

låder

ja har lagt di

pys, hon!

lova

№ 289. FÄRS

S. Ö. Sund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngu ülke lova;

lǫ̀wa el. lą̀wa, - ar,

-`tr, -t,

ja lǫ̀war ą̀th nú',

№2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada lådde lagt lova vb

lova

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova;

lǫ̀wa, - ar, lǫ̀wtr,

lǫwt. lǫ̀wat

han hade lǫ́wt:

ld;

Röddinge

№ 1586:1 ~~Tolånga,~~ Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka
s.

lòga .-an

portlucka, gångdörr i port.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

lùga f.

dörr i port (för gående)

N. f. 75

en lùga

lùga

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lucka

M. sj. 70 hade år. utrakt

lùga

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka;

luga, -an s.

-or, -na;

dörr i port;

ja fäj lid am

lugan

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögja n

Lucka s.

överdelen av en
halvdörr

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka;

luga, - an s.

- or, - na;

dörr i port eller

mellan två längor,

han fick åd ijenom

lugan;

Ramsåsa, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 15E7:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo²ka lo²kte lokt ~~tyckta~~ v.
lókor +lucka
jfr. da. lukke

när en lókor op
i fönstren ....

lo²ka op =

№ 289.

FÄRS

Söråe

2
öppna

H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

Se portlucka

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

lùga f.

dörr i port l. mellan två huslängor

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

låga, -an

lucka. liten port.

Nr 3400 Långaröd, Färs hd

Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låår

lucka

skyggtapp

dörrlåda låår för

ynan

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka
s.

lùga -an

gångdörr i port el. plank eller
mellan två husläng or.

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka
s.

lòga, -an

gångtin i port el. plank

Nr 5214. Ö. Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka;

låga, -an s.

-or, -na;

el. låga;

dörr i port;

№2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lucka

lùgan l. lùgan sb.
(best. sg.)

dörr i port

M. fl. 78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka
s.

låga

liten dörr att gå igenom på en
större port.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lucka upp

loka af (lokor, lokte, lokt, aflokt, lok) tr., låta upp, öppna (en dörr l. ett fönster).

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lucka upp

loka óp

imper. lok óp! öppna

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lucka upp

loka öp, lökon, lökte,
lokt (da. lukke op)
= öppna

tjänaren för vedet å lokte öp
dören.

Nr 4439 Färs hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden;

løen, a.

løed n.

løna pl.

di vå so løna,

höir,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

lǿan ; pl. lǿna

K. f. 72

vå han lǿan, so-
så da ad Om han
var luden, så använde
man ordet luden (lǿan)
(): och ej något annat). K. f. 72 To länga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

adj.

Lùen

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lȳen lȳed luden a.

luden.

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

lå'en

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lŏen

lŏd

luden adj.

luden

FÅRÖ

№ 289.

Hugo Areskoug 1925.

S. Arwn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

lǿan ; pl. lǿna

M. f. 82

Nr 7097. Färs hd

Vanstad

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

luden

han va lèen på
hèla kroppen K. f. 99, M. f. 38

Å. lèen, t. ex. M. f. 38

Pl. lèna

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden;

lǫ̀n a.

lǫ̀ld n.

lǫ̀na pl.

han é su lǫ̀n

pu ármana;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden;

lǭn a.

lǭ̀d n.

lǭ̀na pl.

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòhn . lòhd . lòna . luden. luden

vomb

I. Ingers 1930.

M 1006. Fär

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ludenladd
sb.

lòenlåd m.

person utan ireda, slö och
oföretagsam person

N.-J.-78

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

*ludvicker

ludvätzor

Ett slags vicker, som sådes i
rågen på höstan, och som skör-
dades med den annan grona rå-
gen redan i maj månad. An-
vändes som kreatursfoder.
Sådan råg med insådda vicker
kallades för ludvätzarn
lärvstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× ludvicker

dr ~ sada ~ ludvitjor ~
rú, som ~ dr ~ fòra ~ ma
po ~ framtídorna

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ludvickerå̊g

ludvr̃tsgarå̊l

råg med insådda s. k.

ludvr̃tsor; se u. × ludvicker

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffa

lo²fa (-ar, -a, -ad, -ad, -a, -anes) intr., luffa, luffsa.

Nu e han lo²fad ijin¹.

... sa kom dar et gravsvin lo²fanes.

Asum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffare

lofare m.; pl. =

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft sv

luft s.

luft

№ 290.

Rödinge Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft

loft. -en. luft.

han sönde ente nad, men de
sitta i löften, nar han reste.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låft, låften luft

luft.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft an

luft s.

sl nal hol de l mol ud
2
mùlad

l löften

luft

.№ 289. FÄRS

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft

loft, -'en

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lokstríva n luftstrupe s.

luftstrupe

№ 289. FÅRS

S. Åum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luftstrupe

loftstréan (best. sg.)

K. f. 71

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Jorde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg.

log, -en

(gamlugg)

glo - oga - lug

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögga ~ 2d lugga v.

lugga

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga
v.

lòga - a a -a -ad

laga i kär

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga

lùga, =

o. lùga en. skalad.
prést aŭ lugga en
skallig prùst

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lynt lugn

lugnt

da sa' lynt vär

om dan

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lun 2 ark 2 last lugn adj.

lunt

lune

luna

lugn

№ 289. FÄRS

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lyn l. lynor, m. och f.,
n. lynt, pl. lyna, lugn.

kulen gör tę[1], åtę[2] som
dig ę lynt tę. Torsjö[4]. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lugn l. lugnor, m. och f.,
n. lugnt, pl. lugna och efter
för, för, lugna, komp. lugnare,
lugnast, lugnt.
lugnor par.
lugnare glas par dr knapt.

Fräninge. F.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn a,

lun neutr. lunt pl. luna

komp. lunare adj.

En lunar plats.

här e so lunt o bra.

№ 287. lugn

H. Areskoug 1924.

Fennigk FÅRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

kompar. lýnare lugnare

K. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lyn

han e lýn

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn
adj.

lynt n.

(skyddat för blåst)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II lyn; lynt n. lugn

hán ha ~ lýnt, kan ~ du ~
tró han har det lugnt
(och tkönt), kan du tro

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugna sig

inf.

du kan lögna de Lid

(sagt till en katt.) Kap. Lån.

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugnas — — lugnas r.

de plåtor o lugnas
hen mot kvel

lugnas, bli
lugnad

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka,

luga, -'ar, -'a, -'ad,

ja jäff o luga bedor,

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

lûga (-ar, -a, -ad, -ad, -a/
tr., luka.

Am lørdan skulk vi did
o ²ǰa o ²lûga ¹gården.

Asum. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luka, v

lùgga, ¯ar; ¯a, ¯ad
= rensa från ogräs.

Nr 4250 Fränninge, Färs hd
S. Bondesson 1944 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

lùga -ar -a -ad

luga bèdor

äv. i' ö. kåmetoga.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I fngers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

lùga -a -ad

lùga bèdor

Nr 5214 Ö. Kärrstorp, Färs hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

lòga -a -ad

luka. även lùga.

ja va ve tósteraop a lòga

bèdon et ar.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log^{2}a ~ ~^{2}d $^{\times}$luka v.

ni få snart börja^{2} o

~ dom

№ 289. luka

FÅRS

Förde^{2} H. Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loga ~ ~d luka ve

~r

vr ha ligld o ~d

haven hele dan

luka

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

Sup.

logad - óp

ryckt upp ogräs

N. f. 71

Sv. logad óp (då verbet betones)

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ lùga, =
{ lòga, = , -ad

luka
vb.

rensa rotfrukter (beetor, morötter o. d.) från ogräs

K. f. 72, N. f. 82

loga, rödor luka morötter

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd. Tolånga.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

luka

lòga, =

rensa bort ogräs, förf. a. i trädgårdsland, rotfruktsfält o.d.

vr. lòga bẽdor

K. f. 71 o. vr. hàka bẽdor

vi lukade betor och

vi hackade betor.

Söde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka,

luga, -ar, -a, -adv.

el. ljuga,

di fäj o luga i

bedorna,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga ~ ~d luka ~k

luka.

№ 290.

Rödinge Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka,

låga el. luga, -ar,

-a, -ad,

di luga bedor,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka;

luga, -ar, -a, -ad;

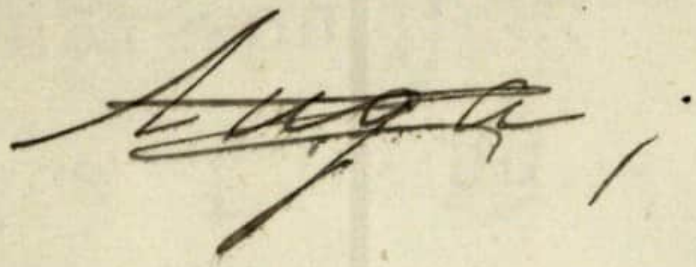
han jäfs o luga

bedon;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lukea x.

lǒgà, —, -d

luka

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Löwestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

lùga, =

rensa bort ogräs från
betor, morötter o. d.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

v.

fåst nåi did va grönt rekted
skolle de logas vel, for de va
skam o ha mödj i de linna.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

låga, pret. -a

bortrensa ogräs

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågå

+ luke

lukande

di hade sau med lågå

i hȯhen

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut, lukt

lúten

K. 6.71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt

lut

en otrévlig lut

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt;

lut, — 'en s.

de vä 'en sä'li

lu't;

Hör;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luleta v.

luta ~ d

~ r

le ~ r fårled

råled

lukta

№ 289. FÄRS

S. Åkerd

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. lukta

pret. lukta

pret. part. lukta

pres. luktar

imp. lukta!

ja luktade

rel. luktade.

№ 287.

FÄRS

Fransyska

H. Arnbom 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laʼkta ~ ~ d lukta v.

~ b

lukta

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

luta , =

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

luketa

lùtta, =

Pres. ˙ar

dan˙ va˙ grǿn o˙ lùta
so˙ gó˙t / da˙ lùta so˙
gòa de lubstake
R. f. 71 gò˙a
˙o
˙a got˙

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Aresköug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lukta

den - luta - gó den
luktade gått / isop luta so
stárt isop luktade så
starkt

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

K. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lukta

Sv. vädra, snoka
(t. ex. om hundar)

Jfr *snusa och snusa/
mjuntor da. lukta
so. stärka.

N. J. 71 skynt or (om mentha-
art) de luktade
Sövde så stark t. / da.
lukta. rålad (i illa)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta:

Gråne de lutar så mèed
aw ligg; så tyttjor ènte om
gråne, de lutar så.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lukta,

luta, - ar, - a, - ad,

de lutar farlad

rolad,

Hör,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

lu²ta (- ar, - a, - ad, - a)

tr. och intr., lukta.

Fräninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta
v.

lùkta - a - ad

Fr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

lùkta, -ar, -a, -ad, lukta.

eller lùkta.

Vomb.

Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luttar (-u-)

luktar

lukta
v.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luktegoto

lùtegòt

"något gott att lukta på, t.ex. parfym".

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x luktegott

luttegott. lùtagót s.

t. ex. örter, som luktade gott.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lumma,

lùma, – an s.

– òr, – na,

ficka,

han hadr ed ;

lùman.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lump

lamp. -en

P. L. 1898

Brandstet. 5 Lt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lump
s.

lomp. -en, m.

P. L. 1898

S. Åsum, Fäs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lump

lamp, m., lampan, pl., lump. Västerstad, Östhaby.

lamp, v. Bouljo, v. Branstad, v. Åsum.

F.

Färs hd

Per Larsson 1898.

M 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lump

lomp, -en, m.

Vollsjö. Brandstad

Nr 281 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömped²

× lumpig a.

ja tittjos den han går
so ~ o lasked²

'lumpig'

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lumpig

adj.

lömpad

klädd i lumpor l. trasor

lömpad o. låsad lum-

pig och trasig

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpkung

lòmpekòŋ m.

(skåntsam benämning på en)

trashank

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpor

lòmpor pl. tant.; ~-na

trasor, paltor, lump

Möjl. upp-lån.

de ~ha~da lòmporna ~

pùsa (i påsar; om lump-

samlare)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpsamlare

lòmpesåmlare m.; pl. =

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luna;

lúna, - an s.

lymne;

han é i lm jǫ́d

lúna i dá;

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luna;

lúna, - an s.

humör, sinnesstämning.

han é i sin jädä lúna;

№ 2878·1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luna

lùnan best. sg. sb.
lynnet, lynnesstämningen

den goda lùnan det
goda lynnet (om en per-
son, som i blandar arg-
sint, ibland godlynt)

K. F. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

lomg

"å dåŋ vusste åpp en lomg.."

S. 80

Nr 5170 Brandstad, Färs hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

lon, m., lönen, pl. lönar, -na,
lund.

Kum. F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log. lex

lund s.

lund

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunegod
a.

lunego

som har om bytligt lynne.

Nr 8206, Långaröd, Färs hd
Alfred Lind 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lunegod

lùnegø

(av upptecknaren översatt: mellan-kolik)

sic!

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunego.

x lunegot

ostadigt humör.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd

Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga,

luŋa, - an s.

-ŋ, - na,

lóvor o luŋa,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

lå²ga, f., -n, pl. -gor, -na,
lunga. Fränninge. Fo.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo̲ng²a n lo̲ng²or na lunga s.

lunga

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

lòzja, -an, -or, -orna

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunghosta

lå²ŋahò̲sta, ƒ. 1 - n, utan pl.,
eg. lunghosta; lungsot.
Åsum. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungpölsa s.

2
lo$\underline{s}$epulsa n

lunghorv

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungsot

lå²ngesòt, m., -en, utan pl.,
lungsot. Varl. lå²ngehòsta.

Frånninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunk

lögk. -en

gå på en lögk = nästan halvspringa

Ir 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luns

luns m.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta

v.

lùnta

gå, trava

lunta mé. gå med.

Nr 3340 Tolånga, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta
s.

lönta, -an

lunta (av papper)

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lunta
v.

lònta -a-ad

springa. lufta.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta (w)

lunta
v.

när en häst springer i bakta
trav.

Nr 8656 Västerstad Färs hd
Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lur

lur, m., lurer, pl. lurar,
-na, lur.

allm. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura
v.

lùra -a -ad

lura sil: steka sill på glöd.

sòma kala-d för lùrahòl, för
di lura sil i ad.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd
I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura

lu²ra (-ar, -a, -ad, -ad, blåsa i n. , -a/ intr., blåsa i lur.
sto²nam lu²ra hø²rens kvi²na:
"li¹fært o ja², li¹fært o ja²",
sa² hun sa² gy²ffelit.
vallsjö⁴. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura

lùrfa, =

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura av

lura över -ar -a -ad

bränna upp

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura av

lura å,

brinna upp.

uttal av å !

Nr 8656 Västerstcd Förs hd
Gunrar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurehål

lu:rehål -ad

= lu:ahål, se *låghål.

"

sòma kalad for "lu:rehål, for

di' lura sil i ad.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendrejare

lurendrejare

bedragare

Nr 3340 Tolånga, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lureri

lureri¹, s., -rijed, utan pl.,
lureri, luraktighet, bedräglighet.

de pitt jo lureri¹.

Vousjo. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lured vår

ostadigt väder

Nr 8656 Västerstcd Färs hd

Gurrar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luring

lu²ring, m., -en, pl. -ar, -na, när. för pläng, slag.

Ja ska ji dä² nä²na lu²ringa.

Vousjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurtz en 2a na kurk s.

kurk

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lurka

lu̍rka (-ar, -a, -ad, -a) intr.,
förrätta lättare handarbete,
pyssla med småarbete. Förek.
blott tillsammans med sy̍da,
sitta. Ja sa̍d o lu̍rka o
spa̍nd. Vousjo. F3.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lurma av

lurma åw -a -ad

taga fyr och hastigt bränna upp.

dó fetj en pàsa si, so di ènte

lurma åw.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ellen Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurvig

lårved l. -or, m. och f.,
n. -ved, pl. -veda, komp.
-vedare, -vedast, lurfvig.
en svårt, lårved kon.

Ägum. Fs.

Färs hd

Fer Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurvig

lörved; pl. ¨ -a

(jfr långtoad)

N.J.71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurvig

lörved, n. = ' -a

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus, f., lúsen, pl. =, lúsen,
lus: pediculus och aphis.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus s.

lus en ~ en

hö/gen l fol a ~.

lus

№ 289. FÅRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus, -en

kol. lus

tjæma - lús kamma

av sig lâss

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lus

sǽw a rǿ, dan gàmla
stued, soa làjor oa
lús da draá, da ald.

Je a. ro sb.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus-en ~ en lus s.

lus

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

luss, -en, =, -ar

ofta kol.

da hade en fjäma-
kön ti ut tar lusen
me de hade en finkam
ut taga lassen med

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus, f., lúsen, pl. =, lúsa,
lus, benämning på frön av
vilda törnrosen: rosa.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus, -'an;

I koll. anv. =

tjæma-ator-lús

kamma för att få bort

löss

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n x lusbär s.

lusabär, -ed, —

nypon

FÄRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lusebär
sb.

lùsabòr Rød. n.

nypon

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusig

lùsed el. lùsedor,

n. lùsed, pl. -eda; komp.

lùsedare, sup. lùsedast.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusig

lu²sed l. -or, m. och f.,
n. -sed, pl. -sida, komp.
-sedare, -sedast, lusig.

Allm. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusk

lusk, m., lusken,
pl. luskar, -na, lurifax,
spjutfver.

Di va en lusk ti man.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luska;

luska, -ar, -a, -ad v.

gå och lura på,

han går o luskar,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska

lu̲²ska (-ar, -a, -ad, -a) intr.,
gå med smygande, försiktiga
steg.

Rå¹ten han gå̲r o lu̲²skar o lu̲²skar,
ti han kan ko̲¹ma o¹p go bå̲¹red.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusta

lusta - sid lusta ut,
fundera ut

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska ut

luska ud

-u-

fråga ut eller spionera för att taga reda på något.

Nr8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Lublen

x Luson s.

nypon

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lusonbär

lùstanbär pl. sb.

nypon

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lusonbär

lùsenbär pl. -ø.

nypon

Nr 7503 Hamsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

N. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusrygg

lusrygg m.

person behäftad med löss

en riktig lusrygg

Det ansågs, att den som inte fick löss, ej var riktigt frisk.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust en

lust s.

lust

№ 289. FÅRS

S. Arwidsson

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust
s.

lyst. -en

Nr 4829. Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust

lust

(lust tär ryt)

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust

lust

dé hade ja inte lúst för. Det hade jag inte lust för.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

n. f. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust en

lust s.

lust

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust

lust

tita på gå lust

= se på något som är roligt

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust

lust

böjelse o. d.

ha lust för

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

ha lust för

lust

ha lust för

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lýsthus. -hd. pl. =. -hn. lusthus.

bersà (vanl. av syrener)

pàgana léjor i lýsthused.

Vomb.

№ 1006.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lustig
a.

lỳsti, n. lỳstad

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut
sb.

lud, -en
(vid tvätt)

sóda ov lúd soda
och lut

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lud en lut s.

kögus 2 öska 2 o —

lut

№ 289. FÄRS

S. Ågren

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut
s.

lud, -en

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta
s.

lùda, -an -or -orna,

mindre uthusbyggnad, isht sådan
som stöden ej ingår i utan annan.

én lùda åte en án

Nr 7054. Fränninge, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luta
s.

lûda, - an s.
- ôr, - na;
brädskjul;
dar stå ln lûda
vh vâjn;

Ramsåsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luta

lùda f. sb.

skjul; ibland bygst sv, av
en långvägg sammanfört med
vaggen hos en uthuslänga
en lyden. lùda av likt
skjul.

Jfr × svinluta

N. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lu²da n or na ×luta s.

o han gr̄k vn² lu²dan
o skȯ²le se, om
dr̄ȧn va dær

№ 287. lätt skjul

FÅRS

Åstrabo H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

luta

luta, taga vid

syna maskinyda barar

vinteren o lyda

Långaröds sn. Fårs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lu̲²da n lu̲²dor na luta s.

mindre skjul

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ludfisken

lutfisk s.

lutfisk

№ 289. FÄRS

S. Arwidsson

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutfisk

lutfisk

Långaröds sn. Färs hd.

Nils Nilsson

V. 530.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutfisk

lutfisk

K.-f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luzern

luzérn

(en foderväxt)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

R. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ly;

ly, - 2d s.

ljud;

dar va so gränt

ly i klòkan;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyssa² n ~or² na lyckas p.

liten äng

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²löka op ²lökte op lokt op lyda

²löker op

vr sprant ²löga ²väja o

²lökte op ²bära för en

halänarh

²öppna

№ 289. FÄRS

S. Åsum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka n lucko na lycka s.

Nyare uttal: dl gemina ss lytja.

de kan got ga c ~ n

led

(lited) äng

FÄRS

№ 289.

S. Asmund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luftza n luftzor na lycka s.

lycka, liten äng

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktsa; pl. -or

lycka sb.

inhägnat område, ofta en inhägnad betesmark

Inhägnaden utgjordes anl. oftast av en stengärdesgård.

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka,

lyfta, - an s.

- or, - na,

vi hade så

i lyftan.

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lyttja, -an

(fortuna)

ja kom hén dan a sögte min lyttja.

sa skole dén va lyttjan i.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyeka v.

lǫ̊ka, -te, -t

stāŋga

lòka óp = ōppna

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Taustad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka s.

lyfta, -an, -or, -ord, lycka,
inhägnat jordområde (eller område
som varit inhägnat). Jmfr: lyka.

lyftan på nygärde

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas s.

lycka n or na

Hellre lycka

här ha ja min
lycka, ja den e
bära lyden.

M 287.

. Areskoug 1924. "lycka

liten äng

FÄRS

Ostraby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lyfta, -an

Östraby

Nr 283 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lyftja, -an

inhägnad åker el. äng

Östraaby, Färs hd
11.11.1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka

lyck²a, f. -n, utan pl.,
lycka, tur, framgång.

Vanajo. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lyffa, f., -n, pl. -ffor, -na,
1) lycka, ögla; 2) liten in-
hägnad åker, betesmark l.
skog. Fredzen gör i en lyffa
norden om Tolesjö. Fj.

Tånninge.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka v.

lyffa (lyffor, löfte, loft, loft, lyff/" tr., i mer. lyffa 2) intr., afstånga, afspärra. ja löfte bor predzen an framtijen, inzan di bizle pånk po o hopa zjor.

Dousjö. Fs.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka lucka — lycka o.

lucka gård (inhägna gården)

lycka, stänga

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyttja
lycka

lycka
s.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda s.

lyttja, – an, -or, -orna

inhägnat område (betesmark)

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lyfta -an

inhägnat stycke åker.

№ 4388 Långaryd, Färs hd
Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka sb.

lyfsa f.

ögla på ett snöre

K. f. 99

Jfr. ägla ögla

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lycka upp,

luka öp, -or, -te, -t,

öppna;

han lukte öp forna;

Mf 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka upp;

luka öp, or, ta,

-t, öppna;

luk öp for vor

Hör;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta s

lycka s

lycka s, lyckad s

s:n lyfta s a:d

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas

v.

typ. lödjas s. 98

lötjas

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas

lyffas (-as, -as, -as) dep.
och impers. , lyckas.

den afären lyffas lätt.
de ha lyffas för pägana.

Vaasjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas
v.

inf. lyftas

Nr 5214. Ö.Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas

lyfjas, =

de. lyfjas. det lycka-

des.

K. f. 71.

Tövde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas
v.

lyttjas

lyckas

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckliga
luftgali a.

so kunna dan
nön bla luftgali;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckelig

lötljeli lötljeli s. 92

n. lötljeled 93

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycklig;

lyckeli a.

– a pl.

Hör.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckligt
adv.

lyktsalet

ga- lyktsalet gå
lyckligt, avlopa lycka-
ligt.

K. J. 71.

Sovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckoblad

lyftjeblå, n.

lyftjeblå de e klövonblå me
mäna blå po.

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckobrev

lyckebrev, n., pl. =

(såldes av kringvandrande försäljare)

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckosam

lyfsasam, neutr. -t

et lyfsasamt år!

jan. 1949 Vollsjö, Fars hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckträff, -dan, -d

lycketräff

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ly lyde lyt lyda v.

hade ja lyt daj hade
ja vad en träl

lyda

№ 289. FÄRS

S. Åsund Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

Sup.

Nr 6837 Vomb, Färs hd.
Hugo Areskoug 1958.

lydad genuint ?

vänd

de kona ja vád sóna,
som hade fad lydad
nón det kunde ju ha varit
sådana, som hade måst ly-
da honom. —

Vomb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de gemena formerna torde vara

*ly. lyda. lyt. 1-s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lyssa (lyssar, pl. lyssa, lydde, lyst, ly, pl. lyssen) tr., lyda.

låfoden skule di lyssa.

Västerstad. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

pres. lýr

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda åt

lj¹ o̲d (ljȯr, pl. lj¹, ljȯde, lyt, part. obrukl., lj) te., eg. lyda åt; åtlyda, lyda. hȧde han bǡra vȱlad lyt mi̲ o̲d. Tolänga. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löt, en hål löt lyft s.

på nupekt man orkar lyfta.

där ska en hål löt i en

säpkar

Långarööds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta,
lyfta, -ar, lyfte,
lyft;
tagad lyftes opp.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

Imper. sg.

lut

ta, bära o. lut på-

dén! Jag bara och lyft

på den!

R. f. 72 Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lyfta . -or. lyfta . lyft . lyfta .

... tysorna lyftor på sörken ...

ja måta lé enck hed a
lyfta han åp i bilen .

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta;

lyˈta, -or, lyˈte,

lyt, lyt imperativ.

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lu²ta (lu¹tor, lu²te, lut, lut, imperat. lut) tr. och intr. lyfta.

Kan du lu²ta sti¹ffen?

mu²lare fœr nœk vänja sej vi¹ o lu²ta jo sti²ffa.

Åsum. Fg.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lùfta, lùta, luft

pres. sg. -ór

luta, óp lyfta upp

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta, lyfta, lyft lyfta

lyfta

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lu̲ta, lu̲ta, lu̲t

da ~ fa̲r ~ lu̲ta ~ a ~ dö̲m

fa̲r ~ gå̀mman de måste

lyfta i dem (d: bytorna)

ståndigt

K. 4. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucta lucte luct lysta ɔk

lúfor

lysta

№ 290.

Rödinge Färs. hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

luta

luta på skazkana

lyfta på benen

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

lyfta

han lùta tsépen

o. véread han höjde käppen

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

luta - óp lyfte

upp

dra - hár mánen

luta - óp fránte

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lòta lòta lot

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

lõkka lòta s. 93

95

sg. pres. lõkker

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

lutte (fmnt.) läs: lùtte

'lyfte'

"kann lutèna i en Rår..."

S. 33

Nr 5171 Vomb, Färs hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lyfta

lyfta på hårorna : lyfta på
öronen.

Nr 3340 Tolånga, Färs hd
Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta av

luta åw (lutor, lutk,
åwlut, lut / tr., aflyfta,
lyfta af.

di skule lut dören åw,
om di råde kunad.

Åsum. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lygna ø.

jŭnà, —, -d

blixtra

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ljuna n x lygna s.

ak hor ~ n l skarp

blick

№ 289. FÄRS

o
S. Sound Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 x
Jlina ~ ~d lygna r.
~ 2 r

beliera

№ 289. FÄRS

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyhörd

lyhörd

lyhörd

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyhörd
adj.

lyhörd
med fin hörsel

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

N. f. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyhörd

lyhör
(med fin hörsel)

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyeta

löyta, -an §.

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta,
löjta, - an s.
- ` -
- or, - na,
vi tände in
löjta o jäf
- ` -
- ` -
- ` -

lo²ta n lo²tor na lyfta s.

lykta

№ 290.

Rödlinge Fårs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta,

löjta, -an s.

-or, -na,

han hadde o kun

löjta o jämte na,

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta;

löjta, -an s.

-ör, -na;

ja jüste nä kn

löjta;

№2878:1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta;

löjta, -an s.

-ör, -na;

han jäfs o hault
löjtan för mej;

-

№ 1587:1 Ramsåsa, Färs hd
Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

löjta, -an.

Nr 3401 Långaröd, Färs hd

Martin Simonsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

lòjta -an -or -orna.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

löjta -an -or -orna

[illegible] S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyta n lyfor na lyfta s.

lykta

.M 289. FÅRÖ

J. Aeun

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta;

löjta, - an s.

— — or, — na;

vi tände en

löjta;

—

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

löjta -an -or -orna.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

lòjta -an

lòjtan jùsta på lø̀an

dæn va sa di kø̀ne tòpa for

lòjtan so kalad.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

löjta -an -or -orna

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

löfta, f., -n, pl. -tor, -na,
lykta. Åsum, Vaccsjö. Fs.
Färanige. Ö. Kärnstorp.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

löyfta, =an, =or f.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjta

lykta

lykta
s.

Nr 8656 Västerstad Färs hd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktgubbe

lòjtemàn -en, pl. -a, -ana

lyktgubbe, benämning på ljusblåss som
synes på vissa ställen el. årstider
och som anses vara vilsefarande land-
mätare, som ej fått ro efter döden.

Nr 281 b S. Åsum, Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktman

lågtmånan bet. tg.
en spöke (virrblos) på
sanka marker

N. J. 71

Jfr plink

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktemän

lö²ktemän, m., -n, pl. -na, -na, lyktgubbe, benämning på de irrblossar som synas på sanka ställen l. anordnade och som anses vara oräfärdiga landtmätare, som ej få ro efter döden. Allm. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykt-tändare

löjtetänare

lyktgubbe Fränninge

"Även i bet. karl som går omkring och tänder utomhuslyktor." Ö. Kärrtorp.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtesitt

× lykte-sett

skenet från en lykta

Nr 8656 västerstad Fars nd

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyktetänt

löjtetänt

belysning av lykta.

Nr 3321 Fränninge, Fä-s hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktgubbe

löytagöbb m.; pl. = - - = a

(bloss)

gjusfenomen på sanka mar-

ker

för lantmätare

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19 37-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktman

lòytamána pl.

pl. vandrande irrbloss på sanka marker (uppfattades som ett slags spöken).

Jfr gastabloss

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktman

løʔtemàn, -en, -a

irbloss

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykt-tändare

löjtetänare -en

som går och tänder lyktor.

hans fär va löjtetänare; di
tände me fortiget, so kalad.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd
E. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyn,

lyn a.

lynt n.

lyna pl.

lynark komp.

lynast sup. lugn,

nu e de lynark,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lyn

neutr. lynt. adj. , lugnt, tillstamt, är.

= bekymmerfritt.

di hade mycket lynare sin.

Vomb.

№ 1006.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyna;

lýna, -ór, -ter, -t;

lugna;

de lýnor so brå

for hásed;

jol.

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lýnor pres.

× lyna Vk

tråad ~

skydda för blåst

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lynas ôver

lynas ôvor

lugna sig, gå över

la de lynas ôvor = övers med något

Nr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyn²

× lyne

sē²da ²

lugn. lā˜

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyn ~ t

× layne

kom hår, hår l ~ t

lugn, skyddad
för blåst

№ 290.

Lofde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyne, -d

x lyne

luge

sida z lyne - sitta där

det ute blåser

№ 285.

H. Hallqvist 1924.

FÅRS

Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luŋ ɛn

× lyŋg s.

dær va ɛn hɛl ~ oŋa

2 vɔ́ɳɛn

klunga, hög,
hop

№ 290.

Söfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyng,

lygg, — lm s.

— a, — na,

hop,

dar vå lm hél

lygg rsbws,

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lyng

lyg. -an. -on. -orna

flock, skara (av djur eller människor)

1006 Vomb, Färs hd.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn en – – x lyng s.

en ~ so stor

en ~ glut^{2}a

hop, flock

№ 289. FÅRS

o

S. Aum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyng
s.

lyng

grupp. sällskap. trupp

Nr 8206, Långaröd, Färs hd
Alfred Lird 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyng

lyng. m. lyngen. pl. lyngar.
– ra. flock. hop.
Han hade jänast lyngen stor.
Fränninge F.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lygg

*lyng
sb.

flock, skara

en hél lygg fula en hel flock fåglar

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II.

*lyng
sb.

dær ~ kona ~ va ~
hèla lyggor styggom.
Där kunde vara hela
flockar (d.: av rådjur)
ibland.
R. f. 71.
Sv. Forde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lygg

lygg, -len, -a sb

l. lygg

flock, hop, skara

en - lagg - glätta en

flock barn

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyng.

lyg, -n s.

-a, -na,

hop,

dar kum en lyg, sam

hadr vad o fjäjlad

tör,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyngas

lyŋ²as (-as, -as, -ads) dep.,
samlas, flockas.

hɛ̂² som fûlana e sa lyŋ²as
dɛ, ordsp. Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lynne

lyn², n., -d, utan pl.,
lynne.

Ja ha alltid hat et glat
lyn². Från Finninge. Fs.

Färs hd

M 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa v.

jùsa, -or, jùste, jùst

de va tägad som jùste

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa
v.

jùsa, jùsta, just

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa på

jusa på, juste, just

kungöra

dan justes på at dan skole

ble husforhör

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

J. Ingers 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyse
s.

jèlsa, -ad

belysning

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingars 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysning

lysning

(till äktenskap)

tala med lysning

K. f. 72

Rep.-pär. form: /h jysnəŋ i andra mål.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59. L-s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. lyjas / lyss

lys (lys, pl. lys l. lydes,
lys l. lyts, imperat. lys,
pl. lyjens / dep. lyss, lyssna.

Åsun. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

lys. lys. lydes. lyss.

lyssna.

1. dær va en smùla hûl i låvtæd, a dær lâ han a lydes.

2. han vùste nâd lîdæd, a de ândra de hørde han, nær han lâ på låvtæd a lydes.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyes

lydas pret. = lyssnade

sa lydas han lid; sa
grina han.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

lys. pó

~ lyss pó ngn l. ngt

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

vb.

lys - på

~ lysna

M. f. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss efter

lys ²ɛ̈te (lys, lydes, lyto l.
lys, lys) dep., lyss efter,
hörn efter.

Ja ha ¹alltid vad ti ²lyste.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysten

lösten

adj. om en som är glad åt "gotter".

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lystra

lystra, =

lyda (t. ex. om barn)

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyde d

lyte s.

lyte

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

s.

lå̀da, f. -an -or -orna

Vollsjö, Brandstad

Nr 281 Färs hd

Per Larsson 1893

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda n låder na låda s.

låda

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926

Löfde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda
s.

låuda, -ar

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

låda, =an, =or, =orna

sv. lådzor, ja. dóm

i lådan på låg-

K. 6.71 / ger jag dem i lådan

Nr 290. Sövde, Färs **hd**
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låda

låå²da, f., -n, pl. -dor, -na, låda.
västerstad, östraby. Fs.

lå²da, v Vollsjö, v Branstad, v Åsum.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda
s.

lå̤da, -an

en hå̀l lå̤da

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

låda f.

ja-fäjja gäsen a-
en-låda. Jag skicka-
de gäsen i en låda.

n. f. 71.

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hä
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda
s.

låda f. -an -or -orna

1898 P.L. Brandstad. Fj hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

s.

lœda f. -an -or -orna

P. L. 1898

S. Åsum, Fårö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda

låda, -an, -or f.

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låd
lådt
2 lådor

låg adj.

låg

№ 289. FÅRS

S. Åsund Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg
adj.

law pl. -a

dörorna va så låwa, så di
stöte dom.

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg;

låw a.

låwt n.

dar é láwt;

1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

adj:

låw . nutn · låwt

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

låw l. låwor, m. och f.,
n. lawt, pl. låwa, kompar.
låware, låwast, låg.
I fjöbs va dær ända mer en
fira gåra me små låwa lågor.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad pl. lador låg adj.

den e val lad som

st. den är ungefär så hög

låg

№ 287. FÄRS låg

Fremmande H. Aroskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låg;

Löw a. Rätt? eller

Löwt n. Lauv?

Löwara komp

dan e' Löwt,

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad ~t

2
~a

låg

låg

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägen
s.

lugn. -en.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga s.

låga

№ 289. FÅRÖ

S. Ånd

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
v.

lùa -ar -a -ad

bråna, hetta, t.ex. om åren som
äro utsatta för frost.

Ur 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

låwl, m., -n, utan pl.,
låga. Fränninge. Fs.

Färs hd

Per Larsson 1898.

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

låga,

låga, -ga s.

låga,

låga slår ild ur

dagg,

№ 2892:1 Ilstorp, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låga
v.

lùa

hetta, bränna

de e vårmt so de lùar.

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
v.

lu̲a -a-ad

hetta, bränna

de lu̲a om hö̲dd.

Nr 3399 Fränninge, Färs hd

Emelia Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga
v.

luar

värmer i skinnet (imper.)

vard. i Skm. i förb. de luar

1.1-s.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låge

²lå̲w̲e, m., -n, -ar pl., låga.

¹lå̲w̲en gå̲r ¹i̲ ¹dæ̲n ²gå̲mle ¹kå̲k̲e̲l̲ø̲nen.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägkalt
a.

laghålt

(1:a leden sup.-formad)

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

lùahùl, `—— ˈ ad

draghål till järnugnen i daglighetugen, vartigenom lågan och röken gå upp i den med ugnen sammanbyggda skorstenen.

K. J. 72

J-s.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyåhål lyåhål lyghål

rådhål: liten lucka över
dörren till en bakugn.

Även: rökhålet från en
bakugn in till skorstenen.

Långaröds sn. Färs hd.

Nils Nilsson

№ 530.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg-hål

lùahúl, -hd, låg-hål,

rököppning emellan tältugnen och

thostenen (se sidan under tältugn)

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ läghäl

lùahúl, -ad

rököppning från takugn till skorsten.

Nr 3338 S. Åsum, Färs hd

Magnus Löfgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåhål led låglår s.

en öppning ovanför
tvåhålet, som
tjänade till att reg-
lera draget

№ 289. FÄRS

S. Aeum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

lùahól -ad

rököppning mellan såttugn och skorsten

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låghål

låˀgoahûl, n., -ed, pl. =, -en, draghål liu en gammaldags 4-kantig allmogekakelugn, som eldas ifrån en öppen spårsten l. ak draghål liu en omkring en gryta l. kittel murad eldstad. Fränninge. Fs.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

lùa hó'l, -ad

låköppning mellan såttugnen och skorstenen.

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyahol ad

låglåt s.

spjäll,
dragluckа

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

lùahùl 4.

dragkål i öppen spis; öppning mellan tältungen och öppen thorsten.

FÅRö

№ 285.

Kövestad

H. Hallqvist 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùahùl låghål

lùahùled best. sg.

till

draghål gammaldags syn
i dagligstugan, dvs. till
utlissare, vilken eldades från
skorstenen i köket; drag-
hålet gick från utlissaren till
skorstenen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låghål

lùahůlad best. sg.

rökgång till stugan, som eldas
d. v. s. gårdagen, från skorstenen: röket

de stegte ål ac

lùahůlad K. f. 99

Lövestad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läghål
s.

bet. f. luaåled

Där röken gick ut i skorstenen
från bakugnen.

Nr 8656 Färs hd Västerstad

Gunnar Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågmåld

lawméld

K. f. 71

Jord

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån ed

låw s.

bak for ~ ed

låw

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån

lån n.

den som på lån
Den lånades ut, åt två den
ene, åt två den andre.

K. f. 71.

Lovde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

v.

sg. pret. launte

s. 92

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låuna, låunte, låunt

p.p. låunt el. láuntor

de va nók en láuntor

(lc. bil).

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låna, -or. pl. -a, lånte,
lånt

imp. lån! pl. lånen!

P-L-1898

Brandstad. Fl kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

låna² (låno¹nor, pl. låna², låonte², laont, laont, laon, pl. låonen²) tr., låna. västerstad, x) östraby. v Färninge låna² et., v Bollsjö, v Branstad. Fs.

språkpor, se x gröla.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna² lånte² lånt låna v.

i de en lántor bog.²

låna

№ 289. FÅRS

S. Aasund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna

låna. -or. -te -t. låna

di sprant a lånte av enån

Vomb

№ 1006 Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låəna, låənor pl. låəna,

låənte, laənt.

Förmiga (rom).

Nr 281 Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låna, -or pl. -a, lånte,
lånt.

Imp. lån! pl. lånen!

P.L.1898. Volsjö, Brandstad

Nr 281 Färs hd

Per Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låna, -or, låntе, lånt

ja gar ta biblotéked
a lånar böjor.

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd m. f. 1880
l. Ingers 1955.

Vollsjö, Färs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna² låntе² lant låna dе

lånor

låna

№ 290.

Färs hd. H Areskoug 1926.

Sofde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna² lånte lånt låna v.

låna

№ 290.

Söfde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

låuna, låunta, laust

Nr 7050 Långaröd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lång, neutr. länt

komp. längre, sup. längst

Nr 4151 S. Åsum, Färs hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lo:g, lo:gt, -a

Ålder neutr. - form lant

den e- lánt borta

det är långt borta

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lo3, lo3t, -a

de tog åtta so lóg
tid. Det tog inte mån-
skilt lång tid.

R. f. 71. Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng;

lång a.

lånt n.

dar é lánt;

№ 1587:1 Ramsåsa Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

läg komp. läger

för läger tid tebäga

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång;

lång a.

lång n.

där é lång;

Röddinge

№ 1586:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång;

lɔŋ a.

-lant n.

dar e' lánt inn';

№ 2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

loʒur

lång

da va en hålla loʒur.

oʒur kar.

Långaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lòg, neutr. lånt, pl. lòga, lång;
best.f. mask. lòge, fem. och neutr.
lòga, pl. lòge; kompar. lægre,
superl. lægst.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.
№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng
adj.

laŋ

de va en láŋ mán

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång I

a.

lag d. log pl. -a

neutr. lagt

lagga som sg J. H.

Nr 7048. Östraby, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lång II

Stia de fær di ha óse –
di lòge nælihédonna

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

läz, komp. läzor el.

läzor

di e läzor, ela ha ja ska si!

Nr 4418 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång
adj.

lag

№ 4338 Långaryd, Färs hd

Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

läg

da kom di en läg rä me
gäsor

Nr 7050. Långaröd, Färs hd
1. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lɑŋ l. lɑ̈ŋor, m. ah f.,
n. lɑ̈nt, pl. lɑ̈ŋa ah efter
bor. bör. lɑ̈ŋa, komp. lɑ̈ŋor,
lɑŋst, lång.

ɛt lɑ̈nt hʉs. bonsjö. Fs.

en lɑ̈ŋor vi̇̈dor rö̈k. Vollsjö

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lång

lång l. längor[1], m. och f.,
n. långt[1]; pl. långa[2], komp.
längor, längst. lång. allm. Fs.
i långan[2] tid, i lång tid.
Frånninge[4].

[1] äv. länt

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lon lant lång

lång

№ 290.

Lofde Färs hd. H. Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo̲ng
neutr. la̲nt
pl. lo̲ng²a

lǽ̲ngor lǽngst lång adj.

lǽ̲ngor ² ngr.

№ 289. FÅRS

Sovde² H. Areskoug 1925. lång

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lɔŋ, -t, -a
lɔ, -
lɛ̄jɔr

Lövestad, Färs hd

Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång

lóżor l. loż; lożt; loża

en lóżor ma-pìża

en lång (d: stake el. dyl.) med

pinnar

K. J. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långbenad

långbénad 1. -or, m. och f.,
r. - bénad, pl. - bénade, läng-
bent.

Nu ska vi ha dish långbénade
läkara ma.

Vollsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längdans

långdåns, m., -en, pl. obrukl.
långdans, dans som utföres
på byggatån, således att de
dansande med spelmannen i
spetsen passerade genom byn,
omvexlande utförande polska,
hoppvals m. fl. bondom bruk-
liga danser.

Färs härad. FG.

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långdagen

sate · långdråd

långsamt

fr 3340 Lövestad, Färs hd

Malte Åberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

se länge

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långeman

långemän, m., oböjl.,
benämning på långfingret.
Frånninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo'ŋ sl'n

* länge sedan

länge sedan, sedan

ja så mångsad noŋ ja

va pa'ŋ a lo'ŋ sl'n

Längaröds sn. Färs hd.

№ 530. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lozpréda . Långpredag.

lozpréda fek dan lùte va
rad ojúd; do va vén i sin bostå.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfredag

lånafréda, ƒ., -n, pl.
-dar, -na, långfredag.
Ballsjö". Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång fredag

långfréda

Gemmare majl. * — fréda

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långfredag

lòzafréda

lòzafréda

K. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långfredagsmorgon

lånafrédesmörn, m.
-en, pl. -a, -na, långfre-
dagsmorgon.

en lånafrédesmörn stö
dær en fjærin o fjärna
i döras midin.

Färs hd Vousjö. Fs.

№ 281. Per Larsson 1898. [illegible] Måkulla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng-gardin

pl. läzgardinor, -na

(i motsats till käggardinor)

läzgardinor va dom ä̀ya hä̀da för

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långhalm

Lozhálm

M. f. 82

Vänstad

Nr 7097. Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loxhälm en

Långhalm s.

de fick ga o bna
havren mk ~

Långhalm

№ 289. FÄRS

S. Asum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

loghálm, — -ˊen m.

råghalm med utvalda
långa strån, använd
vid taktäckning.

Jfr repa v. och
halmrepa

R. J. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

loŋhálm, --ən

långstråig råghalm, an-
vänd för täktäckning.

de ~ va ~ jo ~ loŋhálm
ə ~ täjta ~ nə. Det var
K. J. 71. jə långhalm si
Sörde, täckte med.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långholm

loxhälm, -län

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

loghálm

halm använd vid tak-

täckning

n. f. 71

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalm

loŋhálm - ex. långhalm

dær stɔ̀ fïra tɔ̀ŋamáŋa a plæjla loŋhálm.

Vomb

№ 1006.

Färs hd. I. Ingers 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långhalmskärve

longhálmsʧʒárve m.

kärve av långhalm, använd för taktäckning

Jfr klippa sb.

K. f. 71 Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalmskärve

långhalmstjärva m.

långhalmskärve för takbeläggning

N. f. 75

Jfr klippa vb.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalmsrepa

långhalmsräba f.

Le halmrepa

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långhalmsviska

långhálmsvísor pl.

de två att spår långhálmsvísor och lå

K. f. 71 omorndn de togo

en per långhalmsviskor och

lade nertill

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Arnstberg 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång'jän

lå̀ŋ'jän, -ad

en jänaxel som genomgår båda
kvarnstenarna och sträcker sig även.

Nr 4802 Brandstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långkyrka

loftkyrka

rektangulär kyrka utan korsarmar,
t. ex. om Vsts gamla kyrka.

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längkål

längkål

1 en maträtt som äts lille julaftons tillsammans med Kokt fläsk.

1006 Vomb. Fäs hd

Astrid Persson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långkål

lå¹ŋkål, m., -en, utan pl.,
långkål (en maträtt).
Ja ha tiŋad på¹ lå¹ŋkål aw
få²rsti. Tränninge. Ts.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*långhåsor

loghúsor l. loghúsor pl.
långstrumpor

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långkål

långkål

en maträtt som äts juldagen till frukost

Flenninge. Fäs hd

Anna Nilsson 1911

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långkyrka

lonnsärssa, s., – n., pl. obrukl.,
långhuset i en korskyrka.
ja hådr min stol mit i
lonnsärssan. Voxsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långmulkad

adj.

långmölkad

som mjölkar till långt ut på
kalvningen (om ko)

K. J. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långpipa
s.

lazpiva

Nr 4413 Vanstad, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långpipa

lɑŋpíːbɑ, pl. -ɔr.

Nr 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1949-50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långresande

adj.

lɔŋrésana

långvaga resande, som kommit från en avlägsen trakt;

dén han va lɔŋ-

R. f. 71. résana

Förde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långrövad

logrövad; pl. -ä
snopen, långnäst

de mata ga logrövade
därifrå de måste gå snop-
na därifrån

M. J. 87

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs
alv.

logs
långs

R. f. 72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång s
ads.

lozs
längs
lózs å d ryggen längs
åt ryggen

K. y. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× längs

längs, adv., längs, poäk. i
pitn. längs od, längs åt,
längs pmen, längs ptmed.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågs
ass.

lags

lågs: lågs öd, lågs utmed

Nr 4439 Vollsjö. Färs hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långsamlig

lånsåmeli, m. ah f., n. -lit,
pl. -lija utan komp.,
(lång, om tid.

ja va da en lånsåmeli leid,
ed helt, lånsåmelit ar.

Frånninge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× långskranglig

lazskrå'zlad

läng och smärt

Nr 4829 Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långskäggig

lozzédzad ; pl. — ´ — a

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs

s. 93

långs ad

= längs efter

№ 4462 Västerstad, Färs hd

L P. Holmström 1873 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånet
av-

lånt, komp. lænzon

di har stålad lænzon ude der
i byen

lænzon bortad östorpæ

Nr 4829 Västerstad, Färs hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt
adv.

Lånt komp. lägre
äldre lägre
di yngre di holt se lägre tabäga

I: i kyrkan.
do e de lånt här
(om släktskap)

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋt II

låːnt ɛ̀gan

lɑ̀ːu dɑ̀n ɛ̀ntɛ ɑ̀ːin lɪ̀d
lɑ́ːgɔn nɑ̀ːinɛ ?
lɑ́ːgɔn ɔ́ːpadɡɑ̀n.

Nr 7048. Östraby, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång
adv.

komp. längre

längst över

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt neutr.

långt adj.

genuint l.

de e langt did
ska kann krö

H. Areskoug 1924. № 287.

Långarod FÅRS långt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länt

adv.

länt, lägor, längst.

lägor ópad i býn.

1006 Vomb, Färs hd.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånt

adv.

lozt

lózt údåd lånt "utåt",

långt borta

Genein form är lånt. 1-s.

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lozt

långt
adv.

han - flø - lózt bort.

Han (storken) flög långt bort (d: från boet).

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

R. G. 71.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långt

lånt, adv., längt, komp.
länzor, länzt.

Hun gick så lånt hun mäjta.

Vallsjö. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånt

långt

långt
adv.

Nr 8656. Västerstad, Färs hd
Gunnar Persson 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* långtoad

adj.

loztåad

med långt hår på kroppen

(om djur); lurvig

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn

lɔŋvɔ́ŋn m.

det parti av vagnens under-
rede, som förmer fram- och
bakkärran

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn

lòzvöjn. -n. -a. -ana.

· långvagn.

På en gård, där två sådana funnos, benämndes de körte lòzvöjn och löze lòzvöjn.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

№ 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långvagn

långvoln, m., -en, pl. -a,
-na, långvagn, dråstång,
som, då man vill förlänga
en vagn, inskjutes mellan
fram- och bakkärran.

Fränninge. Fs.

Färs hd

№ 281.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn

lozvógn, – -ín
den bakre delen av en vagns under-
rede
en rón lozvógn
H. F. 99

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långväga

lozväja

K. f. 71.

Sörde

Nr 290. Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår ad ~ en

lår s.

lår

№ 289. FÅRS

S. Åsum Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår, ˈlad, =, ˈlån

lår

(extremitet)

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

lår, -'ad, =, -'en

(extremitet)

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårben

larbén, — -ad

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lårfoten

pl. lårfötter. - En

t mans-kalsongen.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårfoder

lårfår

kalsonger

M. f. 75

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårför en

x lårfoder

kalsonger

№ 290.

Sofde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låffot (Galur. Lautum)

× låfoder s.

kalsonger

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårfoder

lar fár n.

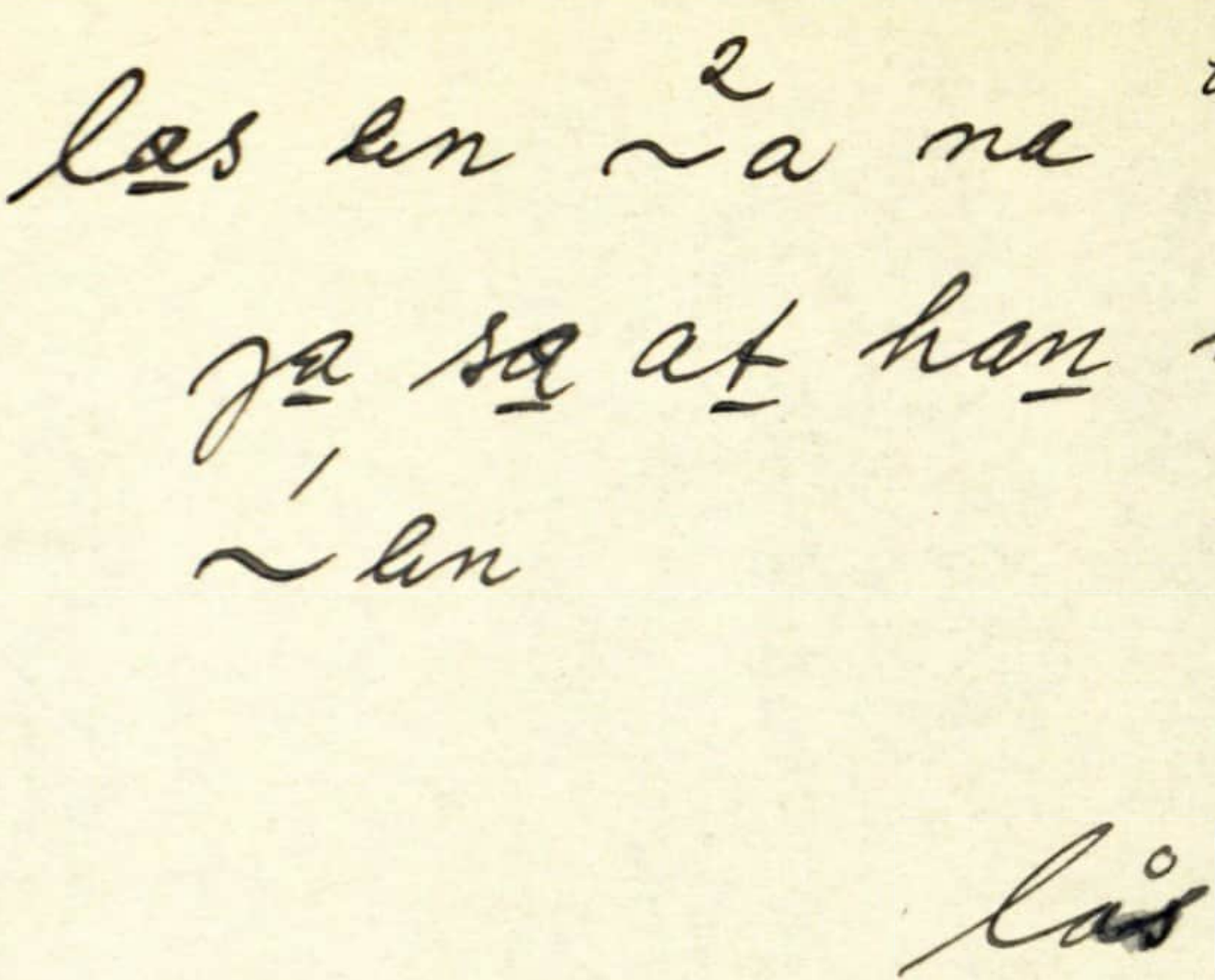
kalsonger

Jfr underbyxor

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 289. FÅRS

J. Åkerman Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fås len ~ a na låʊ s.

liɛʒe op en ~

lås

№ 290.

Sofde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås

lås, -en, -a, -ana

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låsa
vb.

R. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

låsa, -ta, -t

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II låsa

låsa

Pret. part -ad

(yngre böjn.)

-s.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd

H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Låskedja

lås·aff·ädiz, m., -zen, pl. -za, -na, kvinnosmycke af silfver, bestående af flera halskädjor med ett gemensamt, af inläggningar prydt lås. Färninge. Fs.

Färs hd

№ 281. Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsafsedur en låsklättring s.

låskettning

№ 289. FÅRS

S. Stum

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låssmed

låsasmé m.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

la.

imperativ la

la mi sæj ! (sc).

Nr 4802. Brandstad, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

lo ovanför.

då fara de ta hem
på våren o lo dom
låta. Då (= om stora hade
fått) måste de (= drängarna
på åkern) begge dj hem (till
fåren i hagen) om veren och
n.f.77. /låta dem dia.

Lamsåna Fårö ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd

Hugo Areskoug 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× la, ;

la, - r, lo, lad.

får lo låta,

får lo låta

beslag på,

1587:1 Ramsåsa, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo. lar. lo. lad. låta

di mote la nom ga äv ijän.

Vomb, Färs hd. I. Ingers 1930.

M 1006.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå

låta

la, blé låta bli

jå lå, bruda jag lät brodra

hästarna

Nr 6837 Vomb, Färs hd.

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

inf.	pret.	pret. part.	v.
lo	lo	lod	

imp.
lo!
lo mig sel!
han loen icke komma ej.

№ 287.

FÅRS låta

Östergötland H. Areskoug 1924.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la lo lad låta v.

lar la!

le!

ja, la vos. la ble!

låta

№ 289. FÄRS

J. Åsen

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

lå²da (lå¹dor, pl. lå²da
imperat lå²d, lå²dén
lå²da, lå²ded) intr., låtsa.
kvinzan hum lå²da hum
spå²le hå²ta på²slinzapå²gen
i bå²garå²nen.

hum ha² gå²d hæ ä¹lltid o
lå²ded hum va² gu²dfrå¹kti.

№ 281. Färs hd Sjum. JS.

Fer Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

inf. la el. lo

de vil ja la vå osåjt

O.N.

lo bönor va bönor! O.N.

№ 4439 Vollsjö, Färs hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

inf. la

vel ni ènte la folk ga
me fe:d ?

Nr 4439. Vollsjö, Färs hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la lo lad låta

lar

la!

la!

la le!

låta

№ 290.

Löfde Färs hd. H Areskoug 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

Imper. lå (tryck-svagt)

lå- blé'! Låt bli!

K. f. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

låta

Pret.

lo

han lo - ledja - 2/3 sten-
gél - te - vós han lät lägga
in stengolv åt oss / lo - me -
se! / Låt mig se!

K. g. 71

Nr 290. Sövde, Färs hd
1958-59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

la-blé låta bli. låta

dé far-han la-blé

o skriva det får han

(d: m: xl) låta bli att skriva

(upp)

x) meddelarskan till

K. f. 71 upptecknaren

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Sövde.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

låta

lor dæ nú vár so!

Lät det nu vara så!

ja - lor - tántad va.

Jag låter kampen vara (o:
jag går från kampen utan
att slåss kam-
K. f. 71 pan). / so -
kona - v. sål
Sörde 2 la - kårda

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

låta

Å kunde vi själva låta
karda.

Å. i betyd. 'låtsa'!
han ~ lådor han ~ e ~
full. Han låtsar han
är sjuk. / lå ~ dom
få en ~ bra ~ mål!
K. f. 71 Låt dem få en bit
borde mat!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

låta

Imper. sg. la

la-de-ˀnte ga-for-
hóyt! Lát det inte gå
fôr hôyt!

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la; lar, la, lan

la, —, —

lad

låta

FÅRS

№ 285.

H. Hallqvist 1924. Kövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

1. låta

Pret. Sup.
lå lod (tryckv.)

Imper. sg. lo

han lå sälpen stå han
lät supen stå (d: tog den
inte) | lo mäj ga sid, ja hac
ingentiŋ jort! | där va
sönder som lå reta se
[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1957-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

la, -r, lo, lad,

låta,

di lo höja an,

M 1585:1 Tolånga, Färs hd

Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Inf. lo, la''
Pret. lo, lå
Pres. lær''
Imper. lo
l. la.

låta

dæ skola, först lo, den, liga de skulle först låta – den ligga.

V Svegtrygda

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II lo dén gå! Låt låta
dén gå! (om ett kort som gjelen ut).
lo vå låta vara, ej
befatta sig med

K. f. 72.

dí fær vi lo vå det får
vi låta vara. K. f. 72
di lo dane liga un då
de låte den ligga en dag.
Telem. K. f. 75

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

låta

Pres. lår (svagtryck)

den lår trår sig den

låter sig somantrampas

(om våt snö)

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

låta

låˌnér

Pres. låˌnér

om den förändring i lagot
av de yttre könsdelarna
hos ko, som inträder strax
före kalvningen (senorna i
muskulaturen kring födelse-
delarna bli styva) Tolånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

låta

dán hum - lar - nér

(könsdelarnas läge anges

enl. uppg.)

K. f. 72.

Nr 6755. Tolånga, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

imp. le:

le vara = låt bli.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ låta

lȯda

låtas

Nr 1585 Tolånga, Färs hd

Ida Esbjörnsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

vb.

Pres. lådor (starktryck)

låtsa

ja, lådor ja-é-nontin

jag låtsar jag är en helig-

dande person (ogt självi-

ronisk). Dr. 6.72

Nr 6755. Tolånga, Färs hd

Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

1. låta

det fanns somliga, som
låt rätta sig (d: som stälde
sig till efterrättelse) / lov me
få di först! Låt mig få det
först! M. f. 78. / han kona
lod hånom hå ed han kun-
de ha låtit honom haft det. M. f. 78.

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 19,7-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. låta

Pres. sg. lǿdor

låtas

han ~ lǿdor han ~ e ~

fǿg han låtar han är

sjuk

Nr 6768. Lövestad, Färs. hd
H. Areskoug. 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

låta

ja vågade inte låta honom få dem

M. f. 87

hade ja ladd na blé
ède --- hade jag låtit henne
stanna ute. M. f. 87. Lövestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6768. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

låta

du ska inte låta dörren
stå även du skall inte
låta dörren stå öppen

M. f. 78

la nom få! Låt honom
få!

M. f. 87.

Nr 6766. Lövestad, Färs hd
Hugo Areskoug 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IV

låta

la ~ blø låta bli

de ~ fa ~ la ~ blø o- ~

sta ~ pæza ~ n ~ bonken

de få låta bli aŋ saŋa

pengar i banken

M. J. 28

Nr 6768. Lövestad, Färs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta
v.

inf. la
sup. lad
vi ska la dem liga
(jfr ligga)

Nr 7050 Långa·öd, Färs hd
Ingemar Ingers 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la ble

han spela så jöfflit flykt, at ja ente
konne la ble å greda.

Nr 44 b Brandstad, Färs hd

Carl Lindeblad 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la bläj, prt. lo (-) bläj

di har fad lad bläj

helst sin han lo bläj a sypa sa mèad --

Nr 4829. Västerstad, Färs hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la blé

man kan la blé a svälja ledan

a va lèsara .

M. f. 1907

Ö. Kärrstorp

Nr 5214 Ö. Kärrstorp Färs hd

I. Ingers 1975–79

1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta bli

la bl^{1} (lar, lo, pl. och konj. lowe, lad, la) tr.,
låta bli.

ha^{2} l samt falk, som kan
inte la bl^{1} ha di ser.

Tousjö. Fs.

la blö^{1}, Fränninge. Fs

№ 281.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta ifrån

la ifrå¹ (lar.pl la, lo. pl. och konj. lowe, lad ifrålan, la / tr. / spänna från. Ifven la frå.

la ¹öfzed ifrå¹, du ser jo de ²måstar ²inte ¹lased.

Nº 281. Färs hd Asum. Fs.

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta ner

la nér

säges om ko som "släpper" mjölken.

Nr 1585 Tolånga, Färs hd
Ebba Nilsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 281. Låt upp

la ¹åp (lar, pl. la, lø, pl. i konj. løvr, lad åplar, la, pl. lan) fr., låta upp, öppna.

(møvor je ²ed o ¹lø ¹dørn ¹åp. dørorna vår ²åplana.

¹håfor løvrn ni ²ärk mozen ¹åp ²en ²did Vousjo". Fs

Färs hd

Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vara

la vå ; imperativ la vå!

låta bli

Nr 3321 Fränninge, Färs hd

Anton Johansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lède n. x låte sb.

låte Nr 7503 Ramsåsa Ingelstads hd
Hugo Areskoug 1960

skowskåden han-
har -at- rålad lèden
för-sr
nötskrikan hon har ett
n.g.71/ otäckt låte (för
ög).

I

× låte

lǿda n.; pl. = sb.

låte; Gind som en djur
frambringar

de har so mønga
lǿda de ha mønga
låten / han hade rælat
lǿda han hade obe-
N. f. 71 høglist låte (om ravon) Lǿvde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

× låte
sb.

mitt fall han
hade at fårlat
rälad löda mickel rav
han hade en förfärligt
obehaglig låte / här en
hade sit löda
R. f. 71 / var och en hade sitt (speciella) låte (om de vilda djuren). Södra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 290. Sövde, Färs hd

Hugo Areskoug 1958-59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låten

låten, pl. låtna

belåten

di fær va låtna me vat di vel jí dom.

4151 S. Åsum Färs hd.
1. 1. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liten

lå²ten, m. och f., n.-led, pl.-tna, komp. -tnare, -tnast, belåten.

språ²na si lå²ten. – Hon blyff ål²i gran lå²tnare for did.

Tolånga. Fs.

Färs hd

№ 281 Per Larsson 1898.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låten

låten

belåten

tjena si låten.

hun blytj ålri gran låtnare for did.

Tolånga.

Nr 281 Färs hd

P. Larsson 1898

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtla
v.

pres. lö:s

någen lö:s han ska lå -ed.

Nr 5214. Ö.Kärrstorp, Färs hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsa

lo:sa, =

Gemint l. l–s
jfr lås, lådes

han ~ losa ~ han ~ va ~ bä:tor en ~ en ~ á:n. Han låtsade han var bä:tre á:n en annan (d: á:n den talande bl. a.)

Nr 290. Sövde, Färs hd
Hugo Areskoug 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsas,

lyr, lyr, lydds el.

lyr, lyr dyr.

han lyr som

tjyntjy;

№ 2913 Björka, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsas,

lyːs, lyːdes, lyːs dej.

di lyːs di e' leːsar,

№ 2878'1 Öved, Färs hd

Nils Bengtsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös lödes — låtsas v.

lös

låtsas

№ 289. FÅRS

S. Åsund

Hugo Areskoug 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtsas

låtsas

låtsas

han lödes icke som
han hörde

låteas

№ 290.

Löfde Färs hd. H. Areskoug 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund